

# MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V TREBIŠOVE



## Z Á P I S N I C A

### ZO ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V TREBIŠOVE

**10. zasadnutie (riadne)**

**dňa 12.12.2016**

**začiatok o 9.00 h**

**Predseda júci:**

PhDr. Marek Čižmár, primátor

**Prítomní poslanci:**

1. Mgr. Martin Begala
2. Marta Berešová
3. Ing. Peter Bobík
4. Ing. Ľubomír Bulla
5. Ing. Jozef Cifranič
6. Marián Danko
7. Koloman Demeter
8. Gabriel Garanič
9. Ing. Gejza Gore
10. MVDr. Ivan Hrdlík
11. Babken Chačlarian
12. Mgr. Beáta Kereštanová
13. Ing. Marián Kolesár
14. Mgr. Viera Mokáňová
15. JUDr. Juliana Pašková
16. Mgr. Radovan Pristáš
17. Ing. Jaroslav Soták
18. Ing. Jaroslava Tereščáková
19. MUDr. Dušan Tomko
20. František Tomko

**Neprítomní poslanci:**

1. Vladimír Horňák
2. MUDr. Rudolf Hrdlík
3. Viera Hutmanová
4. Ing. Róbert Puci

Prednosta Mestského úradu v Trebišove Mgr. Peter Sovák prítomný.

Ostatní prítomní podľa prezenčnej listiny (príloha č. 1).

## **B o d č. 1.:**

### **Otvorenie**

Primátor otvoril 10. zasadnutie (riadne) Mestského zastupiteľstva v Trebišove. Privítal poslancov mestského zastupiteľstva aj všetkých ostatných prítomných. Konštatoval, že zasadnutia sa zúčastňuje nadpolovičná väčšina poslancov, z celkového počtu 24 poslancov je prítomných 18 (začiatok zasadnutia) poslancov, mestské zastupiteľstvo je spôsobilé rokovať a uznávať sa.

## **B o d č. 2.:**

### **Schválenie programu**

#### **PhDr. Čižmár:**

Program zasadnutia ste dostali na pozvánke (*príloha č. 2*).

Má niekto pripomienky alebo doplnky k navrhovanému programu?

#### **Ing. Bulla:**

Dobrý deň. Ja mám jeden návrh. Mojim návrhom je presunúť bod 31. Diskusia za bod č. 10.

#### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, hlasujeme o návrhu pána poslanca Ing. Bullu, presunúť bod č. 31 Diskusia za bod č. 10.

Nech sa páči hlasujte.

#### **Hlasovanie za zmenu programu:**

(*hlasovanie č. 1*)

**za: 16, proti: 0, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že návrh pána poslanca Ing. Bullu bol schválený.

#### **Tomko:**

Mám takisto jeden návrh ohľadom hlavného kontrolóra pána Lenhardta, ktorý údajne nedostal materiály na zastupiteľstvo včas. Nie ako materiály, ale zmenu zo 6.-tého na 12., z 5.-tého na 12., boli posielané elektronickou poštou, údajne ich nedostal, preto nemohol sa dneska zúčastniť tohto zastupiteľstva, tak dávam návrh, aby sme jeho body 26., 27., 28. z programu vylúčili, lebo chce prakticky k tomu hovoriť niečo.

#### **PhDr. Čižmár:**

Hlasujeme o návrhu pána poslanca Tomka a to, aby body 26., 27. a 28. boli vypustené z dnešného programu a presunuté na ďalšie rokovanie.

Nech sa páči hlasujte.

#### **Hlasovanie za zmenu programu:**

(*hlasovanie č. 2*)

**za: 13, proti: 2, zdržalo sa: 3, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že návrh pána poslanca Tomka bol schválený.

#### **PhDr. Čižmár:**

Ešte má niekto z vás návrh na zmenu alebo doplnenie programu?

Ak nie, hlasujeme o programe ako takom aj so zmenami, ktoré sme priebežne odhlasovali. To znamená aj so zmenou, ktorú navrhol a ktorú sme schválili pri pánovi poslancovi Ing. Bullovi aj pri pánovi poslancovi Tomkovi.

Nech sa páči hlasujeme o programe celom ako takom, nech sa páči.

*Program:*

1. *Otvorenie*
2. *Schválenie programu*
3. *Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov*
4. *Interpelácie a podnety poslancov*
5. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie finančnej*
6. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie výstavby a majetku*
7. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie bytovej*
8. *Informatívna správa zo zasadnutia komisie školstva, kultúry a športu*
9. *Použitie finančných prostriedkov z objemu prostriedkov na nepredvídané skutočnosti v rozpočte Mesta Trebišov pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Trebišov*
10. *Nákup nového rozvádzača verejného osvetlenia*

### **31. Diskusia**

11. *Rozpočtové opatrenie č. 6 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2016*
12. *Programový rozpočet Mesta Trebišov na rok 2017 s výhľadom na roky 2018 – 2019*
13. *Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o miestnych daniach*
14. *Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady*
15. *Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2017*
16. *Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach*
17. *Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 144/2015 o mieste a čase zápisu dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky*
18. *Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 114/2012 o prideľovaní mestských nájomných bytov a poskytovaní bytovej náhrady pri zániku nájmu bytu*
19. *Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 119/2012 o poskytovaní dotácií*
20. *Prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trebišov pre nájomcu Občianske združenie Slavoj Trebišov*
21. *Prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trebišov pre nájomcu Deutsch-Slowakische Akademien a.s., so sídlom Školská 136/5, Brezno*
22. *Prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trebišov pre nájomcu SPP - distribúcia, a.s. Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava*
23. *Prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trebišov pre nájomcu Slovenský hydrometeorologický ústav*
24. *Výchovno-vzdelávacie centrum, adaptácia skladu na školské zariadenie za účelom zriadenia materskej školy na Medickej ulici*

25. Zámer obstaráť kompletnú dokumentáciu pre odovzdanie „Kanalizácie juh“ do správy VVS, a.s. Košice

**26. Správa z následnej finančnej kontroly plnenia príjmov a výdavkov rozpočtu Mesta Trebišov v podmienkach mestskej samosprávy v II. polroku 2016**

**27. Správa o výsledku kontroly počtu, umiestnenia a výberu dane za predajné automaty podľa zákona č. 582/2004 Z. z. v meste Trebišov**

**28. Plán zamerania kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra na I. polrok 2017**

**body 26., 27. a 28. vypustené z programu**

29. Plán zasadnutí mestského zastupiteľstva na rok 2017

30. Rôzne

32. Záver

### **Hlasovanie za program rokovania:**

(hlasovanie č. 3)

**za: 16, proti: 0, zdržalo sa: 2, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že program rokovania 10. zasadnutia mestského zastupiteľstva bol schválený.

### **B o d č. 3.:**

#### **Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov**

Primátor odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

- **František Tomko**
- **Mgr. Radovan Pristáš**
- **Marta Berešová**

Keďže k zloženiu návrhovej komisie neboli predložené iné návrhy, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle ním predloženého návrhu.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 4)

**za: 15, proti: 0, zdržalo sa: 3, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení, ako bolo navrhované.

Za overovateľov zápisnice a uznesení o priebehu rokovania 10. zasadnutia mestského zastupiteľstva primátor určil poslancov:

- 1. Ing. Marián Kolesár**
- 2. Marián Danko**

#### **B o d č. 4.:**

#### **Interpelácie a podnety poslancov**

##### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči.

##### **Ing. Kolesár:**

Dobrý deň vážení prítomní, milé kolegyně poslankyne, vážení kolegovia poslanci, pán primátor, vážené vedenie mesta.

Pán primátor, moja prvá interpelácia sa dotýka presunu rokovania dnešného mestského zastupiteľstva. Decembrové riadne zasadnutie mestského zastupiteľstva bolo rok dopredu naplánované na 5. decembra. 9. novembra poslanci dostali informáciu, že zasadnutie bude preložené z dôvodu kolízie so zasadnutím zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja. Od Košického samosprávneho kraja Mesto Trebišov za 2 roky nič nedostalo a vy nám preložíte rok plánovaný termín zasadnutia kvôli Košickému samosprávne kraju. Viac si vážite pán primátor svoju funkciu poslanca Košického samosprávneho kraja ako 24 poslancov trebišovského mestského zastupiteľstva. Chápem, že v zastupiteľstve Košického samosprávneho kraja sa vám ako členovi väčšinovej koalície sedí podstatne príjemnejšie ako na našom zasadnutí, ale to nie je dôvod na to, aby ste uprednostňovali zastupiteľstvo KSK pred týmto mestským zastupiteľstvom a už vôbec to nie je dôvod na odloženie zasadnutia mestského zastupiteľstva v Trebišove, keďže máte až dvoch zástupcov, ktorí vás môžu kedykoľvek nahradiť. Preto sa pýtam pán primátor, či mienite ešte v budúcnosti zopakovať takýto akt neúcty k trebišovským poslancom.

##### **PhDr. Čižmár:**

Dovolím si oponovať, toto nebol akt neúcty, naopak bol to akt úcty aj z toho dôvodu a to potvrdia všetci tí, ktorí sedeli v zastupiteľstve Košického samosprávneho kraja, sú to takíto poslanci, možno na rozdiel od vás pán poslanec, že časový plán zastupiteľstiev KSK sa aktualizuje každý polrok. V tomto prípade to znamená, že plán zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja bol aktualizovaný až v druhej polovici roka 2016. A keďže predmetom rokovania v zastupiteľstve Košického samosprávneho kraja sú veci, ktoré aj bytostne sa týkajú mesta Trebišov a tu si dovoľm takisto nesúhlasit' s tým, čo ste povedali, že od Košického samosprávneho kraja sme nikdy nič nedostali. Za všetko hovoria posledné udalosti predchádzajúcich období a investície a aktivity, ktoré sú smerované práve smerom k mestu Trebišov, tak aj z toho dôvodu som si považoval za potrebné dať vám vedieť, že toto zastupiteľstvo vzhľadom na kolíziu s plánovaným zastupiteľstvom mesta bude riešené alebo táto kolízia bude riešená tak, že tento termín mestského zastupiteľstva sa posunie. Na každom zastupiteľstve, na každom mestskom zastupiteľstve počúvame od vás problémy v súvislosti s termínmi. Mám v živej pamäti rok 2015, keď tu bolo niekoľkokrát zdôraznené, že sme tu na to, aby sme sa stretávali kedykoľvek, veď sme poslanci. Také isté odpovede tu zaznievali aj v predchádzajúcom volebnom období. Myslím si, že zo strany mesta išla informácia poslancom včas a ja len zopakujem a na tom trvám, že toto nebol akt neúcty voči vám poslancom, ale naopak akt úcty. Pretože riešením mohlo byť aj to, že sme zastupiteľstvo mohli naplánovať na rovnaký deň, resp. mohli sme ho realizovať v rovnaký deň, ale vzhľadom na termínovú časovú kolíziu by sme jeho začiatok posúvali až do neskorších popoludňajších hodín, čo pre mňa nie je problém, a potom by sme tu znova počúvali to, že sme vám nabúrali program. Tak preto sme si dovoľili vás informovať o tom, že tento termín sa posúva o týždeň aj z informácií a reakcií, ktoré sme mali od niektorých poslancov nezaznamenali sme také, ktoré by aspoň z ich strany znamenali veľký problém. Toľko k vašej otázke.

##### **Ing. Kolesár:**

Ďakujem. Zareagujem ešte, že aj vaša odpoveď potvrdzuje pán primátor, že mestské zastupiteľstvo je u vás až na druhom mieste, až po zastupiteľstve samosprávneho kraja. *Takže asi môžeme počítať ešte s takýmto konaním aj v ďalšom období. Mám druhú interpeláciu.*

##### **PhDr. Čižmár:**

*Mestské zastupiteľstvo pre mňa nie je na druhom mieste, ja už som vám minule hovoril. (dva diskutujúci súčasne)*

**PhDr. Čižmár:**

V mnohých veciach máte na to svoj názor, ja vám odpovedám. Vy vyhodnocujete moje slová podľa neviem, možno podľa nejakých svojich kritérií, ja vám hovorím, že v tomto prípade išlo hlavne o to, aby sa zosúlادili termíny, aby priestor na rokovanie bol rovnaký a pokiaľ je takýto záujem z vašej strany, môžem adresovať požiadavku vedeniu Košického samosprávneho kraja, aby z vašej iniciatívy sa snažili reagovať na termíny Mestského zastupiteľstva v Trebišove. Nedám vám však garancie, že budú schopní posúvať termíny vzhľadom na naše rokovania.

**Ing. Kolesár:**

Pán primátor, som celkom zvedavý, ako táto naša diskusia bude zachytená v zázname. Budem podpisovať zápisnicu, takže rád si to prečítam, keď dvaja ľudia rozprávajú naraz a skočili ste mi do reči, ale nechal som vás hovoriť. Pán primátor, ja nie som poslanec Košického samosprávneho kraja a nežiadam, aby sa mestskému zastupiteľstvu prispôbovalo zasadanie zastupiteľstva KSK. Ja som žiadal vás, aby sa toto v budúcnosti nedialo, resp. som sa vás pýtal, či to plánujete opakovať, z vašej reakcie usudzujem, že áno, to je všetko.

Mám druhú interpeláciu. V roku 2012 získalo mesto od štátu bezplatne budovu vtedajšej vojenskej ubytovne BARMO v hodnote viac než 2 milióny eur a zriadilo v nej mestský útulok a mestskú sociálnu ubytovňu. Pri výbere ubytovaných sa robil veľmi prísny výber a dôraz sa kládol na hygienu a čistotu. Mám informáciu, že úroveň tohto zariadenia poklesla. Je pravda, že do ubytovne bol zavlečený a premnožil sa tam parazitický hmyz?

**PhDr. Čižmár:**

Podľa mojich informácií bola v tomto objekte vykonaná deratizácia podobne ako v mnohých iných objektoch mesta.

**Ing. Kolesár:**

Pýtal som sa na hmyz, deratizácia sa týka hlodavcov.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, nie som biológ ani odborník na hmyz, aby som teraz skúmal aký typ hmyzu sa objavuje v ubytovni BARMO. Ak máte takúto požiadavku, vyzveme príslušného zamestnanca, ktorý má túto problematiku na starosti a vám bude odpovedať.

**Ing. Kolesár:**

No, domnieval som sa, že dostanem odpoveď na to, či ubytovňa, mestská ubytovňa udržiava svoj štandard alebo je tam potrebné vykonávať už pomaly podobné opatrenia ako v bytovkách rómskej osady.

**PhDr. Čižmár:**

Mestská ubytovňa si udržiava svoj štandard, funguje v riadnom režime, starostlivosť je rovnaká ako za posledné roky, čiže plní svoj účel. To je odpoveď na vašu otázku.

**Ing. Kolesár:**

Aj s parazitmi. Ďakujem.

Mám tretiu interpeláciu dotýkajúcu sa mestského kultúrneho strediska. V budove mestského kultúrneho strediska boli obnovené výpredajové akcie spotrebného tovaru. Je to, sa tam objavovali aj v minulosti, ale pred pár rokmi boli zrušené. Podľa môjho názoru mestské kultúrne stredisko má byť stánkom kultúry a nie trhoviskom. Navyše takto mesto podporuje priamu konkurenciu miestnym podnikateľom, ktorí vo svojich predajniach platia dane, nájom, energie a sú takýmto spôsobom pripravovaní o zákazníkov a samozrejme aj o vyššie tržby. Aký je pán primátor dôvod obnovenia tejto dovolím si povedať, nekultúrnej tradície? Plánuje v nej vedenie mesta pokračovať?

**PhDr. Čižmár:**

Podľa mojich informácií tieto akcie sú v podobnom režime ako v minulosti, ak máte na mysli akcie, ktoré sa konali a mali svoj charitatívny, resp. dobročinný charakter, tak na tom záujem mesto má participovať. Išlo o aktivity, ktoré majú možnosť využiť ľudia aj z dôvodu a tu zdôrazňujem aj z dôvodu, že takáto príležitosť je postavená hlavne na charitatívnom princípe. Takže, pokiaľ máte na mysli akcie z predchádzajúceho týždňa alebo z predchádzajúcich dvoch týždňov, ktorá smerovala k tomu, aby sa poskytli dobročinným spôsobom veci obyvateľom, ktoré už občania nevyužívajú, tak v tomto prípade nie je dôvod, aby sme k takýmto akciám sa stavali negatívne.

**Ing. Kolesár:**

Pán primátor, vôbec som sa nepýtal na charitatívne akcie. Pýtal som sa na výpredajové akcie spotrebného tovaru, kde si môžete zakúpiť trenky za 1,20 €, pánsky opasok za 1,05 €, izolačnú pásku za 0,25 €, sekeru 500 g za 3,75 €, na toto som sa pýtal, na blšák v mestskom kultúrnom stredisku.

**PhDr. Čižmár:**

No, ja vám opakujem pán poslanec, že ja si na tieto akcie pamätám aj z minulého obdobia.

**Ing. Kolesár:**

Áno, do roku 2012. Od roku 2013 boli zastavené a ja sa pýtam, či budú pokračovať. Ja nemám možnosť ovplyvniť ich pokračovanie alebo nepokračovanie. Pýtam sa, nie či boli v minulom období, pýtam sa, či budú v tomto období.

**PhDr. Čižmár:**

Toto, čo sa pýtate, bude predmetom pravdepodobne ďalšieho roka. Čiže ak chcete, môžeme vás na takúto akciu pozvať. Ak budete mať záujem, ale musíme byť o nej vopred informovaní. Ja vám len hovorím, že takéto akcie tu boli aj v predchádzajúcom období.

**Ing. Kolesár:**

Prepáčte vážené kolegyne, kolegovia rozumeli ste odpovedi? Ja teda som nerozumel pán primátor. Ako asi odpovedáte na inú otázku. Ja sa pýtam, či výpredaj spotrebného tovaru v mestskom kultúrnom stredisku bude aj na budúce. Ja sa nenechám pozvať na takú akciu. Keď budem chcieť, ja tam prídem. Ja sa pýtam, či bude.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, ja vám odpovedám, že teraz momentálne vám presnú odpoveď nedám, či bude alebo nebude. Ak bude, bude to rozhodnutie mesta, resp. príslušných zodpovedných pracovníkov. Dobré?

**Ing. Kolesár:**

Čiže môžeme s tým počítať, že

**PhDr. Čižmár:**

Môžete, aj nemusíte. Preto vám hovorím, ak by ste sa ich chceli zúčastniť, *tak vám môžeme dať včas avízo.*

**Ing. Kolesár:**

*Nechcem sa ich zúčastniť pán primátor, (dvaja diskutujúci súčasne)*

len som sa pýtal, či to bude, ale keďže ste mi nerozumeli, tak dobre. Aj takáto odpoveď je odpoveď. Mám štvrtú interpeláciu. Ani neviem, či ju položiť, ale pokúsím sa opýtať. Bude krátka tak, bude sa týkať čísel, no. Mesto si predplatilo internetový prístup na stránku Online zákony na obdobie 3.11.2016 – 2.11.2017 v sume 673 €. Zaujímam ma a pýtam sa, aký bol dôvod pre takýto nákup.

**PhDr. Čižmár:**

Na túto otázku vám zodpovie pán prednosta, keďže to patrí do kompetencie úradu. Nech sa páči.

**Mgr. Sovák:**

Dakujem vážený pán primátor. Dobrý deň prajem vážení poslanci, takisto zamestnanci mestských úradov, milí obyvatelia mesta Trebišov. Áno, objednali sme si, každý rok sa objednávajú tieto zákony online, aby sme boli vždy v obraze ak sú nejaké zmeny, ak sú nejaké dodatky, je to lepšie ako písomná forma.

**Ing. Kolesár:**

Čiže je to kvôli zákonom hej, tak ako je znenie toho portálu Online zákony.

**Mgr. Sovák:**

Áno.

**Ing. Kolesár:**

Dobre. V tej súvislosti sa ešte opýtam, či úrad registruje, že od 1. januára tohto roku je právne záväzná elektronická zbierka zákonov na portáli [www.slovlex.sk](http://www.slovlex.sk), ktorý prevádzkuje ministerstvo spravodlivosti, a na tomto portáli je bezplatný prístup pre každého občana ku aktualizovaným zneniam celej zbierky zákonov Slovenskej republiky od roku 1948. V akomkoľvek časovom reze si tam môžete prevziať akýkoľvek zákon, keď si dáte zákon ku 3. júlu 1956, tak dostanete jeho aktuálne znenie. Projekt Slovlex bol spolufinancovaný z fondov európskej únie a jeho dôvodom je zabezpečiť každému subjektu Slovenskej republiky bezplatný prístup ku aktuálnemu právnemu stavu. Či teda využíva mestský úrad tento bezplatný prístup alebo radšej zaplatí 673 € za to isté spoločnosti alebo nejakému portálu Online zákony. Poznáme systém Slovlex, pán prednosta?

Nepoznáme. Odporúčam do pozornosti a odporúčam zvážiť úhradu 673 € tomu, kto ju za mestské peniaze objednal. Môžem poslať link na bezplatný prístup ku takému istému zdroju.

Mám piatu interpeláciu. Na septembrovom zastupiteľstve som sa pýtal na pohyb tuningových áut v mestskom parku v auguste tohto roku. Vtedy táto moja otázka vyvolala prekvapenie a nikto o ničom nevedel hoci máme v parku kamery. Situácia mala byť prešetrená, preto, opýtam sa, veď, aký je výsledok šetrenia a najmä ma zaujíma aké sú jeho dôsledky.

**PhDr. Čižmár:**

Výsledok šetrenia je taký, že súhlas na túto akciu, to zn. na fotenie bol daný z oddelenia výstavby, bol presne špecifikovaný v akom rozsahu, čo samozrejme na základe toho, čo ste premietli pán poslanec, nebolo dodržané. Aj z uvedeného dôvodu do budúcnosti sa prijímajú také kroky a budú sa prijímať také kroky, aby sa takáto akcia nezopakovala, pretože máme ešte v živej pamäti aj to, ako za vášho obdobia pri upratovaní sa takisto objavovali súkromné autá práve v priestoroch parku, dokonca aj v blízkosti hradu Parič. Takže máme takisto podobný cieľ ako vy, zamedziť takýmto spôsobom.

**Ing. Kolesár:**

Pán primátor, ďakujem vám za odpoveď. Dali ste, to myslíte bol dôvod, ako pretože pri upratovaní, pri upratovaní vstúpili autá do parku, tak teraz ste dali súhlas, o ktorom tu nikto nevedel? To má aký súvis toto? Pamätáme sa ako pri upratovaní, mohli ste tiež prísť upratovať ten hrad Parič, pán primátor a mohli ste prísť vlastným autom. No tak, ako boli ste *poslanec mestského zastupiteľstva vtedy*.

**PhDr. Čižmár:**

*Škoda, že ste nás nepozvali pán poslanec. (dvaja diskutujúci súčasne)*

**Ing. Kolesár:**

Bol ste poslanec mestského zastupiteľstva.

**PhDr. Čižmár:**

Škoda, že ste nás nepozvali pán poslanec.

**Ing. Kolesár:**

Bol ste poslanec mestského zastupiteľstva, mohli ste prísť. Mohli ste prísť.



**PhDr. Čižmár:**

Škoda, že ste nás nepozvali.

**Ing. Kolesár:**

Ja sa pýtam na rok 2015, kedy vy ste primátor. Tak vy ste nevedeli, že vám niekto vojde do parku a nevedeli ste ani to, že váš vlastný úrad na to dal súhlas.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, ešte raz opakujem, práve preto sa úrad bude snažiť a nie že snažiť, ale vykonať kroky také, aby sa situácia neopakovala. A k tomu, čo ste povedali, že sme mohli prísť, no bohužiaľ keby sme boli pozvaní a informovaní, tak by sme aj prišli.

**Ing. Kolesár:**

Bolo by o zaj dobre pán primátor, keby na tomto úrade vedelo aspoň jedno poschodie, čo robí druhé poschodie. Pretože toto nie je záležitosť zamestnancov, tento úrad niekto vedie, a ten kto ho vedie, by mal vedieť, čo sa na jednotlivých poschodiach robí. Zamestnanci robia to, čo im vyplýva z pracovných úloh a čo dostanú ako pokyn od svojich nadriadených. Aspoň bývalo to tak, no neviem, či je to ešte stále.

Mám podnet, pán primátor.

**PhDr. Čižmár:**

No zrejme ešte ak dovolíte, dovolím si povedať. No zrejme, keby to tak bývalo a fungovalo, tak ani v tom, pri tej udalosti v minulosti by sa tie autá neobjavili v parku, ale len toľko na záver.

**Ing. Kolesár:**

Môžeme sa vrátiť do minulosti, objavili sa tam autá v parku, súhlasím s tým. Objavili sa pri upratovaní, lebo sme tam potrebovali doniesť hrable a lopaty. Teraz ste pustili do parku tuningové autá na foteenie, na foteenie, takže.

Mám podnet, pokúste, vlastne je to podnet, no. Odpoveďou by mala byť reakcia, nečakám odpoveď. Bytový podnik Trebišov, pán primátor, disponuje nerozdeleným ziskom z minulých rokov v sume 32 846,39 €. Jediným spoločníkom Bytového podniku je Mesto Trebišov. O použití nerozdeleného zisku môže rozhodnúť výlučne spoločník, preto predkladám podnet, aby ste vy ako predstaviteľ mesta v ktorého kompetencii jedine toto je, prijali rozhodnutie jediného spoločníka o vyplatení celého nerozdeleného zisku v sume 32 846,39 € do 31.12.2017 spoločníkovi, t.j. Mestu Trebišov. Skončil som.

**PhDr. Čižmár:**

Tak, ako ste povedali, beriem to ako podnet. Všetko pán poslanec?

**Ing. Kolesár:**

Povedal som, že som skončil.

**PhDr. Čižmár:**

Ja sa len pýtam, lebo som nevedel, či sa vyjadrujete k veci, ktorú ste predniesli naposledy alebo celkovo.

**Ing. Kolesár:**

Celkovo.

**Ing. Gore:**

Dobrý deň všetkým. Mám tiež niekoľko interpelácií, požiadam o odpoveď po prednesení každej. Prvá otázka je, čo plánuje vedenie mesta s mestskou budovou, v ktorej sídli okresný úrad? Myslím tým, aké využitie a či plánuje zdroje na rekonštrukciu v tejto budove.

**PhDr. Čižmár:**

V krátkosti odpoviem, pán poslanec, toto bude zrejme predmetom rokovaní v roku 2017, keďže momentálne na základe informácií od prednostu okresného úradu sa riešia záležitosti v súvislosti s projektom, resp. záležitosťou ESO. To znamená aj s ich pôsobením, ďalším pôsobením tu v tomto priestore, to znamená v meste Trebišov. Tých návrhov, ktoré už boli prednesené z ich strany aj za účasti priamych nadriadených bolo niekoľko. Mnohé z nich však ostali nedoriešené a z informácií, ktoré máme od príslušných zamestnancov, je to zrejme otázka najbližšieho obdobia. Takže ako odpoveď na vašu otázku vám poviem, že vás budeme informovať, aký postup zvolí okresný úrad, resp. štátna správa a čo sa týka samotnej budovy, aj na základe toho sa budeme musieť zariadiť a potom zrejme predložiť vám ako poslancom návrh na riešenie budúcnosti tejto budovy.

**Ing. Gore:**

Znamená to, že mesto je z hry s touto budovou, čo sa týka využitia štátnou správou?

**PhDr. Čižmár:**

Nie, práve preto vám to hovorím, že tých návrhov za posledné obdobie už bolo viacero aj takých, ktoré sme sa dozvedeli priamo aj sprostredkovane a momentálne nie je jasné akým spôsobom, alebo aké konkrétne riešenia a budúcnosť čaká okresný úrad aspoň nám z dostupných informácií, ktoré máme.

**Ing. Gore:**

Pýtam sa to aj preto, lebo zaznamenal som interpeláciu v NR SR, kde ministerstvo odpovedá, že bolo rozhodnuté o tom, že štátna správa bude fungovať a bude vykonávať svoju činnosť v budove bývalého Agrostavu, resp. tam, kde teraz sídli kataster, tak preto sa pýtam, aký je momentálny stav informovanosti a stav toho, či mesto ešte má snahu zvrátiť tento stav alebo je to definitívny stav. Ak je to definitívny stav, tak preto sa pýtam, čo sa plánuje, lebo to je vážny zásah jednak z hľadiska toho, že nebude využitý, jednak z hľadiska toho, že nie je príliš v dobrom stavebno-technickom stave a vyžaduje rekonštrukciu, teda aj peniaze. Žiadam preto, aby sa tomu venovala veľká pozornosť a aby prišlo mesto pred poslancov s nejakými konkrétnymi návrhmi ako ďalej v tejto oblasti.

Moja druhá interpelácia je o ceste I/79. To je cesta, ktorá prechádza cez Ulicu kpt. Nálepku, cez Milhostov a už dlhodobo sa rieši obchvat týchto častí ul'ahčenia alebo odl'ahčenie dopravy cez tieto naše mestské časti. Chcem sa spýtať, či máme nejakú konkrétnu informáciu o tom, v akom stave je príprava týchto prác, v akom stave je postup ministerstva, ako mesto v tomto koná.

**PhDr. Čižmár:**

Informácie o tom, akým spôsobom bude riešený tento problém zatiaľ nemáme. Táto požiadavka aj tieto problémy boli prednesené počas výjazdového zasadania vlády na území mesta Trebišov. Príslušné ministerstvo bolo informované nielen zo strany mesta, ale aj petíciou zo strany obyvateľov príslušnej časti mesta, na čo im bola zaslaná odpoveď, že táto kompetencia a tento problém bude riešený. Vzhľadom na to, že sa momentálne alebo resp. v poslednom období agenda príslušného ministerstva menila alebo resp. prechádzala na nové kompetentné osoby, vzhľadom na personálne zmeny predpokladám, že dostatočne rýchlo alebo dostatočne v skorom období sa bude ministerstvo venovať aj tejto problematike, keďže bola zahrnutá aj do opatrení, ktoré vyplývajú z výjazdového rokovania vlády v novembri 2015.

**Ing. Gore:**

Pán primátor pýtam sa to aj preto, lebo zaznamenal som na webovom portáli Hospodárskych novín správu o tom, že ministerstvo dopravy presunulo peniaze, ktoré boli vyčlenené, alebo ktoré boli plánované na práce súvisiace s obchvatom, na iné priority ministerstva. Tak, sú to rozporuplné informácie, jednak

**PhDr. Čižmár:**

Jednak túto informáciu sprostredkovane máme aj my, ale na druhej strane tak, ako to bolo prezentované už niekoľkokrát aj na úrovni poslancov národnej rady, ako sme boli informovaní, toto nie je zabudnutá téma.

**Ing. Gore:**

Moja tretia otázka je k vymáhaniu pohľadávok mesta. Chcel by som vedieť aké opatrenia, aké výsledky má mesto pri vymáhaní pohľadávok za posledné dva roky.

**PhDr. Čižmár:**

Požiadam pána Ing. Duča o odpoveď.

**Ing. Duč:**

Dobrý deň všetkým. Za 15-sty, 16-sty rok viem povedať, teda presné čísla v hlave nemáme ale tieto informácie som si od kolegyňi už vyžiadal, čiže ak súhlasíte poslať to e-mailom koľko exekúcií za jednotlivé roky, tuším od roku 9, 10, 11 až do roku 16 je, tzv. živých koľko exekúcií bolo podaných v roku 16, roku 15, takisto výzvy na zaplatenie nedoplatkov na daniach a na TKO, čiže samozrejme to sa týka tých daňových pohľadávok. Čo sa týka pohľadávok z obchodného styku, tak evidujeme, vieme o nich a kolegyňa mi tieto potrebné dáta, potrebné informácie už poskytla, ja som ich postúpil vedeniu mesta, čiže v blízkej dobe vlastne zjednáme nápravu, resp. podstúpime relevantné kroky na to, aby sme aj tie pohľadávky z obchodného styku dokázali vymôcť v zmysle legislatívy.

**Ing. Gore:**

Pán primátor, toto nie je správanie dobrého hospodára. Zistíme, predložíme vedeniu, urobíme kroky. Dva roky, dva roky sme čo robili? Hlavné ciele pre volebné obdobie vášho volebného programu, čiže tie najdôležitejšie priority, jedna z nich je postupné znižovanie vymáhateľných pohľadávok mesta. A vy, k tomuto hlavnému cieľu mi dáte takúto odpoveď? Ja len registrujem to, že v pohode neplatia podnikatelia, ktorí sú v Berehove, v Športclube, Blika nám odíde bez toho, žeby sme zabezpečili jej majetok, toto je vymáhanie pohľadávok? Toto je postup a toto sú opatrenia a výsledky, ktoré máme v tejto oblasti. Ďakujem pekne.

Štvrtá otázka. Chcem sa spýtať v akom štádiu spracovania je taký koncepčný strategický materiál na riešenie rómskej otázky.

**PhDr. Čižmár:**

Otázky týkajúce sa rómskej problematiky sú riešené na úrovni mesta, na úrovni jednotlivých oddelení a predpokladám, že v najbližšom období keďže je naplánované stretnutie s novým vedením úradu splnomocnenca, budú najprv predmetom rokovaní s úradom splnomocnenca až následne môžu byť prijaté nejaké konkrétne kroky, ktoré môžu byť napr. aj súčasťou koncepcie.

**Ing. Gore:**

Predpokladám, že máte nejakú predstavu o tom, že ako to chcete riešiť, čo chcete dať na stôl pri stretnutí so splnomocnencom, lebo rovnako aj toto je hlavný cieľ pre volebné obdobie vášho programu. Venovanie osobitnej pozornosti v spolupráci so splnomocnencom vlády SR pre rómske komunity v oblasti riešenia tzv. rómskej otázky na úrovni mesta. Pán primátor, koľkokrát ste sa stretli v priebehu tých dvoch rokov so splnomocnencom vlády pre rómske komunity?

**PhDr. Čižmár:**

Stretli sme sa dvakrát, bolo to s pôvodným splnomocnencom, to zn. už odídeným splnomocnencom. A keďže sme v bode interpelácie a otázky by sa mali týkať úradu ako takého a vy radi tu citujete z môjho volebného programu, tak dovoľte zopár citácie aj z vášho volebného programu. Nebude teraz číslavať body ale napr. ako zaujímavosti, neuhrádzanie osobnej spotreby občanov mesta z mestských prostriedkov, ukončenie nájmu dlhodobých dlžníkov v mestských bytoch v centre mesta, neprijímanie uznesení bez prerokovania problematiky v komisiách, elektronické aukcie pri nákupe tovarov a služieb s cenou prevyšujúcou 1700 €, elektronické dražby pri predaji majetku s cenou prevyšujúcou 1700 € so zverejnením minimálne v jednom tlačennom médiu. Demokratické, slobodné a necenzurované diskusné fórum na mestskej internetovej stránke. Zriadenie mestského informačného a propagačného centra. Takýchto bodov potom ak budete mať záujem, môžem prečítať viacero.

**Ing. Gore:**

Pán primátor, ja nečítam, ja sa len pýtam. Interpelácie poslancov sú na to, aby sa pýtali poslanci mestského zastupiteľstva, čo ich zaujíma. Nedostávam odpovede, veď dobre, ak takýmto spôsobom chcete reagovať alebo odpovedať, môžete, ja proti tomu nič nemám. Len dvakrát ste sa stretli, tak už bolo nejaké rokovanie, už nejaké myšlienky, nejaký koncept riešenia tohto stavu by mal byť, že preto sa pýtam, 2 roky uplynuli nedostali sme žiadny materiál. Pokiaľ sa dobre pamätám na 1. riadnom zastupiteľstve niekedy začiatkom roka 2015 som takúto požiadavku vzniesol. Aj na iné strategické materiály doteraz nebolo nič pripravené okrem PHSR. Ďakujem za odpoveď.

Ďalšiu otázku.

**PhDr. Čižmár:**

K tým materiálom pán poslanec, ktoré boli pripravené a príprava ktorých stála na kapacitách mestského úradu za čo som osobitne vďačný príslušným zamestnancom, bolo ich pomerne dost'. Myslím si, že boli obsahovo aj tematicky obsiahle a náročné a to, aký vy máte pohľad na to, je to váš subjektívny dojem možno, možno vo vašom prípade presvedčenie, ale ja mám na to takisto svoj pohľad. Myslím si, že čo sa týka strategických dokumentov a materiálov, pracuje sa tak, ako sa má a hlavne na tom, čo momentálne súvisí s bežnou prevádzkou mestského úradu a s potrebami, ktoré mesto má.

**Ing. Gore:**

Ja tu prednášam iba subjektívne názory pán primátor, ja nemám ani mediálnych poradcov, ani radu starších, ani nikoho, takže stále hovorím len o svojich názoroch aj stále budem rozprávať. Je to môj pohľad, len je mi to zvláštne, že ak niekto má prioritu, hlavný cieľ v nejakých šiestich bodoch zhrnutý a nemá ani koncept toho, že ako to chce riešiť, tak je mi to zvláštne hej. Potom to považujem za nejaké sladké rečičky, ale je to môj subjektívny názor pán primátor.

Chcem sa opýtať v piatej interpelácii, v akom stave je informatizácia úradu a čo sa plánuje v nasledujúcom období v tejto agende.

**PhDr. Čižmár:**

O odpoveď požiadam pána prednostu, keďže rieši túto záležitosť. Nech sa páči.

**Mgr. Sovák**

Informácia od 1.11. beží, informatizácia, to znamená, pýtali ste sa na otázku ohľadom elektronizácie? To znamená, čo vlastne elektronické schránky atď., čiže prihlasovanie sa do týchto schránok, kontrola prichádzajúcej pošty. Komunikujeme s tými, ktorí nám posielajú tieto schránky do schránok tieto veci, od 1.1. je povinnosť komunikovať s právnickými subjektmi, tieto veci bežia. Nevieť konkrétne na čo sa chcete spýtať.

**Ing. Gore:**

Bol prijatý v decembri 2013 nejaký koncepčný materiál o informatizácii. Pravdepodobne si ho nepamätáme, lebo to bolo na zasadnutí, kedy sa nechodilo na zasadnutie lebo sa nechcel prijať rozpočet a nechcel sa prijať tento koncepčný materiál, aby mesto nemohlo žiadať ministerstvo o eurofondy na tento materiál. Ja sa pýtam na tento materiál. Akým spôsobom sa s ním narába, čo sa z neho plní, čo sa z neho bude plniť. To je materiál, ktorý má niekoľko desiatok strán, stovky strán, takže roboty je tam dost'. Pýtam sa, že čo mesto robí, nerobí, čaká sa na výzvy ďalšie lebo výzvy prebiehajú v rámci informatizácie, to sa pýtam.

**Ing. Sovák:**

Ak máte na mysli výzvy, ak nejaké vyjdú, budeme na to reagovať ale my bežíme v zmysle zákona. Čiže zákonné podmienky máme splnené. Ak chcete podrobnejšiu správu, môžem pripraviť, ale. To je všetko.

**Ing. Gore:**

No, už len to by nám chýbalo, žeby sme v zmysle zákona nefungovali.

Šiesta interpelácia. Pán primátor, koľko investičných zámerov, investičných projektov bolo prekazených, zamietnutých za predchádzajúce dva roky zo strany poslancov mestského zastupiteľstva.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, interpelácie sa týkajú veci úradu.

**Ing. Gore:**

Pán primátor, ja som sa na túto otázku pýtal aj pri iných príležitostiach. Pri prejednávaní umelej trávy, vyhlí ste sa tomu. Na minulom alebo predminulom mestskom zastupiteľstve, kedy sme prijímali rozpočtovú zmenu a hovorilo sa o tom, že poslanci za TREBIŠOV NAHLAS zmarili alebo nesúhlasili s tým, aby sa robili protipovodňové úpravy na Paričove. Žiadal som vás vtedy, aby prestal úrad s týmito záležitosťami. Len rád by som vedel pán primátor, koľko takýchto zámerov bolo zmarených, zamietnutých, neschválených. Prečo vám to robí problém povedať?

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, ešte raz, poslanci interpelujú úrad vo veciach výkonu ich práce. A čo sa týka problematiky odvodňovacích prác na Paričove myslím, že to bolo povedané už jasne na niekoľkokrát.

**Ing. Gore:**

No, nie je tu zástupkyňa primátora, je tu pán prednosta, pýtam sa preto pána prednostu, možno má lepšiu pamäť ako vy pán primátor, koľko projektov bolo zmarených, zamietnutých zo strany poslancov mestského zastupiteľstva.

**PhDr. Čižmár:**

Interpelácia sa týka veci úradu pán poslanec.

**Ing. Gore:**

Ďakujem za neodpoveď pán primátor, skončil som.

**Ing. Soták:**

Dobry deň, vážený pán primátor, kolegyne poslankyne, kolegovia poslanci. Ja nemám interpeláciu, dôvodom je skutočnosť, že je zbytočné dávať interpeláciu vážený pán primátor. Takmer vo všetkých prípadoch sú odpovede všeobecné, takmer vo všetkých prípadoch sa stretávame so spýtavými pohľadmi vo vašich očiach, nastáva chaos a kvalita odpovedí je veľmi nízka. Ak Ing. Kolesár rozprával na začiatku o nejakej neúčte k mestskému zastupiteľstvu, plne sa pripájam k tomu, lebo kvalita týchto odpovedí je skutočne neúčtou k mestskému zastupiteľstvu.

Znovu hovorím, nemám interpeláciu, mám podnet, podnet na vedenie mesta, skúste v roku 2017 v novom roku sa pripravovať na mestské zastupiteľstva tak, aby kvalita odpovedí bola úctou k tomu mestskému zastupiteľstvu.

Mám ešte jeden podnet. Chcel by som, aby vedenie mesta sa zaoberalo situáciou na cintoríne, na Paričove. Oslovili ma občania, ktorí tam bývajú a ktorí by radi, aby na tomto cintoríne bola nejaká elektrická prípojka, aby mohli v dôstojnosti nejak opravovať tieto hroby, ktoré tam sú a takisto, aby vedenie mesta zvažilo nejaké úpravy tohto cintorína, čo sa týka chodníku aspoň od hlavnej brány k tým hrobom, pretože je tam neupravený terén. Už som to tu raz spomínal, vy ste sa vedenie mesta uchádzali o tie stoličky na ktorých sedíte preto, aby ste robili prácu lepšie, tak vôbec nerozumiem prečo sa stále vraciate do minulosti. Argumentácia, že aj v minulosti sa to robilo, je veľmi, veľmi nešťastná z vašej strany. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec s vašimi podnetmi týkajúcimi sa cintorína na Paričove sa budeme zaoberať. Je to úloha pre príslušné oddelenia. Čo sa týka vášho názoru, vám ho neberiem. O účte, resp. neúčte by sme tu mohli rozprávať viacerí a čo sa týka vášho názoru o nejakom vracaní sa do minulosti, no neviem, kto sa tu neustále stále vracia do minulosti vo svojich výstupoch. Takže aj z uvedeného dôvodu radšej vám nebudem odpovedať a ak vás môžem požiadať, už som to urobil niekoľkokrát vo vzťahu k iným

poslancom, buďte taký láskavý viem, že mnohí sa radi počúvame, sme na obrazovkách, ale buďte aspoň konkrétny v tom, kedy v akom prípade sa tu správa človek k vám neúctivo. Neočakávajte, že na arogantnosť, spunosť a drzosť vo vzťahu k ľuďom bude dotyčný reagovať stále len nejakým úctivým a tichým spôsobom. Taký istý názor na názor mám aj ja, ako vy. Ja som taký istý človek ako vy. Nepovyšujem sa, ale neočakávajte odo mňa, že ľudia, ktorí tu sedia za stolom, ľudia, ktorí patria k úradu budú nejakí fackovací panáci. Majú taký istý názor a právo naň ako všetci.

**Mgr. Begala:**

Dobrý deň. Mám tri interpelácie.

Prvá, požiadam o dovysvetlenie, čo sa týka úpravy vpuste, už som to myslím, že dvakrát interpeloval. Všimol som si, že to je zasýpané drťou asfaltovou. Chcem sa opýtať, či je to komplet zasýpaná vpusť, alebo je tam nejaký príklop zasýpaný, alebo je to funkčné, alebo je to nefunkčné. Poprosil by som odpoveď.

**PhDr. Čižmár:**

Ide o vpusť na ktorom je

**Mgr. Begala:**

Na Paričove, na Paričovskej ulici za pánom Siedleckým.

**PhDr. Čižmár:**

Pán Davala, poprosím o odpoveď. Je to kompletne.

**Mgr. Begala:**

Všimol som si, že je to zasýpané asfaltovou drťou. Nevieam, či je to celé zasýpané, či je tam príklop a zasýpaný príklop, alebo aké riešenie

**PhDr. Čižmár:**

Poprosím o odpoveď pána Davalu.

**Davala:**

Dobrý deň. Je tam urobený príklop a je zasýpaný asfaltovou drťou.

**Mgr. Begala:**

Dobre, ďakujem. Druhá moja interpelácia smeruje k zdevastovanému chodníku pred novostavbou na križovatke Ulic Jána Husa, M. R. Štefánika oproti OMV pri novostavbe. Zaregistroval som sťažnosť občanov hlavne v období, keď prší ten chodník sa nedá využívať, potom chodia križom cez dosť širokú frekventovanú cestu. Priechody sú dosť ďaleko od seba, tak chcem sa opýtať aký stav, či bol vyzvaný majiteľ stavby, lebo pokiaľ dobre viem z minulého obdobia tento chodník mal robiť majiteľ, ktorý stavia tú budovu.

V akom to je stave, vás poprosím.

**PhDr. Čižmár:**

Áno, túto vec bude riešiť majiteľ. K riešeniu bol vyzvaný oddelením výstavby, bol tam vykonaný aj dozor. Prípadne ďalšie informácie vám vie následne poskytnúť aj oddelenie výstavby.

**Mgr. Begala:**

Tretia interpelácia. Už niekoľkokrát interpelovaná, čo sa týka integrovaného systému dopravy. V akom štádiu sme, je to zase len požiadavka zo strany občanov spoza koľají.

**PhDr. Čižmár:**

Aj téma integrovaného systému dopravy bola predmetom rokovania Košického samosprávneho kraja na zastupiteľstve minulý týždeň, ktorý opakujem som neuprednostnil, aby to každý počul, som neuprednostnil pred poslancami mestského zastupiteľstva v Trebišove. Je navrhnutý už časový

harmonogram s konkrétnym riešením, to znamená, tá podstatná informácia, ktorú chcete asi počuť pán poslanec je posledná a podľa všetkého už aj záväzná, že realizácia, to znamená stavba ako taká začne sa realizovať v roku 2018. Myslím si, že je to dobrá informácia pre obyvateľov žijúcimi za koľajami.

**Garanič:**

Dobrý deň prajem všetkým. Takže moja prvá interpelácia sa týka zvislého dopravného značenia na Ulici Jána Husa oproti čerpacej stanici OMV, ktoré tam chýba a vodorovné dopravné značenie vlastne je dosť zošúchané, pred nedávnom sa tam stala dopravná nehoda. Takisto chýbajú zvislé dopravné značenia smerom na autobusovú stanicu. Berte to ako podnet alebo.

**PhDr. Čižmár:**

Áno, k tomu, čo ste povedali momentálne prebieha pravidelný monitoring za účasti pani Ing. Verešovej, zástupcu dopravného inšpektorátu pána Pristáša a Technických služieb mesta Trebišov. Každoročne je vypracovaná pasportizácia a nejaké čiastkové resp. dlhodobé úlohy, ktoré vyplývajú mestu aj v súvislosti so zvislým a vodorovným značením, tak tomu bolo v tomto roku. Podobný proces sa bude realizovať na začiatku nového roka, čiže opätovne dôjde aj v spolupráci s pánom Tomkom, ktorý sa iniciatívne vložil do tejto veci a s ktorým sme už mali takéto pracovné sedenie, čo môže potvrdiť, sa snažíme postupne zrealizovať všetky potrebné úkony v oblasti značenia tak, aby tá premávka v meste bola čo najlepšia alebo resp. nekládla vodičom prekážky. Takže určite, berieme to ako podnet aj uvedenú Ulicu Jána Husa a budeme ju riešiť v spolupráci s dopravným inšpektorátom.

**Garanič:**

Ďakujem. Ďalšia moja interpelácia sa týka križovatky Ulic SNP, M. R. Štefánika, Družstevná. Vodiči, ktorí odbočujú z Ulice SNP na M. R. Štefánika doľava majú problém, keďže tam parkujú autá. Viditeľnosť je znížená, stala sa tam taktiež dopravná nehoda. Odporúčam osadiť značku „zákaz zastavenia“.

**PhDr. Čižmár:**

Táto záležitosť bola riešená v priebehu minulého týždňa, pretože okrem toho, že s touto iniciatívou prišlo aj mesto, mali sme tu aj podnet od občanov z príslušnej časti. Boli už jednaná aj zúčastnené strany, ktoré som pred chvíľou menoval, sa stretli priamo na mieste a navrhli nejaké riešenie do skorej budúcnosti.

**Garanič:**

Ďakujem. V nedávnom období bol zrušený odbočovací pruh z Ulice M. R. Štefánika na Ulicu Cintorínsku, na komisii výstavby sme sa na to pýtali. Viem, že toto značenie, ktoré tam momentálne je, je v súlade so všetkými predpismi, ale pokladal by som potrebné zvážiť, či je to najšťastnejšie riešenie, keďže sa vlastne upcháva táto križovatka hlavne v čase, kedy je dopravná špička a stačí len jedno auto, ktoré chce odbočiť doľava a na Cintorínsku ulicu, všetci ostatní musia zastať. To značenie, ktoré bolo predtým, síce možno nebolo rovné, bolo esičkového tvaru, ale umožňovalo plynulý prechod vozidiel z jednej aj z druhej strany a teraz tam vznikol odbočovací pruh zo severnej strany mesta na Ulicu Cintorínsku, ktorý je by som povedal zbytočný. Či by sa nemohlo prehodnotiť toto riešenie, ktoré tam je momentálne teraz.

**PhDr. Čižmár:**

Táto záležitosť o ktorej hovoríte, bola dlhodobo riešená, pretože zrejme ste boli informovaný aj na komisii výstavby, že boli tu už dlhodobo vznášané námietky zo strany dopravného inšpektorátu, práve kvôli riešeniu, ktoré je teraz, aby bolo takto zrealizované. Je predpoklad a žiadne riešenie nie je stále definitívne a konečné. Je predpoklad tak, ako hovoríte, že pokiaľ táto situácia bude len komplikovať momentálny stav, tak mesto sa bude snažiť riešiť túto situáciu. V tomto prípade išlo, aspoň mne z dostupných informácií o presadenie realizácie riešenia, ktorá bude hlavne bezpečná pre motoristov ako takých.

### **Garanič:**

Ďakujem. Moja ďalšia interpelácia sa týka prostitúcie v našom meste. Viem, že to tu už bolo spomínané veľakrát, boli spomínané ulice, kde sa to vyskytuje. Taktiež sme počuli veľakrát, že monitorujeme situáciu. Chcem sa opýtať, vlastne teraz tu prostitúciu máme v južnej časti, od kruhového objazdu od Paričanu smerom ku Slovnaftke asi všade, čiže slečny stoja všade, je ich čoraz viac. Okrem toho monitorovania boli nejaké osoby predvedené, bol niekto obvinený v súvislosti s touto činnosťou, deje sa niečo? Taktiež ak to nebudeme riešiť, pozorujem čoraz viac mladších a mladších, teda mladšie a mladšie tie slečny stojace popri cestách a tak, aby sme sa znova nedostali niekam do novín, do médií v súvislosti už nielen s prostitúciou, ale možno aj s pedofíliou, keďže tá situácia sa stupňuje a verím tomu, že si to všímajú všetci poslanci, ktorí prechádzajú južnou časťou mesta, či s tým niečo robíme okrem toho monitorovania.

### **PhDr. Čižmár:**

Môžem vás ubezpečiť pán poslanec, že sa toto rieši pravidelne aj činnosťou mestskej polície, aj činnosťou štátnej polície, dokonca prebieha intenzívna komunikácia spoločné služby alebo spolupráca na úrovni mestská polícia – štátna polícia aj na riešenie tohto problému. Podarilo sa nám vytlačiť prostitúciu v niektorých časti mesta. Je všeobecne známe, že tento jav je dlhodobý, je potrebné prijímať stále nové a nové opatrenia. Našou snahou bude riešiť túto situáciu tak, aby boli v prvom rade spokojní občania tohto mesta.

### **Garanič:**

Ďakujem, skončil som.

### **Ing. Bobík:**

Prajem pekný deň aj ja všetkým. Tiež mám niekoľko podnetov, resp. interpelácii, tak poprosím po každej ak je možné odpoveď.

Prvý podnet sa týka sviatku všetkých zosnulých. Obrátili sa na mňa nezávisle viacerí občania s informáciou, teda s informáciami, že počas toho sviatku na mestskom cintoríne vraj bol menší počet košov k dispozícii na vyhadzovanie odpadu. Priznám sa, bol som 2x počas tých sviatkov na cintoríne, nejak som to osobne nezaregistroval, ale v jednom prípade koše už boli pripravené na vyvezenie, všetky boli odtiahnuté až smerom k plotu k mestskej športovej hale. Mne to samozrejme problémy nerobilo, ale obidvaja občania, ktorí sa na mňa obrátili majú postihnutie, resp. povedal by som ťažší znížený pohyb, tak či to nejak bolo zaregistrované, alebo či sa teda viacerí na to sťažovali a pokiaľ by to tak bolo, tak pre budúci rok na to obdobie pár dní možno posilniť nejakými mimoriadnymi kontajnermi lebo nie každý, chcú teda urobiť poriadok v rámci toho na svojich hroboch, nechcú to nechávať voľne na kopách jak to bolo predtým a nie každý má možnosť prejsť polovicu cintorína alebo teda má ťažší zdravotný hendikep, aby to mohol, takže to je prvý taký podnet. Neviem, či sa niekto obrátil s takým podobným podnetom, len ja som bol samostatne dvakrát, v jednom prípade som si to odviezol, v tom druhom som neregistroval nedostatok košov, tak len to prednášam, keďže som to dostal.

### **PhDr. Čižmár:**

Takýto podnet nemáme, práve naopak v tomto roku sme ešte posilnili ten rozsah služieb v tom, že sme vyčlenili aj koše na separáciu zložiek, to znamená, čo vlastne sa už dlhodobo žiadala, aby ľudia mali možnosť zvlášť odčleniť odpad plastový a sklenený, čo bolo stále zhromaždené v tom jednom kontajneri. Takže takúto informáciu nemáme, ale budeme sa tým zaoberať. Neviem, možno išlo len o krátkodobý stav, keď sa vyprázdňovali tieto kontajnery, ale tie boli tam umiestnené počas celej doby dokonca aj s predstihom ešte pred samotným sviatkom aj v tom týždni po, ale zistíme.

### **Ing. Bobík:**

Dobre ďakujem, keď je to tak, nejde o ten trvalý stav. Ja som tiež v tom jednom prípade registroval, že už väčšina plných bola až pri tom múre smerom k športovej hale, čiže to mohlo byť, že nie každý ich našiel alebo teda možno sa mu chcelo prejsť.



Druhý podnet, resp. interpelácia súvisí s reklamáciami ešte v rámci vybudovania kanalizácie v MČ Milhostov. Ja som interpeloval myslím už dvakrát, v tom druhom prípade som dostal od vedúceho výstavby informáciu, že teda v časti opráv, ktoré zhotoviteľ prisľúbil, že sa budú realizovať v jesenných mesiacoch, keďže som registroval, že zatiaľ sa nič neudialo v rámci toho predpokladám, že už je pokročilý termín, ale len aby sa na to nezabudlo. Oprava, alebo teda to vysporiadanie prebehne začiatkom budúceho roka predpokladám, hej. Nezabudlo sa na to? Dobré. To bola druhá interpelácia, ďakujem aj za takú odpoveď.

Čo sa týka posledného podnetu, resp. interpelácie, pochádza tiež z rokovania Výboru MČ Milhostov, kde bolo viacero bodov, ale jeden z takých najväznejších, ktorý tam bol od viacerých občanov smerovaný na výbor a výbor následne po konzultácii vlastne preniesol túto žiadosť na mňa. Pred pár dňami dochádzalo a teda možno aj dochádza k vyrúbavaniu, resp. výrubu stromov smerom v areáli, teda za Trnávku a tým pádom je zväčšený pohyb mechanizmov, ťažkých mechanizmov cez most na Trnávku a samozrejme potom následne. V minulých týždňoch došlo aj k masívnemu znečisteniu komunikácie, dokonca sú už aj také vyjazdené pruhy tej plochy, ktorá sa pomerne prácne upravovala pred multifunkčným ihriskom, tak som chcel poprosiť mestskú políciu, aby v súčinnosti s pani Maženskou, ak sa to vyskytne, aby mala možnosť riešiť tých priestupcov, lebo predpokladám, že majú súhlas na túto činnosť z okresného úradu životného prostredia. Nepredpokladám, žeby to robili v tom, ale treba dodržiavať asi a následne zabezpečiť čistotu komunikácie, aby sme potom nemuseli všetci trpieť a samozrejme pokiaľ dôjde k poškodeniu toho, čo už sa tam vybudovalo, tak aby sa nejakým spôsobom zjedнала náprava.

#### **PhDr. Čižmár:**

Požiadam, aby v tejto veci kontaktoval pán Cabada MČ Milhostov, konkrétne aj s pani Maženskou potom informovali tak pána poslanca, ako aj vedenie mesta

#### **Ing. Bobík:**

Ďakujem. Skončil som pre dnešok. Ďakujem.

#### **Ing. Bulla:**

Dobrý deň ešte raz. Ja budem mať tri interpelácie.

Prvá interpelácia sa týka projektu „Jednoduchých pozemkových úprav“. Už pri prvom rozpočte, vašom rozpočte mesta na rok 2015 som kritizoval, že v otázkach bývania tam boli na ten rok aj na ďalšie roky samé nuly. Za dva roky sa v podstate v otázke bývania v tomto meste neurobilo nič a to hovorím o otázke bývania jednak komplexne bytovej výstavby, jednak individuálnej bytovej výstavby. Sám som prišiel s iniciatívou, aby mesto začalo pracovať na projekte Jednoduchých pozemkových úprav. V roku 2015 na to boli v rozpočte mesta vyčlenené peniaze, aspoň na začatie celého procesu. V tomto roku máme ešte aj v tom poslednom návrhu v opatrení č. 6, teda Rozpočtovej zmeny č. 6 ešte stále tam figuruje takmer 32 tis. eur. Napriek tomu neboli urobené kroky, ktoré by ďalej viedli k tomu, aby sa ten projekt začal. V roku 2015 som urobil iniciatívne videoprojekciu hodinu trvajúcu pre vedenie mesta, aby malo predstavu o tom, čo jednoduché pozemkové úpravy sú. Zúčastnili sa toho vedúci predstavitelia mesta, rok sa neurobilo nič. Po roku Ing. Sabaková začala robiť prvé kroky, to bolo v lete tohto roku. V spolupráci s ňou som zorganizoval stretnutie s pozemkovým odborom, kde sa dohodla možná budúca súčinnosť, urobili sa kroky na katastri, opravili sa niektoré chyby, ktoré boli v katastrálnych dátach, aby ten projekt mohol začať. Odkedy Ing. Sabaková odišla, odišli s ňou aj jednoduché pozemkové úpravy niekam do Chlmca. V návrhu investícií na ďalšie roky som sa dočítal so zhrozením, že s jednoduchými pozemkovými úpravami so začiatkom sa počítá v roku 2018. Som zhrozený, prečo je to tak. Pokiaľ som sa tomu venoval, mesto robilo nejaké kroky, akonáhle som sa tomu prestal venovať, nerobil nikto nič, odložilo sa to na ďalší rok. Celý proces jednoduchých pozemkových úprav bude trvať dva roky. Odložili ste to opäť niekam do nenávratna. Nerozumiem, absolútne nerozumiem prečo. Ako chcete riešiť v meste individuálnu bytovú výstavbu bez jednoduchých pozemkových úprav. Ja som sa vám to snažil minulého roku vysvetliť, mal som dojem, že na tej prezentácii ste to pochopili všetci, ale zdá sa, že nie.

**PhDr. Čižmár:**

Požiadam o odpoveď pána Ing. Timečka, keďže je to v kompetencii oddelenia výstavby. Nech sa páči.

**Ing. Timečko:**

Dobry deň prajem všetkým. Čo sa týka projektu Jednoduchých pozemkových úprav, je v štádiu rozpracovanosti a potrebujeme ho ešte predebatovať na komisiách výstavby. Vy, pán poslanec ste chýbali, ja som si považoval za bezpredmetné to riešiť bez vás, keďže vy ste už na tom začali pracovať. To znamená, na najbližšej komisii výstavby toto začneme prejednávať.

**Ing. Bulla:**

Ale prečo je to zaradené na rok 2018? Prečo tam ideme vyrobiť rok pauzu?

**Ing. Timečko:**

No, neviem v akom je to štádiu. Tá pauza nemusí byť, šak v podstate rozpočet je živá vec. To znamená pokiaľ budú finančné prostriedky v rozpočte, tento celý problém sa bude riešiť.

**Ing. Bulla:**

Dvakrát sa nepodarilo minúť 32 tisíc, aspoň na začatie tohto procesu. Dvakrát sa to zruší, tohto roku opäť tie peniaze nebudú vyčerpané. Na budúci rok ich tam dáme opäť. Opäť to nebude vyčerpané?

**Ing. Timečko:**

Ja si myslím, že to bude vyčerpané.

**Ing. Bulla:**

No ja dúfam, že sa to konečne podarí začať.

Moja druhá interpelácia sa týka diery pri daňovom úrade, ktorá tam vznikla na jar minulého roku, keď sa jedna z tých krásnych buniek alebo búd, alebo maringotiek, ktoré tam ešte stále existujú sa napojila na kanalizáciu. Vtedy tam bol urobený výkop, výkop nebol zhutnený. Bol som sa tam na to pozrieť ako to robili, zasypali to, zaasfaltovali to. Odvtedy tam vznikla prepadlina 20 cm hlboká. Tá jednosmerná ulica v podstate, alebo nie jednosmerná, slepá ulica je v podstate polovičke profilu neprejazdná. Okolo tej diery prechádzajú všetci ľudia na daňový úrad, na parkovisko daňového úradu, na parkovisko prokuratúry. Rok ubehol, dúfal som, že si to niekto všimne, že to niekto iniciatívne opraví. Prosím vás o tom, aby ste vyzvali ak nie toho, kto to spôsobil a kto to lajdácky zaplátal, aby to urobilo mesto na vlastné náklady. Nečakám odpoveď, čakám, že to bude opravené.

Tretia moja interpelácia sa týka Čerjackého kanála. Čerjacký kanál je téma ohľadom odpadu. Bola to horúca téma tohto roku, vieme o čom to je a bude to ešte na dnešnom zastupiteľstve preberané, podľa mňa téma samotného odpadu a financovania tuhého komunálneho odpadu v meste. Chcem sa spýtať, keďže proces ukladania odpadu v Čerjackom kanáli sa nám krásne zopakoval vo veľmi krátkom čase. Ako, kto, a za aké peniaze ho bude tento krát riešiť?

**PhDr. Čižmár:**

Požiadam o odpoveď pána prednostu.

**Mgr. Sovák:**

Toto riešenie ešte stále nie je konečné, čiže my sme sa stretli aj so Slovenským vodohospodárskym podnikom. Snažíme sa to riešiť tak, aby to bolo pre mesto výhodné, to znamená, aby aj oni sa na tom podieľali a aj do budúcnosti aby sa zabránilo tomu odpadu, aby sa tam hromadil, teda nehromadil. Okolie sme vyzbierali v tom kanáli, prietok je zabezpečený a ostatné veci, hovorím je to v štádiu riešenia, nedá sa to riešiť zo dňa na deň, je to dlhodobá záležitosť. Väčšinou je to tak, že ako ten dlho problém vzniká, takisto potom aj odovzniká. Čiže nevieme to riešiť hneď, ale určite je to v lepšom stave, ako to bolo po minulých rokoch.

**Ing. Bulla:**

Uvidíme. Ďakujem, viac interpelácií nemám.

**Mgr. Sovák:**

Určite sa tým zaoberáme.

**MUDr. Tomko:**

Dobrý deň všetkým. Ja sa vrátim ešte k interpelácii pána poslanca Garaniča, keďže sa jedná o južnú časť a tie naše sociálne pracovníčky sa ozaj presunuli. Pri predchádzajúcej interpelácii v 1. polroku mi bolo sľúbené, že mestská polícia tam nejakým spôsobom častejšie to bude monitorovať a riešiť to. Žiaľ neúspešne, pretože keď predtým tam bola jedna, dve, teraz sú tam tri, štyri, niekedy aj viac. Takže poprosím o nejaké riešenie na to, aby neobťažovali hlavne obyvateľov Ulice mlynskej, to je M. R. Štefánika a mlynská.

Ďalej. Mne osobne sa stalo, išiel som autom, po ceste išli tínedžeri, ktorých som musel obchádzať. Chodník bol voľný, oproti mne mestská polícia, ktorá absolútne nezareagovala na týchto mládencov. Nepredstavujem si výkon činnosti mestskej polície tak, aby bez toho, žeby si to všimla prešla okolo týchto mladíkov a že ich neusmernila, že kadiaľ sa chodí. Čiže, to by som poprosil na mestskú políciu.

Ďalej. Tiež v 1. polroku sa ma dotazovali občania o nedostatočných informáciách z mesta na infokanáli. Žiaľ, vraj sa nič nezmenilo. Neviem, či je to chyba mesta, že neposkytuje tie informácie prevádzkovateľovi alebo je to záležitosť prevádzkovateľa.

**PhDr. Čižmár:**

V prípade tej poslednej interpelácii by bolo asi dobre vedieť, o ktoré informácie, alebo aké typy informácií ide.

**MUDr. Tomko:**

Všeobecné informácie z mesta, že nie sú poskytované na infokanáli.

**PhDr. Čižmár:**

Čo sa týka informácií zo strany mesta, sú stále poskytované s predstihom, to môže potvrdiť aj tu prítomný pán riaditeľ. Túto oblasť má na starosti pán Ing. Jakim. Tak medzi vedúcimi oddelení a zodpovednou osobou v kancelárii primátora sú posielané všetky informácie a materiály s dostatočným časovým predstihom. Ostatné informácie, ktoré sa týkajú napr. kultúrnych podujatí, tieto poskytuje aj samotné mestské kultúrne stredisko, prípadne organizácie, inštitúcie, firmy, ktoré si objednávajú takúto reklamu. Zistíme v čom bol problém alebo či bol zaznamenaný takýto podnet aj na strane bytového podniku. Chcem vás poprosiť, ak budete mať takúto informáciu, pokojne nám ju adresujte hoci telefonicky alebo mailom. Ak bola niekedy zanedbaná alebo nebola zverejnená informácia, ktorá je bežnou súčasťou informovanosti na infokanáli, ale vzhľadom na to, že sa vyskytli aj v minulosti aj v tomto roku niekedy menšie technické nedostatky, tak mohol byť ten jav spôsobený aj práve touto udalosťou. To znamená, že došlo k nejakému krátkodobému výpadku.

**MUDr. Tomko:**

V poriadku, ak sa to dostane ku mne, upresním to.

**PhDr. Čižmár:**

Ešte k tým predchádzajúcim. Čo sa týka tej aktivity mladých ľudí alebo toho javu, ktorý ste zaznamenali, je to podnet na mestskú políciu.

K problematike prostitúcie tak, ako už dnes bolo povedané, mestská polícia spolupracuje so štátnou políciou vzhľadom na pracovný režim, ktorý je zavedený v mestskej polícii. To znamená, monitorujeme dosť podrobne túto problematiku do 10.00 h večer, po 10.00 h večer nadväzuje svojou hliadkovacou činnosťou aj štátna polícia. Ja musím povedať, že mesto sa stretlo aj s mnohými pozitívnymi odozvami zo strany obyvateľov, ktorí zaznamenali, že sa podarilo tento jav dostať preč z hlavnej ulice, resp. neumožniť objavovaním sa týchto osôb v priebehu dňa. Konkrétne to, čo máte na mysli je asi jav, ktorý sa týka nočných hodín a je spôsobený tým, že tieto služby vyhľadávajú podľa nám dostupných informácií aj mnohí obyvatelia mimo Trebišova, pretože sa tam objavujú autá nie s trebišovskými značkami alebo resp. hlavne s mimo trebišovskými značkami, toto sa snažíme riešiť práve v spolupráci so štátnou políciou.

### **MUDr. Tomko:**

Pán primátor nie, väčšinou je to celodenný jav. Toto, čo sa týka a je to tiež hlavná ulica, aj keď je to južná časť, takže upozorňujem na to.

Ďalej poprosím, rodičmi som bol upozornený, že sa chodí na filmové predstavenia do Košíc. Pre boha, máme zmodernizované kino. Keď teda každé jedno filmové predstavenie ja si myslím, ak školy si to vyžadujú, je možné premietat' u nás. Prečo sa nepodporuje naša inštitúcia, naše kino, aby teda tie školské filmové predstavenia boli zrealizované u nás a nie v Košiciach.

### **PhDr. Čižmár:**

Ja si myslím, že teraz asi došlo k nedorozumeniu, pretože aj v posledných dňoch boli realizované filmové predstavenia pre školy. Mestské kultúrne stredisko stále operatívne reaguje na požiadavku škôl. Čo sa týka školy aj režimu programu, škola stále s predstihom plánuje takéto aktivity. Mestské kultúrne stredisko aj teraz v poslednom prípade myslím, že sa týkalo ZŠ Pribinova reagovalo tým, že ponúklo možnosti výberu filmov a následne aj objednávalo tento film. Takže takýto priestor tu je, školy sú o tom informované, pretože informácie o tom, aké sú možnosti a aký je výber sú k dispozícii. Z toho, čo ja mám informácie o aktivitách škôl, niekedy sú spojené tie filmové predstavenia v Košiciach s návštevou nejakých kultúrnych pamätihodností, ale určite zo strany mestského kultúrneho strediska je záujem podporovať takéto aktivity. To znamená, aby školy mohli mať svoje školské predstavenia tu v priestoroch.

### **MUDr. Tomko:**

Upozorňujem na to len preto, že keďže mestský úrad má dosah na školy, aby sa to samozrejme realizovalo v mestskom kultúrnom stredisku u nás, tak len preto. Ďakujem, všetko.

### **JUDr. Pašková:**

Dobry deň prajem všetkým. Ja mám skôr podnety. Vieme, čo bolo teraz vo štvrtok na cestách, to šmýkalo všetko nielen asfaltky, nielen chodníky, ale ešte aj tráva bola šmykľavá. Mesto potom solilo cesty aj niektoré chodníky. Ja by som prosila, aby sa potom solila aj tá priečna cesta cez dvor na Ternavskej, kde chodia deti do školy, lebo tam jedno dieťa za druhým padalo na zem. No, ono tam padal každý v ten deň, hej. Nevie, koľkí ste spadli, ale to bola, no ale žeby sa posolilo aj toto, aby tie deti mali bezpečnejšie do tej školy. No a zároveň takisto by som potom prosila, keď je taká kalamita ako bola, tak soliť aj cintorín. Vtedy mal pohreb MUDr. Duda, každý vie, že koľko veľa ľudí tam bolo na tom pohrebe, no bolo to hrozné tam prejsť, tak sa tam všetko šmýkalo. To len taký podnet.

Ďalej, ja som už viackrát hovorila o tej otvorenej studni na tej spojnici Hurbanovej ulici a Pribinovej. Bola zasypaná lístím alebo trávou pokosenou. Toto není riešenie, tam by trebalo nejaký štrk, lebo to je zázrak, že sa tam ešte a teraz keď je to už zasypané tým lístím, už ani nevie človek, kde tá studňa je a je to dosť hlboké, že by to bolo treba dať do poriadku.

Ďalší taký podnet môj. Hovorili sme o tom projekte Integrovannej dopravy a že kedy sa má realizovať. Keď je to už v takom štádiu jak ste spomínali, či by nebolo dobré dať na internet nejakú takú vizualizáciu pre ľudí, ako to bude vyzerat', že určite už také niečo existuje, žeby občania mohli vidieť o čo sa jedná.

Ešte jednu, to je skôr taká interpelácia. Ozvali sa mi dvaja ľudia z Ulice Berehavskej, tej časti severnej, časti Berehavskej, tam, že je za tou kotolňou je vraj predaný nejaký pozemok nejakým súkromníkom. On to aj bol súkromný pozemok, to nebol mestský pozemok a ľudia sa boja, žeby sa tam neurobila nejaká krčma alebo niečo podobné. Takže, či mesto bude mať na to nejaký vplyv, aby tá budova nebola nejaká vysoká alebo aby to nebránilo tým ľuďom. Len toľko, neviem, jak to v skutočnosti je. Ozvali sa mi ľudia, že majú strach, že sa tam postaví niečo veľké. To je tam jedine, kde sa deti chodia sánkovať a tam z toho kopca. Takže, toľko.

### **PhDr. Čižmár:**

K podnetu týkajúcom sa solenia. Áno, štvrtok bola mimoriadna situácia. Zrejme ste mali možnosť zaregistrovať, že sa týkala viacerých miest tu v okolitom regióne. Vieme o tom, keďže sme túto situáciu monitorovali, boli do toho zapojené všetky kapacity personálne aj materiálové, ktoré mali technické služby. Služba už ako taká, začala priamo krátko potom, čo sa vyskytol ten mrznúci dážd'. Je

pravdou aj to, že mnohé úseky, ktoré boli aj posýpané aj vysypané štrkom primrzali, napriek tomu naďalej primrzali, čiže nastávali problémy aj na posypových miestach. My sme priamo, operatívne reagovali aj na podnety občanov, telefonické, mailové, dokonca sme sa snažili vyjsť v ústrety ľuďom, hlavne starším obyvateľom v blízkosti bytových blokov. Toto, čo sa týka prepojenia, tej priečnej cestičky smerom na Ternavskú ulicu je úloha pre technické služby, aby sa na to v budúcnosti nezabudlo. Cintorín, ako taký, bol riešený určite, len pravdepodobne vzhľadom na tú situáciu aká nastala, nedala sa v tom čase tá situácia vyriešiť tak, aby bol úplne, úplne zbavený ľadu.

Čo sa týka otvorenej studne na Ulici hurbanovej, to je úloha pre technické služby. Požiadam pána Davalu, aby vás potom informoval buď telefonicky alebo písomne o vyriešení.

Čo sa týka integrovanej dopravy, určite všetky materiály, resp. dokumentáciu, ktorá bude zverejniteľná a vôbec informácie ako také budeme priebežne poskytovať verejnosti, keďže väčšia časť občanov tohto mesta, nielen obyvateľov bývajúcich za koľajami, ale aj tam pracujúcich tieto informácie očakáva.

Čo sa týka Ulice Berehavskej, takúto informáciu zatiaľ nemáme, že sa tam chystá vybudovanie nejakého zariadenia, ale predpokladám, že ak sa tento pozemok bude nejakým spôsobom riešiť, tak bude predmetom aj rokovania oddelenia a komisie výstavby. To znamená, oddelenie výstavby túto informáciu poskytne členom komisie, aby sa mali možnosť k nej vyjadriť, resp. aby mohli o nej informovať potom ďalej aj verejnosť.

### **Tomko:**

Mám niekoľko interpelácií a podnetov. Začnem tou prvou. Bytovka za vežiakom 1645. Takú informáciu pre mňa, kto by mi vedel odpovedať? Koľko v tejto bytovke je neplatičov?

### **PhDr. Čižmár:**

Poprosím pána JUDr. Šipoša o odpoveď.

### **JUDr. Šipoš:**

Bytový dom 1645 samozrejme je to najproblematickejšia bytovka, ktorá sa vyníma z normálneho chodu, čo sa týka platičov, neplatičov. Áno, sú tam najväčšie nedoplatky a cca 2/3 sú neplatiči. Je tam 29 bytov, z toho cca 2/3 sú neplatiči v rôznom pomere, niektoré vyššie, niektoré menšie sumy. Presnú sumu u každého bytu vám teraz samozrejme že nepoviem, ale nie je problém, ešte dneska môžete dostať presnú informáciu.

### **Tomko:**

Ďakujem. Obyvatelia inak tejto bytovky potom nám okupujú tí neplatiči aj námestie, tam potom sedia pri tej strašej nôžke, problém tam niekedy prejsť bezpečne okolo nich. Preto mestskú políciu poprosím, aby tam zašli a je tam veľká miera sťažnosti a najmä na tú hlučnosť po 22.00 h.

Idem na ďalšiu interpeláciu. Už ako tu pán Garanič, pán poslanec spomenul križovatku ciest Masaryka, Družstevná a SNP. Bola tam odstránená značka zákaz odbočovania vľavo, to je v poriadku, miatla tam vodičov. Ale ja som už žiadal ohľadom toho zrkadla, dopravné zariadenie, nebola mi odpoveď daná. To zrkadlo by malo byť umiestnené na Ulici družstevnej. Keďže táto ulica je štátna cesta III. triedy, tak neviem, či netreba požiadať štátnu správu ciest o umiestnenie tohto zrkadla. Veľmi je tam potrebné, je tam dosť komplikovaná situácia. Plot okolo pána Bodnára, ktorý tam má drogeriu je viditeľnosť, čitateľnosť veľmi slabá. Otázka času, keď tam dôjde k dopravnej nehode. Takže, keď buď mesto tam neumiestni to zrkadlo, tak požiadajme štátnu správu, keď sa dá.

Ďalšia moja interpelácia je ohľadom novinových stánkov, nefunkčných samozrejme. Máme ich niekoľko v meste, jak smer Paričov, Deutsch – Slowakische Akademien tam je jeden, Hasan zmrzlina, Piváreň Longov, je ich viacero. Chcem sa spýtať vedenia mesta, čo mieni s týmito stánkami robiť.

### **PhDr. Čižmár:**

Toto bude úloha pre oddelenie výstavby, aby zmonitorovalo situáciu a následne navrhne riešenie. Ďakujeme za podnet.

### **Tomko:**

Ďalší podnet od občana, ktorý dostal pokutu od mestskej polície, má ťažké srdce na nich. Je to dôchodkár, parkoval pri nemocnici, kde je päť vyčlenených parkovísk pre ZŤP. On chudák nie je ZŤP, je v dôchodkovom veku, len nie je ZŤP, jeho zdravotný stav je dobrý, ale už aj on si to ide vybaviť. Chcem poprosiť, či by sa tá značka 5x ZŤP nedala otočiť o 45 stupňov v smere od gymnázia, lebo on z tohto smeru prišiel a tú značku proste nevidel. Zaparkoval na prvé miesto, vodorovné značenie je tam veľmi slabé, nevidel a hneď dostal pokutu. Takže, či sa tá značka nedá otočiť o 45 stupňov, aby od smeru štátneho gymnázia ju zbadali všetci, že je tam 5 vyhradených parkovacích miest pre ZŤP.

### **PhDr. Čižmár:**

Hovorili sme o tom pán poslanec, takže áno, pokiaľ to bude možné, technicky možné, resp. aj bude na to súhlas, tak áno.

### **Tomko:**

Je tam problém, chodte sa pozrieť. Je tam osadená na jednom mieste, na tom piatom parkovisku a keď tam stojí nejaká dodávka, tak ju nevidí nikto.

Ďalšia moja interpelácia je taká výzva na vypracovanie štúdie na rozšírenie jazdných pruhov na križovatke svetelnej od Kauflandu smerom stanica. Nevieam, či máme, určite máme nejakých odborníkov, čo by to dokázali premerať, lebo tie autá sa tak, či tak tam stavajú vedľa seba. Kto tam chodí viete, že je to križovatka dosť frekventovaná a zišli by sa tam dva jazdné pruhy, jeden vpravo a jeden rovno vľavo. Či sa to nedá, či vyjde. Nevieam, či to vyjde, nemám to premerané, či ten kamión, ktorý ide prakticky na vykládku do Billy, lebo len kamióny do Billy tadiaľ môžu ísť, či vyberie tu zákrutu vľavo okolo Kauflandu. Treba požiadať, či by nám to nepremerali, či by sa to dalo zrealizovať. Veľmi by to pomohlo v plynulosti cestnej premávky, lebo tam ten svetelný signál je 16 sekundový a najmä v čase 16.00 h sa tam tvoria dosť veľké kolóny vzhľadom k tomu, že tam je aj parkovisko pre materskú školu a teraz tam bola asi pred dvoma týždňami havária troch áut. Proste je to tam najmä v tých ranších hodinách a poobedňajších hodinách dosť husté. Takže pomohlo by to, veľmi by to pomohlo keby tie autá odchádzali jeden doľava, jeden doprava a by to zrýchliło tú premávku na tejto svetelnej križovatke.

Ďalšia moja interpelácia je cintorín Milhostov. Ja som si všimol, ako bol štátny sviatok, že obyvatelia v časti obce Milhostov parkovali prakticky na tom zelenom páse v tom blate. Bolo to trochu nedôstojné, je to síce štátna cesta I. triedy ale dajaké vybudovanie parkoviska by trebalo uvažovať, keď nie na tej štátnej ceste, tak zboku som si všimol, že je tam jedna poľná cesta, či nedalo by sa uvažovať aj o tom, že tam vybudovať nejaké záchytné parkoviská, lebo tí, čo tam bývajú, tak vedia o čom rozprávam. Vystupovali do blata a proste bola to takisto možnosť zaparkovania veľmi malá a viete jak sa nosia tie kvety na tie hroby, takže dneska čím bližšie tým lepšie, takže či sa nedá tam uvažovať o tom parkovisku.

Ďalšia moja interpelácia je očistenie autobusových zastávok. Nevieam, jak si všimate, ale tie autobusové zastávky zvnútra sú olepené plagátmi, ktoré sú už nefunkčné. Sú tam rôzne inzercie, ľudia si tam lepia čo chcú zadarmo samozrejme, dávajú tam rôzne oznamy. Takže tie hlavné zastávky na tej hlavnej Ulici M. R. Štefánika a to by mali byť skutočne slúžiace na to, že tam ľudia čakajú na autobus. Takže by som poprosil očistite autobusové zastávky, keď sa dá.

Ďalší podnet je detské ihriská. Všimnite si tie detské ihriská, ja som aj rozprával s pánom prednostom, zatiaľ sa to neuskutočnilo. Tie kovové časti, ktoré sú tam najmä tie hombikálky, uskladniť na zimu, zbytočne to tam hrdzavie, predĺžime ich životnosť, dá sa to pekne označiť z ktorého ihriska sa to zobralo a predĺži sa určite im životnosť a najmä teraz sa tam hombikajú, nie hombikajú ale stoja na tým a tak sa hombikajú, takže to len ničia. V zime to nevyužívajú, takže preto môj návrh je, aby tie kovové časti, najmä tie kovové časti, ktoré hrdzavejú uskladniť a potom v lete osadiť.

Posledná moja taká interpelácia, taký návrh aj pre poslancov, uvažovať o námestie Štefana Romana, asi viete o čom rozprávam. Stále príde nový primátor a každý primátor si zmení vianočný stromček. Budeme možno mať tých vianočných stromčekov všade, kde bude sa dať, ale či to námestie, ktoré z časti je naše a z časti patrí súkromníkom neodkúpiť opäť do vlastníctva mesta a tam vybudovať to centrum, hlavné centrum mesta. Je to tam priestranné, samozrejme uvažovať aj o bývalom hoteli Tokaj čo s ním, lebo tam straší za svoje a prípadne dajakú platňu si tam dať pre svoje generácie, ktoré prídu

po nás. Myslím si, že ja osobne by som si tam aspoň dajakú platničku kúpil. To len taký návrh, jak prísť naspäť k tomu námestiu, nie stále výhovorka, že nie sú peniaze ale myslím si, že by to aj skúsiť stálo zato.

Chcem poslednú moju interpeláciu, poďakovať vedeniu mesta o pracovné stretnutie, že mi vyšli v ústrety, že som mohol svoje stanoviská najmä na Ulici cukrovarskej, kpt. Nálepku prezentovať takouto formou. Dúfam, že to keď požiadam mi na budúce, že vyjdete v ústrety. Veľa vecí sme si vysvetlili a je to účinné a dávam podnet aj pre iných poslancov. Takže, ďakujem za pozornosť.

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem aj ja. V krátkosti ešte k jednotlivým interpeláciám. Záležitosti týkajúcich sa dopravných riešení sú samozrejme v kompetencii príslušného odboru oddelenia výstavby a zaoberá sa nimi Ing. Verešová, o čom sme aj samozrejme informovali a v mnohých prípadoch sme sa aj rozprávali na tom pracovnom stretnutí. To sa týkalo samozrejme aj toho parkovania pri nemocnici a prípadného rozširovania jazdných pruhov.

V prípade cintorína Milhostov, ak takáto požiadavka bude a bude súvisieť aj s realizáciou opráv, rekonštrukcií v novom roku a takýto výstup vzíde z rokovania aj komisie výstavby, kde sa konkrétne riešia mnohé z týchto vecí, tak mesto by nemalo mať problém riešiť aj situáciu pri cintoríne Milhostov a pri vyčlenení finančných prostriedkov na to v rozpočte.

Očistenie autobusových zastávok sa realizuje priebežne stále, sú do toho zaangažovaní aj zamestnanci aktivačného strediska, prípadne iných inštitúcií, ktoré s tým pomáhajú. Je to jav, ktorý sa tu objavuje dlhodobo, je zneužívaný mnohými obyvateľmi, častokrát práve v nočných hodinách, ktorí pozývajú a zamieňajú si tieto plochy s výlepnými plochami a pozývajú na takýmto spôsobom verejnosť na rôzne podujatia, čiže snažíme sa to čistiť, ale je to podnet, ktorý sa bude riešiť a poprosím aj aktivačné stredisko, aby v najbližšom období, to znamená ešte teraz pred sviatkami zjednali nápravu.

Čo sa týka detských ihrísk, k tomu požiadal o slovo pán prednosta. Nech sa páči.

### **Mgr. Sovák:**

Ja už som to rozoberal na porade, čiže ja som vydal takýto pokyn, aby pozist'ovali na ktorých ihriskách sa to dá odmontovať, aby to presne zaevidovali. Nestihol som ešte s tebou rozprávať pán poslanec, takže áno, aj toto sa rieši.

### **PhDr. Čižmár:**

V prípade zmien vianočného stromčeka alebo nejakej možnosti odkúpenia, spätného odkúpenia námestia aj s objektmi v jeho blízkosti, je to možno otázka nejakej priority, ktorú by sme spoločne určili. Je pravdou aj to, že je to dlhodobý jav, problematický jav, ktorý je možno na škodu tohto mesta, keďže sa nachádza v jeho centrálnej časti. Takisto aj my si vieme predstaviť možno to, aby tento priestor slúžil na iné účely a viac bol využitý občanmi mesta aj na organizovanie podobných akcií ako bolo teraz rozsvetovanie vianočného stromčeka alebo Mikulášsky príchod, ale toto je záležitosť, ktorá sa týka jednania alebo resp. riešenia dvoch strán, čiže majiteľov a samotného záujemcu.

Čo sa týka poďakovania na záver, myslím si, že poďakovanie je na našej strane za to rokovanie. Ja som stále hovoril, že je tu priestor na to, aby sa veci riešili a som rád, že pán poslanec ste reagovali na takúto možnosť, keďže myslím si, že poslanec má právo aj možnosť konzultovať mnohé veci so zamestnancami, resp. príslušnými vedúcimi oddelenia a je to len na prospech.

### **Ing. Bulla:**

Ja sa ospravedlňujem, ale zabudol som na to, že v marci budúceho roku bude 2. výročie od kedy som začal interpelovať na tému rolba. V marci budúceho roku by tá rolba do Trebišova mala konečne prísť. Už súťaž verejného obstarávania bola konečne úspešne po mnohých nepodarených pokusoch, po viacerých interpeláciách úspešne ukončená. Rolba by mala prísť, mala by slúžiť nie mne, ani nám, mala by slúžiť hokeju, rozvoju hokeja v Trebišove, rozvoju krasokorčuľovania, ktoré sa nám úspešne rozvíja a aj uspokojeniu tých komerčakov, ktorí si prenajímajú komerčne a dlhodobo sa na nekvalitu ľadu sťažovali. Takže dúfam, že to nezakríknem a že tá rolba tu v marci, aj keď bohužiaľ na konci sezóny bude, ale že ju stihneme vyskúšať na tom ľade a bude slúžiť dlhé roky celému mestu. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Ja už len doplním, že táto téma bola predmetom mnohých rokovaní na komisiách a ten výsledok je celkovým výsledkom toho, že boli do nej alebo vôbec do podmienok boli zapracované všetky, ktoré požadovali poslanci. A už len na doplnenie toho, čo ste povedali, áno bude slúžiť hokejistom a bude slúžiť krasokorčuliarom a bude hlavne slúžiť hlavne verejnosti, to znamená občanom mesta Trebišov.

**Danko:**

Dobrý deň prajem. Ja mám tri interpelácie. Prvá, v Trebišove máme priemyselný park. Mňa zaujíma koľko tam firiem robí, koľko zamestnáva ľudí a keď nikto, keď tam nikto nie je, či sa dačo s tým nehýbe. Či príde nejaká firma alebo nie, či budeme zamestnávať nejakých ľudí alebo nie. To je prvá interpelácia. Prosím si odpoveď.

**PhDr. Čižmár:**

V areáli priemyselného parku, na ktorý sa pýtate je vo výpovednej lehote spoločnosť Blika. Počet zamestnancov, ktorí tam pôsobia momentálne nemám k dispozícii, vieme vám ho poskytnúť po zistení. Čo sa týka ďalších firiem, ktoré tam pôsobia, v poslednom období sme zaznamenali záujem, dokonca prebehlo aj rokovanie so zástupcom spoločnosti Sario. Hlavný problém, ktorý vyvstáva z týchto rokovaní je tak, jak to bolo prezentované na pracovných stretnutiach, cena nájmu, keďže sa bude meniť po nejakom čase pomer vlastníctva v tomto objekte a prípadný záujemca musí rátať z hľadiska toho, že by mal záujem o dlhodobú investíciu, musí rátať s tým, alebo ráta s tým, že chcel by mať garantovanú prijateľnú cenu nájmu, ktorá bude korešpondovať s cenami, štandardnými cenami nájmu v okolitých mestách. Takže, aktivity sú tu, mesto navštívil aj zástupca spoločnosti Sario, podarilo sa dosiahnuť to, že suma, ponúkaná suma na nájom sa aj za súhlasu spoločnosťou PP TV zníži na úroveň niekde v rozmedzí 30 – 35 €, ktorú sú oni ochotní akceptovať a takisto je záujmom tak ministerstva hospodárstva, ako aj agentúry Sario ponúkať tento priestor pre prípadných záujemcov. Tak, to bolo deklarované na posledných stretnutiach, aj v piatok pri návšteve členov vlády.

**Danko:**

Ďakujem. Druhá interpelácia. Počúvam, že nejaký podnikateľ, ktorý chce vrátiť priestory a či vrátil alebo neviem ako, dal podnet na súd voči mestu. Neviem prečo, nie žeby ma to nezaujímal, zaujíma ma to, prečo dal podnet, lebo šak vieme, že každý kto je podnikateľ, chce vrátiť nejakú prevádzku alebo nejaký priestor, tak to má dať do takých možností alebo za takých podmienok, za akých zobral. Čiže mám aj takú otázku, že koľko máme súdnych sporov momentálne v meste. To je druhá otázka.

**PhDr. Čižmár:**

Sumár vám vieme poskytnúť, myslím, že sme ho už takto poskytovali aj v minulom roku, ale ak sa môžem opýtať, tá otázka týkajúca sa podnikateľa, nespomenuli ste meno o koho ide.

**Danko:**

No nespomenul som, ale mám dojem, že to je Šport club.

**PhDr. Čižmár:**

V prípade Šport klubu ide o súdny spor, ktorý nesúvisí s ukončením nájmu. Súvisí s tým, že máme pohľadávky voči tomuto podnikateľovi, ktorý sa odvoláva na nejaký zápočet, teda ústne dohody ešte z predchádzajúceho obdobia. V tejto veci prebieha súdny spor tak, ako ste uviedli, pretože mesto Trebišov, terajšie vedenie neuznalo, ani nemá záujem uznať tieto pohľadávky a nevie sa ani konkrétne v tejto veci na žiaden písomný dokument, na základe čoho by bolo oprávnené to, čo si tento podnikateľ nárokuje. Pretože v jeho prípade ide alebo pri jeho tvrdení, ktoré nám prezentoval aj na stretnutí na úrade, bolo povedané, že tieto zápočty, keď to tak môžem nazvať, boli ústne prisľúbené.

**Danko:**

Dobre, ďakujem. Tretia interpelácia, 9.12. o 21.30 h som asi 3x volal na mestskú políciu. Ja sa chcem opýtať, to mestská polícia dokedy pracuje a kedy dvíha telefóny?



**PhDr. Čižmár:**

Požiadam o odpoveď pána Cabada.

**Mgr. Cabada:**

Dobry deň. Takže mestská polícia pracuje každý deň do 22.00 h a piatkami alebo podľa možnosti, keď sú nejaké akcie, vtedy mávajú dlhšie naplánovanú službu. Vy ste vraveli, že ste volali 9.-teho.

**Danko:**

9.-teho v piatok o 21.30 h, asi 3x som zavolať. Nikto ani nedvihol, neviem prečo, neviem.

**Mgr. Cabada:**

Pán poslanec, preverím si to, nemám žiadnu informáciu o tom, žeby ste volali alebo dačo oznamovali, dám vám vedieť.

**Danko:**

Ukážem vám to, keby ste chceli, že sme volali.

**Mgr. Cabada:**

Dobre.

**PhDr. Čižmár:**

Tu skôr išlo o to, že pán Cabada si preverí na operačnom a vám poskytne túto informáciu. Tu nešlo o to, žeby si preveroval to, že či vy ste volali vašim mobilom.

**MVDr. Hrdlík:**

Takú len polo-interpeláciu, chcem sa opýtať, že ten pondelok, čo máme tie zastupiteľstvá, prečo sme ho zmenili a či sa to nedá dať opäť na stred, lebo dosť to je také problematické. Ďalšie interpelácie nechávam si do diskusie hej, lebo tam tá interpelácia nestačí. Či sa to nedá do stred dať, lebo ten pondelok je dosť taký nešťastný.

**PhDr. Čižmár:**

K téme termínov sme sa už takisto niekoľkokrát vyjadrovali. Stále je to otázn, ktorý deň je ideálny, streda, štvrtok, utorok, pondelok, piatok.

Keďže sa už nikto nehlási do bodu Interpelácie končím bod Interpelácie a podnety poslancov.

**B o d č. 5:**

**Informatívna správa zo zasadnutia komisie finančnej**

Predkladá: Ing. Jozef Cifranič, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Upozorňujem, že niektoré z prerokovaných bodov v rámci jednotlivých komisii sú obsiahnuté aj v informatívnej správe, sú zároveň samostatným bodom prerokovania aj s možnosťou diskusie.

Nech sa páči, otvaram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Gore:**

Pán primátor, mám dve poznámočky. Prvá je zaznamenaná, že pán poslanec Ing. Bobík navrhol predložiť mestskému zastupiteľstvu na schválenie samostatný bod spracovanie koncepčného materiálu s termínom spracovania do 30.6.2017. Ide o koncepčný materiál, ktorý by mal riešiť nakladanie s odpadmi v meste Trebišov. Nevidím v predložených materiáloch, aby takéto uznesenie pre mestské

zastupiteľstvo bolo pripravené. Chcem sa spýtať, či sa s tým mesto nestotožnilo alebo čo je dôvod toho, že nie je pripravené takéto uznesenie.

**PhDr. Čižmár:**

Nie je to o tom, žeby sa s tým mesto nestotožnilo. Mesto pripraví toto uznesenie a bude schválené v najbližšom období, ak bude takéto vôľa poslancov.

**Ing. Gore:**

Ďakujem. Tá druhá pripomienka je v zápise pri bode Rozpočtové opatrenie č. 6 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2016. Nie je tam zaznamenaný názor, postoj, ktorý bol prezentovaný na finančnej komisii o niektorých výdavkových položkách rozpočtu. Dôvod ma zaujíma, prečo, ako nebolo to považované za dôležité, aby to tam bolo alebo sa na to zabudlo?

**PhDr. Čižmár:**

Požiadam o informáciu pána Ing. Duča.

**Ing. Duč:**

Keď vás môžem pán poslanec poprosiť, čo konkrétne máte na mysli?

**Ing. Gore:**

Konkrétne mám na mysli vyjadrenie k rozpočtovým položkám, ktoré boli prejednávané niekoľkokrát na pôde finančnej komisii a na pôde mestského zastupiteľstva, ktoré zase boli navrhované do výdavkov rozpočtovej zmeny č. 6 a iné položky výdavkové, ktoré tam sa objavili na novo a o ktorých som hovoril, že nie je problém ich podporiť. Nebolo to prednesené formou pozmeňujúceho návrhu iba postoj. Ak to bolo vyhodnotené tak, že to nemalo význam, dobre v poriadku. Ja len chcem pripomenúť, že bolo to tam spomenuté a boli vyslovené dôvody, prečo bolo hlasovanie k tomuto bodu takýmto spôsobom. Všetko.

**Ing. Duč:**

Keď môžem podotknúť, tak dve veci. Prvá vec je, nedovolil by som si dať nejaké alebo neodcítovať nejaké slová niektorého z vás len z toho titulu, že ja to subjektívne zhodnotím, že to nie je dôležité. Problémom mohlo byť a podľa mňa aj bolo, veľmi krátky časový úsek v zmysle tých pravidiel, ktoré sú schválené. Čo sa týka komisií, máme na to 3 pracovné dni a pán poslanec, prvotný termín mal byť 30. novembra schválne, aby bolo dostatok času na prípravu v zmysle toho poriadku, ktorý máme schválený, aby sme mali 3 pracovné dni na vypracovanie tejto správy. V tomto prípade som mal 1 pracovný deň, kde sme to vlastne museli všetko jednak zhotoviť a nechať aj skontrolovať, čiže toto je ad1, ad2 rozprávate niečo, o čom ani ja neviem, čo presne chcete povedať. Čiže nerozprávajme v inotajoch, ale povedzte priamo, čo konkrétne som tam nedal a malo to tam byť.

**Ing. Gore:**

Hovoril som o troch výdavkových položkách, o ktorých niekoľkokrát na mestskom zastupiteľstve bolo rokované. Rovnako niekoľkokrát bolo rokované na komisii finančnej. Tie tri výdavkové položky súvisia s rozpočtom správy mesta, s mestským aktivačným strediskom a s komunálnym odpadom. K tomu sme sa niekoľkokrát vyjadrili, zaujali sme jasný postoj a nevidím dôvod, aby sme tento postoj menili. To, odznelo na komisii finančnej. Zároveň odznelo na komisii finančnej to, že nemáme problém podporiť výdavky týkajúce sa sociálnej sféry, výdavky týkajúce sa zabezpečenia niektorých investičných záležitosti súvisiacich s ReParom, nemáme problém zabezpečiť veci týkajúce sa školstva. Ak to nebolo potrebné zaznamenať, ja na tom netrvám, len potom to skresľuje to celé, celá tá zápisnica skresľuje to, prečo sme nejakým spôsobom hlasovali. Ja sa len pýtam.

**Ing. Duč:**

Keď môžem, tak samozrejme neskresľuje to. Teda, podľa vášho názoru možno áno, je tam uvedená veta, že finančná komisia odporúča zastupiteľstvu schváliť návrh rozpočtového opatrenia č. 6 a teraz je tam to hlasovanie, za - hlasoval len predseda, pán Ing. Cifranič, proti – ste boli 6 poslanci a teda aj

neposlanci. Čiže tým, lebo nič konkrétne nebolo ako v minulosti vznesené. Predposledná finančná komisia - vy pán poslanec Ing. Gore ste povedali, odpady 81 255, správa mesta, teda aktivačné stredisko – 0, skrátka tento bod ste vyriešili v priebehu 5-tich sekúnd. Na tejto komisii nič také nebolo, tak ste sa vyjadrovali v inotajoch, že som ani sám nevedel, čo tam mám napísať. Preto som to dal tak a možno mi aj pán predseda dá za pravdu, že takto to bolo, lebo aj on nevedel, čo s týmto, tak jednoducho predniesol túto vetu a už hlasovanie vysvetľuje, o čom to bolo. Áno súhlasím, aj na predposlednej komisii bolo povedané, že jednoducho nebudete podporovať aktivačné stredisko atď. K tomu sa budem vedieť vyjadriť napríklad, keď bude bod Rozpočtové opatrenie č. 6 samostatne preberaný, preberaný tento bod, tak tam k tomu niečo viem povedať, ale k tejto informatívnej správe, keď máte pocit, že je nedostatočne napísaná, tak možno treba zväziť do budúca aj to prekladanie tých termínov kvôli krátkosti času a potom sa to možno snád' podarí lepšie vypracovať.

#### **Ing. Gore:**

Nemám pocit, ani nič nežiadam, aby to bolo dopracované, len na dokreslenie vysvetľujem, že na komisii sa rozprávalo o týchto veciach. Nie je to zaznamenané, je zaznamenaný iba výsledok. A aký význam malo to, že som na tej predchádzajúcej komisii finančnej hovoril o presných čiastkach, o tom, ktorá výdavková položka je a ktorá nie je priechodná v mestskom zastupiteľstve, keď aj napriek tomu na zasadnutí mestského zastupiteľstva potom vystúpi pani zástupkyňa primátora s pozmeňujúcim návrhom. To nemá význam, nemá význam debatovať, rozprávať, nemá význam navrhovať, lebo nakoniec je všetko ináč.

#### **Ing. Duč:**

Nie je to celkom tak, pretože vy máte svoj názor, to vám samozrejme nikto neberie a máte samozrejme aj rozhodovaciu právomoc v tomto zmysle. Treba však brať na zreteľ, že sú určité legislatívne rámce, ktoré my musíme dodržiavať a to, že pani zástupkyňa dáva pozmeňujúce návrhy je len výsledkom tohto úsilia, že sa snaží veci keď to môžem takto nazvať sformálnu, aby jednoducho bola preukázaná tá potreba tej rozpočtovej zmeny v takom zmysle, ako sme ju my pôvodne predkladali. To, že vy to len tak svojvoľne neschválite alebo odporúčite zastupiteľstvu neschváliť, neznamená, že to takto je správne, preto sa to snažíme urobiť touto cestou. To, že ste to ani takto neprijali, tak to je už výsledok.

#### **Ing. Bulla: FP**

Dovoľte, aby som sa zapojil do tejto témy. Podobný problém sme riešili v minulom volebnom období v komisii výstavby, vyriešili sme to veľmi jednoducho. Vtedy som bol predseda komisie, riešili sme to tak, že tá zápisnica sa ešte pred zverejnením rozposlala všetkým členom komisie na odsúhlasenie. Funguje to krásne dodnes, s pani Bučkovou nie je absolútne žiadny problém. Pošle nám zápisnicu, my sa k tomu vyjadříme, prepošleme, dopíšeme, opravíme. Zápisnice sa už neopravujú na zastupiteľstve, funguje to. Dávam, ako podnet do komisie finančnej, skúste to robiť takto.

#### **Ing. Duč:**

Ďakujem za takýto podnet.

#### **Ing. Bulla:**

Len ešte podotknem, že sa samozrejme komisia sa nesmie konať na poslednú chvíľu, aby to celé stihlo prebehnúť.

#### **PhDr. Čižmár:**

Ale toto nebol problém pána Ing. Duča a myslím, že to povedal hneď v úvode, na ktorý termín bola zvolaná komisia a tak, ako naposledy aj teraz bola preložená na základe požiadavky poslancov, ktorú sme akceptovali. Nič iné sme neurobili, len sme akceptovali vôľu členov komisie.

#### **Ing. Kolesár: FP**

Reagujem na vyjadrenie pána Ing. Duča. Pán vedúci, spomenuli ste nejakú snahu o dodržanie legislatívy a napriek tomu poslanci konali a nedodrжали legislatívu? Vyjadříme sa teda jasne: považujete poslanecký postup komisii za nezákonný?

### **Ing. Duč:**

Nemusíte ma chytať za slovíčka. Ja presne vysvetlím, čo som chcel. Pôvodne sme predložili návrh rozpočtového opatrenia č. 6. To, vlastne berme si príklad toho aktivačného strediska, aby sme sa rozprávali o jednej veci. To, bolo predložené na októbrovej komisii navýšenie na 78 tis. eur a takto to bolo predložené aj teraz na túto ostatnú finančnú komisiu. To, že finančná komisia odporúča mestskému zastupiteľstvu neschváliť čo bolo na predposlednej, resp. keď je prednesený takýto, alebo keď je vyslovená veta predsedom finančnej komisii, že finančná komisia odporúča schváliť a jednoducho finančná komisia alebo členovia finančnej komisie zahlasujú tak, že tento návrh jednoducho finálne aj tak odporúča mestskému zastupiteľstvu neschváliť, nič nemení na tom, že my musíme na svojom postojí stále trvať, pretože to navýšenie tých prostriedkov, chcel som o tom rozprávať pri Rozpočtovom opatrení č. 6, ale vidím, že sa tomu nevyhnem už teraz. Tak ten model toho aktivačného strediska v podstate my si, my nežiadame navýšenie finančných prostriedkov pre funkciu aktivačného strediska z toho titulu, že potrebujeme mať vyšší rozpočet ako bol povedzme v roku 2014, teraz ma možno chytíte opäť za slovíčko, že sa vraciam do histórie ale vy, pán poslanec Ing. Kolesár ste na poslednej finančnej komisii opäť porovnávali podielové dane roku 2016 a 2014. Čiže možno ten návrat do histórie nie je taký zlý, aby sme vedeli, čiže stále potrebujeme robiť nejaký benchmark, nejaké porovnanie, čiže nepotrebujeme navýšiť rozpočet. My žiadame na rok 2016 pre aktivačné stredisko 78 tis. eur. V roku 2014 to bolo 104 tis. eur, teda pardon 102 500 €, v podstate žiadame skoro o tretinu menej. Treba zdôrazniť fakt, že priemerná mzda v roku 2015 bola na aktivačnom stredisku zhruba o 27 € nižšia, hovorím o priemernej mzde pracovníkov aktivačného strediska, bola nižšia ako v roku 2014 a to sme prešli aj zákonnou valorizáciou miezd. Taktiež nežiadame prostriedky preto, aby sme vyplatili tzv. zlaté padáky. Len pre zaujímavosť podotknem, že v decembri 2014 bolo bývalému vedúcemu aktivačného strediska vyplatená odmena 4 500 €. Samozrejme, prešlo to do plnenia rozpočtu 2015 a jednoducho už v januári a samozrejme aj iným pracovníkom boli vyplatené odmeny, tie však menovať nebudem. Len celková suma tých odmien predstavovala sumu 16 500 €. Čiže už v januári sme mali vyčerpanú a keď beriem aj že aktivačné stredisko v roku 2014 disponovalo vyšším počtom zamestnancov, tak treba narátať aj tie zvýšené mzdové náklady. Čiže už v januári 2015 bolo vyčerpaných takmer 50 % rozpočtového nákladu pre aktivačné stredisko. Vlastne, aby som došiel k meritu veci, prečo som hovoril, že jednoducho musíme trvať na svojom postoji lebo, vy ste vlastne na jednej strane ste vyčerpali 50 % už v januári a neakceptovali ste vôľu mesta zvýšiť rozpočtový výdavok na aktivačné stredisko a potom ešte existuje taká drzosť, že jednoducho sa toto zdôvodní ako dôvod na schválenie záverečného účtu s výhradou, hej. Čiže, aby sme opäť k tomu nedošli, že opäť nám to bude obíjané o hlavu, že jednoducho nekonáme tak, ako máme konať. Ešte raz opakujem, nepotrebujeme peniaze na odmeny, potrebujeme peniaze na to, aby dokázalo aktivačné stredisko a nielen aktivačné stredisko aj správa mesta fungovať a plniť si svoje povinnosti v zmysle zákona o obecnom zriadení 369/1990 podľa § 4, kde musí mesto alebo obec splniť určité verejnoprospešné práce, ktoré sú dokonca až nad rámec hospodárnosti, efektívnosti, tam sa berie princíp účelnosti. Mesto nie je súkromný biznis, mesto má plniť verejnoprospešné práce, verejnoprospešné účely, ktoré sú de facto stratové. Takže, ešte raz opakujem, vy, keď poviete, že jednoducho s tým nesúhlasíte a tieto rozpočtové prostriedky nenavýšite, tak to mám za to, že potierate ten legislatívny zmysel fungovania miest a obcí a na to som aj narážal a preto sme aj opäť predložili to rozpočtové opatrenie č. 6 v takej podobe, v akej sme ho predkladali pôvodne a v akej je zavesený na úradnej tabuli. Čiže, keď ešte niečo, tak dovysvetlím.

### **Ing. Kolesár:**

No, pán primátor, váš vedúci oddelenia dlho rozprával o veci, na ktorú som sa nepýtal. Pýtal som sa na to, či konanie finančnej komisie bolo nezákonné. Vy ste tu pán Duč dlho, predlho rozprávali o tom, čo ste vy chceli povedať a neodpovedali ste na moju otázku. Nech sa páči samozrejme, ak vám primátor neodobral slovo, ale poprosil by som vás pán primátor, aby ste poučili vedúcich oddelení, kde je ich miesto a kedy majú hovoriť svoje názory a kedy majú hovoriť odborné stanovisko. Ak si váš vedúci oddelenia dovoľí povedať, že rozhodnutie poslancov je drzosť, tak potom pán primátor, buď to vedúci oddelenia nepozná svoje právomoci a nevie kde je jeho miesto, alebo to hovorí preto, že rozpráva váš názor pán primátor. Tak prosím, keby ste sa k tomu vyjadrili, či môže vedúci oddelenia označiť konanie poslancov a ich hlasovanie v mestskom zastupiteľstve za drzosť.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, nechajte si už poučovanie, už som vás viackrát upozorňoval tak vo vzťahu ku mne aj k ostatným, pre seba, to je prvá vec. A ja si takisto vyprosím, aby ste podobným spôsobom reagovali na aktivity napr. už spomenutej zástupkyne primátora na poslednom zastupiteľstve. Je takou istou poslankyňou ako vy a to, či vystúpi s poslanceckým návrhom alebo nevystúpi je len jej vec. Aj z toho dôvodu by som chcel upozorniť tu prítomného Ing. Sotáka, aby potom takisto zhodnotil aj tieto slová v nadväznosti na to, čo som povedal v úvode. Takže ešte raz pán poslanec, vy ma tu nepoučujte, neusmerňujte a svoje názory si nechávajte pre seba.

**Ing. Kolesár:**

Pán primátor, ja som poslanec mestského zastupiteľstva, ja tu nesedím v školskej lavici.

**PhDr. Čižmár:**

Ani ja.

**Ing. Kolesár:**

Ja si tu svoj názor môžem povedať a vy mi ho brať nebudete.

*(potlesk)*

**PhDr. Čižmár:**

Ani ja.

**Ing. Kolesár:**

Ja vám váš názor neberiem, ani vám neuberám priestor na to, aby ste vraveli. Ale ja nie som žiak, vy nie ste môj učiteľ. Tieto lavice, nie sú lavicami cirkevného gymnázia. My sme tu poslanci, ktorých tu zvolili občania mesta tak, ako vás zvolili za primátora. Nám neostáva nič iné, len to rešpektovať, vám neostáva nič iné len to tiež rešpektovať. Takže, pán primátor, nie sme v škole.

**PhDr. Čižmár:**

Presne tak, to platí aj vo vzťahu k vám.

**Ing. Kolesár:**

Presne tak.

**PhDr. Čižmár:**

Ani na školení o daniach.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia komisie finančnej zo dňa 5.12.2016*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 5)

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **117/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 6:**

**Informatívna správa zo zasadnutia komisie výstavby a majetku**

Predkladá: Marián Danko, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia komisie výstavby a majetku zo dňa 22.11.2016*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 6)

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **118/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 7:**

**Informatívna správa zo zasadnutia komisie bytovej**

Predkladá: Vladimír Horňák, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otvárať diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia komisie bytovej zo dňa 29.11.2016*

*B/ schvaľuje*

*Prevod vlastníctva bytu z majetku mesta pre nájomcu:*

*Obytný dom súpisné číslo 1584 vchod č. 11 Ul. Zimná:*

*Por. č.: 2129*

*Č. bytu: 6*

*Meno nájomcu: Vatraľová Adriána*

*Nájom od r.: 2016*

*Cena bytu: 360,61 €*

*Cena pozemku: 119,34 €*

*Spolu: 479,95 €*

*Obytný dom súpisné číslo 1575 vchod č. 5 Ul. tržná:*

*Por. č.: 2130*

*Č. bytu: 2*

*Meno nájomcu: Zajac Ján, Zajacová Šarlota*

*Nájom od r.: 2000*

*Cena bytu: 173,48 €*

*Cena pozemku: 55,49 €*

*Spolu: 228,97 €*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 7)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **119/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 8:**

**Informatívna správa zo zasadnutia komisie školstva, kultúry a športu**

Predkladá: Mgr. Viera Mokáňová, predsedníčka komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 6 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otvárať diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Informatívnu správu zo zasadnutia komisie školstva, kultúry a športu zo dňa 16.11.2016*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 8)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **120/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 9:**

**Použitie finančných príspevkov z objemu prostriedkov na nepredvídané skutočnosti v rozpočte Mesta Trebišov pre školy a školské zariadenia v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 7 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Zostatok finančných prostriedkov určených na nepredvídané skutočnosti v rozpočte Mesta Trebišov je po Rozpočtovom opatrení č. 5 zmeny rozpočtu mesta v sume vyše 23 tis. eur. V zmysle príslušného článku všeobecne záväzného nariadenia o určení dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2016 pre jednotlivé školy a školské zariadenia predkladáme návrh rozpisu použitia finančných prostriedkov na nepredvídané skutočnosti, o ktorých použití rozhoduje mestské zastupiteľstvo. Návrh použitia finančných prostriedkov v kompetencii mestského zastupiteľstva máte aj v dôvodovej správe. Ide o navýšenie pre MŠ Komenského na nainštalovanie ochrany pred skratom na elektrické spotrebiče a zariadenia v školskej jedálni. Ďalej takisto pre túto škôlku na mzdové výdavky. Navýšenie pre MŠ Hviezdoslavova na nákup kombinovaného sporáka do kuchyne. Navýšenie pre MŠ Škultétyho na kapitálový výdavok určený na nákup kombinovaného sporáka do



kuchyne pri školskej jedálni na škôlke Pri polícii. Plus na nákup ďalšieho vybavenia na bežné výdavky a takisto pre školský klub detí pri Cirkevnej ZŠ sv. Juraja na základe žiadosti o navýšenie dotácie. Zostatok finančných prostriedkov určených na nepredvídané skutočnosti v rozpočte Mesta Trebišov po tejto zmene je 0,00 eur. Uvedený materiál bol prerokovaný aj na zasadnutí komisie školstva a komisie finančnej.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ schvaľuje*

*použitie finančných prostriedkov v kompetencii mestského zastupiteľstva, určených na nepredvídané skutočnosti v rozpočte Mesta Trebišov vo výške 23,12 tis. eur pre jednotlivé školy a školské zariadenia v zmysle VZN č. 142/2015 o určení dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2016 a podľa rozpisu uvedeného v Prílohe č. 1.*

*B/ ukladá*

*Mestskému úradu v Trebišove zabezpečiť zmenu rozpočtu mesta na rok 2016 pre jednotlivé školy a školské zariadenia.*

*T: 31.12.2016*

*Z: prednosta MsÚ*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 9)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **121/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 10:**

#### **Nákup nového rozvádzača verejného osvetlenia**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 8 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Mesto Trebišov v súčasnosti realizuje v mestskom parku projekt Revitalizácia Pariča. Kontrolou projektovej dokumentácie a konzultáciou s hlavným projektantom bolo zistené, že projektová časť nerieši prepojenie starého stavu verejného osvetlenia s novým stavom. Mesto Trebišov po dohode na kontrolnom dni na základe podnetu projektanta zrealizuje spracovanie projektovej dokumentácie pre

napojenie verejného osvetlenia a zároveň obstaraním nového rozvádzača verejného osvetlenia káblových rozvodov. Táto záležitosť bola takisto prejednávaná na zasadnutí komisie finančnej. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*zámer obstarat' výmenu rozvádzača s jeho preložkou a samostatným prepojením na jednotlivé trasy VO v mestskom parku, vrátane súvisiacej projektovej dokumentácie v predpokladanej hodnote 2 034,15 € bez DPH / 2 440,98 € s DPH.*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 10)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **122/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 31:**

#### **Diskusia**

### **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram bod Diskusia.

### **Ing. Kolesár:**

Pán primátor, pani poslankyne, páni poslanci. V nasledujúcej časti rokovania nás čakajú body o rozpočtoch a preto využívam túto možnosť v Diskusii hovoriť o článku uvedenom na mestskej internetovej stránke. Mesto Trebišov dosiahlo za rok 2015 historicky najvyššiu známku celkového finančného zdravia. V tomto článku je uvedený pozoruhodný rozbor a preto najskôr sa pýtam pán primátor, či si vedenie mesta, resp. vy, stojíte za všetkými číslami uvedenými v tomto nazvime to, ekonomickom rozbere.

### **PhDr. Čižmár:**

Chcete odpoveď teraz?

### **Ing. Kolesár:**

Áno.

**PhDr. Čižmár:**

No, keď je to výstup na webe, tak áno.

**Ing. Kolesár:**

Áno, ďakujem. To je dobre, pretože stotožňujem sa s tými číslami a teda vo svojej diskusii sa môžem o nich oprieť. Považujem tento článok až možno na tú poznámku o odpredaji vlajkových lodí trebišovskej ekonomiky za pozoruhodný, dobrý a pravdivý rozbor. A súhlasím aj so zhrnutím na záver, že mesto v roku 2014 oproti roku 2015 hospodáril prebytkovo z pohľadu bežného a kapitálového účtu ako celku a samozrejme v podstate so všetkými ekonomickými tvrdeniami tam uvedenými. Nemal som možnosť overiť si čísla, ale ak teda vychádzajú z reality, tak sú pravdivé. A upozorňujem, že za rok 2014 je známka 4,2 a za rok 2015 je známka 4,4. Rok 2015 je historicky najlepší a je to úspech, súhlasím s tým. Súhlasím s tým, je to doteraz historicky najlepšia známka finančného zdravia, ktorú toto mesto dosiahlo. Ale rozdiel medzi rokmi 2015 a 2014 je len 0,2, čo pri 6 bodovej stupnici nepovažujem za tak razantne silné číslo. Keď je takýto malý rozdiel hľadal som, ale nenašiel som na tomto grafe vami hlásanú ekonomickú zruinovanosť mesta v roku 2014. Dokáže mi niekto z tých, ktorí pripravovali tento graf ukázať na tomto grafe ekonomickú zruinovanosť v roku 2014, keď výsledok za rok 2014 je 4,2? A historický úspech v roku 2015, ktorý nebagatelizujem a súhlasím, že úspech to je, je 4,4? Kde je tá ekonomická zruinovanosť? Niet nikoho, kto by ju ukázal, pretože tam nie je. Pretože tam nie je, žiadna nebola a to ste vážene vedenie mesta jasne týmto svojim podrobným a presným rozborom potvrdili. Pán primátor, toto sú vaše dôkazy, že v roku 2014 mesto nebolo ekonomicky zruinované, keď rozdiel 0,2 desatiny bodu na 6 bodovej stupnici je medzi rokom 14 a 15. Preto, pod ťarchou vašich vlastných dôkazov vás vyzývam, aby ste sa ospravedlnili ľudu Trebišova za tie nezmysly, ktoré ste predniesli o zruinovanosti mesta, za klamstvá, ktoré ste v tejto veci šírili v roku 2014. My vám odpustíme a potom sa môžeme pozerat' už len do budúcnosti.

*(potlesk)*

**PhDr. Čižmár:**

Ja si myslím, že toto sa krásne zladilo aj to, čo ste povedali, aj to, čo nasledovalo potom a každý inteligentný človek, ktorý pozerá dnešné zastupiteľstvo si o tom utvorí názor, len toľko.

**Ing. Kolesár:**

Ďakujem. No škoda, neprekročili ste svoj tieň pán primátor. Pani poslankyne, páni poslanci, som presvedčený, že medzi vami už nie je nikto, kto by po tomto ekonomickom rozbere, ktorého autorom nie je TREBIŠOV NAHLAS, ktorého autorom je vedenie mesta, kto by po tomto ekonomickom rozbere veril, že mesto v roku 2014 bolo zruinované. Nie je tu nikto, lebo čísla nepustia. Preto dúfam, že ak už nie u pána primátora, tak u vás poslancov nájdu pochopenie aj návrhy opozície a nebudete proti len preto, že prípadne návrh nepochádza od vedenia mesta. Vidíte, aký priaznivý je dôsledok uplatňovania opatrných rozpočtových princípov. Na finančnom zdraví roku 2015 sa významnou mierou podieľala práca finančnej komisie pri príprave rozpočtu za rok 2015. Nijako sme mestu neuškodili a hlásime sa k tomuto úspechu. Nebagatelizujem ho a znova hovorím, že výsledok, finančné zdravie za rok 2015 považujem za úspech, ale ako člen finančnej komisie, ako finančná komisia sa k tomuto úspechu hlásime. Plač a škrípanie zubov vedenia mesta vždy po prijatí rozpočtu alebo rozpočtovej zmeny sa ukázali ako neopodstatnené. Všade šírili informácie o tom, ako oranžoví nič nedovolia a odrazu takýto dobrý výsledok a keby tento úrad neprečerpal rozpočtové výdavky za rok 2015 o 134 tis. eur, tak mohli byť ukazovatele ešte lepšie. Už teraz kolegyne a kolegovia vieme, že rok 2016 priniesol ďalšie zlepšenie, pretože mestské zastupiteľstvo nepripustilo poľavenie v rozpočtovej disciplíne. Na nastavených princípoch rozpočtového hospodárenia zotrváme, preto do budúcnosti netreba mať žiadne obavy z hospodárenia mesta. Bolo by výborné, keby sa mestské zastupiteľstvo kolegyne a kolegovia nenechalo zavádzať planými rečami o dobre že nie protispoločenskej činnosti hnutia TREBIŠOV NAHLAS a pokúsilo sa konsenzuálne držať osvedčených postupov vedúcich k úspechu podobnému, ako bol úspech za rok 2015. A pre rýchly priebeh deja by bolo nanajvyš vhodné, aby si vedenie mesta zobralo poučenie z vývoja v rokoch 2015 a 2016 a neskúšalo opakovane a tvrdohlavo presadzovať nereálne ekonomické predstavy. Skončil som.

(potlesk)

**PhDr. Čižmár:**

Až som sa zľakol, že tam padne slovo poučenie z krízového vývoja.

**Ing. Bulla:**

Nepadlo také slovo, padnú iné slová pán primátor ešte. Nedávno sa vám vrátil ďalší bumerang. Tak, ako sme naposledy, myslím, že to bolo pri Blike rozprávali v tomto duchu, kde ste tiež ľudí pred dvoma rokmi zavádzali a bohapusto klamali, tak sa vám opäť vrátil nedávno ďalší bumerang vo forme výstupu jednej svetovo uznávanej, svetovo rešpektovanej agentúry, teraz citujem z vášho materiálu pred voľbami opäť, ktorý mal každý možnosť si čítať, kde ste napísali, resp. vaši podporovatelia, ku ktorým sa už teraz nehlásite, že v hodnotení organizácie Transparency International Otvorená samospráva, v ktorom bolo vyhodnotených 100 najväčších miest Slovenska sa Trebišov umiestnil na hanebnom 87. mieste. Hanebné 87. miesto. V roku 2014 to nebolo hanebné a nebolo 87. ale bolo to 74. miesto. Nedávno vyšiel výstup tej istej svetovo rešpektovanej agentúry, kde Trebišov skončil viete ako, pán primátor, veľmi dobre to viete, pretože ste si to určite nenechali ujsť. Skončili sme na 89. mieste. Ak 87-mička bola hanebná, 89-tka je aká? A druhá otázka, ako ste to mohli dopustiť pri tom všetkom čo ste sľubovali, pri tom bumerangu, vrátim sa k tomu bumerangu. Pri tom bumerangu, ktorý sa týkal tejto témy, na tom bumerangu bola naložená špina, ktorú som práve prečítal, tá špina počas toho letu spadla, ten bumerang sa vám vrátil očistený a dostali ste ho naspäť. Vysvetlite mi to, ako ste dopustili, že sa Trebišov prepadol na ešte hanebnejšie 89. miesto v rebríčku transparentnosti.

**PhDr. Čižmár:**

Opäť, myslím, že vám som to už raz povedal pán poslanec. Rebríček transparentnosti rešpektujem, nemám výhrady voči nemu. Naopak, beriem to ako výzvu do nasledujúcich dvoch rokov, aby tak, ako vo vašom prípade na konci volebného obdobia a keď ste sa mohli pýšiť nejakým významným miestom, ktoré ste spomenuli, aby aj ja som mohol dať svoje vysvedčenie. Pre mňa je vysvedčenie aj to, že sa snažíme robiť množstvo vecí, ktoré tu neboli a na základe ktorých má možnosť verejnosť byť viac informovaná.

**Ing. Bulla:**

Môžem tomu rozumieť tak, že rátate

**PhDr. Čižmár:**

Moment, nechajte ma dokončiť.

**Ing. Bulla:**

Áno.

**PhDr. Čižmár:**

Nechajte ma dokončiť, nechajte ma dokončiť buďte taký dobrý a potom vám opäť dám slovo ak chcete, ak máte o to záujem. Ja tu nemienim teraz vymenovávať všetky veci, ktoré sa snažíme robiť tak, aby priestor na spochybňovanie transparentnosti tu nebol alebo aby bol zo strany niektorých, ale napríklad aj kvôli tomu, aby táto transparentnosť mala svoj význam a účel pre obyvateľov mesta sa zaviedli mnohé opatrenia. Nahlasovanie problémov verejnosti, aby sa mohla podieľať na riešení problémov vid' odkaz pre starostu. Hneď prvé kroky, ktoré sme urobili zverejnili sme zoznam žiadostí žiadateľov o byt, o garáž, aby ľudia mali možnosť vidieť a mať transparentne prehľad o podaných žiadostiach, o aktuálnych žiadostiach. Podobným spôsobom sa zvýšil informovanosti, to znamená žiadosti o informácie, primátor mesta ako prvý vôbec nemal problém so zverejnením svojho majetkového priznania, ktoré figuruje a je verejne dostupné. To, čo vyhodnotilo Transparency International ako za najproblematickejšie, aby v rámci jednotlivých samospráv chvalabohu u nás platí, to znamená, či už výstupy kontrolóra, ktoré sú verejne dostupné, infožiadosti, žiadosť otázky a odpovede a možnosť pýtať sa a dostávať odpovede takisto, video a zvukové záznamy zo zastupiteľstiev. Samozrejme je množstvo vecí, ktoré sa dajú ešte zlepšovať a ako odpoveď na nejakú

hanebnosť alebo už nevymentujem všetky pejoratíva, ktoré ste tu spomenuli, poviem len to, že našou ambíciou bude zlepšiť tento stav a ja verím, že sa to podarí.

**Ing. Bulla:**

Takže, v podstate počítate, opäť počítate s krátkou pamäťou občanov tohto mesta, že proste padneme na nejaké 100. miesto a potom v posledných dvoch rokoch sa budeme pomaličky šplhať hore a budeme to deklarovať ako nejaký úspech, dokončím ak dovolíte. K tomu, čo ste povedali, nejde mi to do palice, pretože napriek všetkým tým veciam, ktoré ste teraz spomínali, ako je možné, že sa mesto prepadlo. Mnohé z týchto vecí, alebo niektoré z týchto vecí sme my tu od vás žiadali. Prestali ste zverejňovať niektoré dokumenty na stránke mesta, žiadali sme to, aby ste to obnovili, prestali ste s video - prenosmi, žiadali sme, aby ste to obnovili. Keby sme si to neboli vyžiadali, vybojovali, kde by sme boli, boli by sme v druhej stovke? Asi nie, lebo tam bolo 100. miest.

**PhDr. Čižmár:**

My sme neukončili video – prenosy, viete dobre, že problém bol technický, ktorý sa operatívne stále riešil, takže nehovorme tu o video – prenosoch, ktoré boli zastavené alebo nejakým spôsobom zrušené. A čo sa týka transparentnosti a prejednávania, opäť hovorím, my tento výsledok neberieme za ublíženie, ani sa nikomu nestážujeme, ale berieme to ako výzvu. To znamená, naším cieľom bude to, aby v roku 2018, predpokladám, že v tomto období bude zverejnený opäť rebríček, aktualizovaný rebríček, sme boli oveľa, oveľa vyššie.

**Ing. Bulla:**

Skončil som, ďakujem.

**Mgr. Pristáš: FP**

Ja by som sa chcel opýtať. Zazneli tu teraz dve porovnania, dve tabuľky ohľadne mesta Trebišov, jednou vo vzťahu finančného zdravia a jednou vo vzťahu transparentnosti. Chcel by som sa opýtať, prečo aj ten článok o transparentnosti nebol na webovej stránke mesta.

**PhDr. Čižmár:**

No neviem, ja si nepamätám ani na článok v roku 2014 na webovej stránke mesta.

**Mgr. Pristáš:**

Pýtal som sa, prečo článok organizácie Transparency International nebol zverejnený na stránke mesta.

**PhDr. Čižmár:**

No a ja odpovedám pán poslanec, že si nepamätám, žeby článok s výsledkami Transparency International bol zverejnený v roku 2014.

**Mgr. Pristáš:**

To hodnotenie transparentnosti za posledné, keď som si ja pozeral tu tabuľku na internete postupne rástlo od roku 2010, postupne rástlo, teraz je prvý prepád, čo sa týka hodnotenia finančného zdravia ak si pozriete, lebo rozpráva sa tu len o porovnaní roku 2014 a 2015, áno teraz je nárast o dve desatiny ale v roku 2013 tá známka bola 4,3, to znamená ešte vyššia ako v roku 2014, čiže oproti tomu my sme teraz dosiahli rekord, ale oproti doterajšiemu rekordu je to len o jednu desatinu postup.

**Ing. Kolesár: FP**

Pán primátor, som presvedčený, že ak sa chceme zlepšovať, tak určite je pre transparentnosť lepšie zlepšovať sa zo 74. miesta na vyššiu priečku, ako najskôr o 15 priečok padnúť a potom sa zlepšovať a snažiť sa dostať tam, kde sme už boli.

**Ing. Gore:**

Pán primátor, chcem diskutovať k materiálu, ktorý bol zverejnený na webovej stránke mesta a týkal sa dosiahnutej známky celkového finančného zdravia. Keď sa hovorí o finančnom zdraví, tak to je

v protirečení s tým, žeby bola nejaká ekonomická a morálna zruinovanosť. Ja som sa pýtal viac ako pred rokom na to, aké opatrenia mesto prijalo, aby sa z tejto ekonomickej a morálnej zruinovanosti dostalo. Vy ste mi vtedy povedali, že keď uznáte za vhodné, tak mi to odpovedáte. Ja vám len pripomínam, že čakám na tú odpoveď, čakám už viac ako rok. Teraz je vhodná príležitosť povedať tie opatrenia, ktoré vedenie mesta prijalo k tomu, aby zlepšilo tu ekonomickú zruinovanosť. Takže rád by som počul pán primátor, aké opatrenia mesto prijalo.

**PhDr. Čižmár:**

Stále platí to, pán poslanec, čo som povedal.

**Ing. Gore:**

Dakujem pekne. Tie dnešné odpovede, ani neviem ten prívlastok povedať pán primátor.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, stále sa tu odvolávate, na jednej strane je tu argument, že sa vraciame do minulosti a stále tu vyťahujete materiál a spájate ho s mojou osobou. No, čo vám mám na to povedať? Čo vám mám na to povedať? Čo chcete počuť? Možno je lepšie asi keď poviete, čo chcete počuť a ja potom zvážim, že či áno, toto je môj názor alebo nie. Lebo akokoľvek a koľkokrát sme sa už na tu tému bavili a sme sa tu vyjadrovali, stále z vašej strany prišla opätovne tá istá otázka.

**Ing. Gore:**

Nerozumiem o čom rozprávate, lebo my sa rozprávame o témach, ktoré sú aktuálne pre toto volebné obdobie. To, čo ste hovorili pred voľbami, čo ste sľúbili, to očakávali, že budete plniť, teraz sa na to pýtam. Nemôžem sa podľa vás na to pýtať, lebo interpelácie poslancov sú na to, ako pracuje mestský úrad. Keď iný poslanec sa opýta na nejaký inú tému, napr. pán Tomko, jemu odpovedáte. No, takže, nerozumiem tomu, čo chcete vedieť. Ja budem stále hovoriť to, čo súvisí s týmto volebným obdobím, teraz v tomto volebnom období a pred týmto volebným obdobím ste povedali, že bolo mesto ekonomicky, morálne zruinované, doteraz ste nám neodpovedali aké malo príznaky, čo ste urobili preto, aby nebolo. Druhou vážnou témou, ktorú ste komunikovali pred voľbami bolo to, že vedenie mesta zakladá v súčasnosti tú existenciu mesta na rozpredávaní majetku a že aj keď sa zostávajúca časť majetku rozpredá, čaká nás krach a totálny úpadok. V materiáli, ktorý ste zverejnili na webovej stránke je spomenuté aj to, že boli odpredané vlajkové lode trebišovskej ekonomiky, tak je teraz príležitosť tak, ako bola príležitosť na to, aby ste povedali aké opatrenia ste prijali. Je príležitosť na to vysvetliť si, že čo sa vlastne stalo s tým odpredajom majetku. Mám k tomu aj svoje vyjadrenie aj niekoľko otázok, pán primátor. Chcem sa spýtať, či ten predaj majetku mal nejaký buď pozitívny alebo negatívny vplyv na finančné zdravie mesta.

**PhDr. Čižmár:**

To závisí od posúdenia každého zvlášť, pán poslanec.

**Ing. Gore:**

Dobre.

**PhDr. Čižmár:**

Chcete to zovšeobecňovať alebo čo chcete teraz sumárne povedať, že áno alebo sumárne nie.

**Ing. Gore:**

No, vy ste napísali v článku, že v roku 2012 bolo finančné zdravie 4,2, v roku 2011 bolo 2,9 a že to bolo spôsobené tým, že bol predaný majetok. Tak ja sa pýtam, či to malo pozitívny vplyv na finančné zdravie alebo negatívny vplyv.

**PhDr. Čižmár:**

Držali sme sa výsledkov, ktoré zverejnila Transparency International, čísiel, ktoré boli zverejnené.

**Ing. Gore:**

Dobre. Tak sa spýtam úplne jednoducho.

**PhDr. Čižmár:**

Toto nebol článok, kde bol priestor na nejaké subjektívne hodnotenia ani názory.

**Ing. Gore:**

Je číslo 4,2 viac ako číslo 2,9?

**PhDr. Čižmár:**

To sme na hodine matematiky, lebo pred chvíľou tu pán poslanec Ing. Kolesár hovoril, že nie sme v škole. Tak vy to asi viete vyhodnotiť pán poslanec.

**Ing. Gore:**

Tak, len aby.

**PhDr. Čižmár:**

Tak nie, pred chvíľou ste tu kázali o tom, že nie sme v škole, tak toto čo má znamenať? Kde sme? Či k čomu to vedie teraz?

**Ing. Gore:**

Pýtam sa, čakám odpovede.

**PhDr. Čižmár:**

No tak bohužiaľ, asi v tejto veci sa nedočkáte odpovede, lebo považujem to za neprimerané v rámci diskusie.

**Ing. Gore:**

Dobre, tak sa spýtam ďalej. Tie výnosy z predaja sa akým spôsobom môžu použiť podľa pravidiel finančného hospodárenia mesta? Môžu sa použiť len na kapitálové výdavky, že len na nákup nejakých investičných záležitostí alebo sa môžu použiť aj na bežné výdavky?

**PhDr. Čižmár:**

Počúvam vás, pokračujte ďalej. Ja som vám už povedal svoj názor pred chvíľou pán poslanec.

**Ing. Gore:**

Takže vidím, že rozumieme tej problematike. Tak budem len hovoriť, nebudem sa pýtať. Je to možné použiť len na kapitálové výdavky a tak boli aj tie výnosy z predaja použité. Bola znížená úverová záťažnosť, boli rekonštruované materské škôlky, boli postavené parkoviská, cesty, chodníky. Nechali sa peniaze na spolufinancovanie ReParu, digitalizácia kina sa previedla, Dom smútku sa zrekonštruoval. Čiže týmto spôsobom sa tieto peniaze použili a použijú. Nebolo možné z toho robiť ani veľké kultúrne akcie, ani čerpať to na mzdy zamestnancov. Tak, ako to bolo hovorené a tak to bolo kritizované na začiatku volebného obdobia. Takže, aby bolo všetkým jasné, že tieto peniaze sa neprejedli, tieto peniaze sa premenili na inú formu majetku. Jedna forma majetku sa premenila na inú formu majetku. Nahradili sme jednu formu majetku inými formami majetku. A chcel by som pripomenúť aj to, že prečo sa predávalo. Boli sme pred nútenou správou a nikto neprišiel so spôsobom riešenia tohto problému. Nikto neprišiel s tým, ako to vyriešiť a bolo to podporené mestským zastupiteľstvom, aby sa tento spôsob riešenia uplatnil. Bola vyhlásená obchodná verejná súťaž, kde sa nielen predávalo ale kupujúci musel zabezpečiť aj rozvoj tepelného hospodárstva. Cena, ktorá bola dosiahnutá bola 2x vyššia ako bol znalecký posudok na tento majetok. To, že to bol dobrý krok svedčí aj to, že tepelné hospodárstvo je v súčasnosti úplne vynovené, je moderné a mesto Trebišov má pokoj na 20 rokov s týmto majetkom. Ceny pre odberateľov sú stabilné. Mesto dokonca vlastní zlatú akciu, ktorú môže ovplyvňovať pomery v Trebišovskej energetickej. To všetko je zle. To všetko je smrť. Predaj je protizákonný a ani sa nepýtam, sám si zodpoviem, že vieme o aké benefity prišlo mesto

predajom tepelného hospodárstva? Vie mi to niekto povedať v sále? Čo sme stratili? To, že od roku 1997 existoval bytový podnik a až v tom našom volebnom období bol prevedený zisk z bytového podniku v prospech mesta. Už nepamätám koľko to bolo, 74 tis. O to sme prišli, od 1997 roku do roku 2012 sme 74 tis. zinkasovali z majetku, ktoré mesto ovládalo v bytovom podniku. Opýtajte sa pán primátor v meste Hodonín, ako to tam funguje. Koľko majú podielových daní a koľko dostávajú z podnikov, ktoré vlastní. Bytový podnik v roku 2009, v roku 2010 vytváral 15 tis. eur zisku. V roku 2011 - 36 tis. 15 miliónov eur je rozpočet mesta, to sú nejaké pomery? Toto sme stratili. A ak by sme si nechali tepelné hospodárstvo, predali by sme asi akcie VVaK lebo iný majetok nemáme bonitný, tak čo by nás čakalo? Mali sme potrubie, ktoré 40-50 rokov staré, ktoré stále búchalo a stále sa objedávali služby na opravy týchto zariadení. Toto sú vlajkové lode Trebišovskej ekonomiky spomínané v článku, toto sú vlajkové lode, o ktoré sme prišli, to sú vlajkové lode v ktorých boli diery a nielen v potrubí. Takže o to mi ide pán primátor, len objektívne rozprávať o veciach, nie strieľať lebo pred voľbami sa to dobre počúva a dobre to predáva. Všetko.

*(potlesk)*

**Tomko: FP**

Len taká úvaha. Prepadli sme sa, ale susedný Vranov nad Topľou urobil skok roka, vyšplhal sa na 1. miesto. Tak len zistiť, ako to vlastne zrobili, čo im to prinieslo to 1. miesto a poučiť sa z toho, nič iné. No tak, len toľko.

**Mgr. Kereštanová: FP**

Ja odbočím od témy ekonomiky a ozdravenia ekonomiky ale chytím sa za slovíčko, že síce ekonomiku možnože predaj tepelného ozdravil, ale mnoho občanov žijúcich v južnej časti mesta, žijem aj ja v južnej časti mesta, stretávam sa s mnohými občanmi, ktorí sú veľmi nespokojní s tými výparmi, s tým smogom. Nevie, či by tam nebolo potrebné urobiť aj nejaké merania. Takže nemyslím si a dodnes som hrdá, že som nebola 100 %-tne presvedčená o predaji tepelného hospodárstva za takýchto podmienok. Takže ekonomika sa ozdravila, ale neviem na zdravie ľudí časom ako to bude pôsobiť. Len toľko, ďakujem pekne.

**PhDr. Čižmár:**

Chcem vás poprosiť, tak ako to už to bolo povedané aj na minulých zastupiteľstvách, aby sme nereagovali faktickou na faktickú.

**Ing. Gore: FP**

Budem reagovať faktickou na faktickú. Pán primátor, vy máte také informácie, že tá južná časť lebo my bývame v severnej časti, že sú nejaké problémy? Lebo ak sú, spejem k tomu, že treba riešiť tieto veci. Veď teraz som hovoril, že máme podiel v Trebišovskej energetickej. Treba to rázne riešiť.

**PhDr. Čižmár:**

Oficiálne takúto informáciu nemáme. Pokiaľ som dobre zachytil, pani poslankyňa hovorila o tom, že má takéto informácie od občanov.

**Ing. Gore:**

No, veď treba to riešiť pán primátor.

**PhDr. Čižmár:**

Ešte raz vám zopakujem. Žiadna petícia, pokiaľ ju nemá niekde pán kontrolór, na úrad ako taký, neprišla. My vieme, že tieto veci treba riešiť.

**MVDr. Hrdlík:**

Počujte vážení kolegovia, kolegyne. Už zakopme tu vojnovú sekeru. Skončili tie voľby, rešpektujme, čo sa stalo, jak sa stalo. Ešte raz sa opakujem, čo som povedal asi pred polrokom, rokom, neviem kedy. Využime tie manažérske schopnosti pána primátora, ekonomické skúsenosti pána Ing. Kolesára,



Goreho, Bobíka a lobistické pána Ing. Puciho a to mesto napreduje, bo my furt tote mínusy sa nejak vraciame a treba sa poučiť aj z chýb minulosti, ale nejakú víziu treba nám nejaký cieľ a ja by som chcel, žeby sa to v nejakom prijateľskejšom ovzduší tieto rokovania viedli a tých ľudí dať jednoducho do vedenia mesta, ktorí majú také skúsenosti a nepozerať na minulosť, ale hovorím, poďme robiť pre občanov. Aj mne sa niektoré veci nepáčia. Nepáči sa mi napr. pondelok, že to zastupiteľstvo je, ktoré bolo v stredu a teraz všetci sme tu, väčšina je tu podnikateľov a každý podnikateľ, čiže začína ten týždeň a teraz všetko riešime, telefóny vyzvávajú a tí kompetentní, pre ktorých sa to spravilo, teraz nechodia. No dobre, majú robotu, má ju v Bratislave, ale mohli sme to nechať na tu stredu, hej. Nepáči sa mi tiež, že tá rada mesta, ktorá by filtrovala všetky tieto tu negatívne myšlienky, tam sa to rozdiskutovalo a jednoducho tam by sa povedali myšlienky a prijali nejaké uznesenia, prijali nejaké závery a tu by sme schválili za 3 hodiny, 4 hodiny by sme mali po zastupiteľstve. Nie, budeme tu dneska do 9.00 h. Ja normálne, obdivujú mestské podniky ako je technické služby, že s takým rozpočtom vedia robiť, hej. A naša úloha poslancov aj vedenia mesta je získať tie peniaze. Ja to neviem získať, ja som není ekonóm ale som nejaký podnikateľ, ktorý 20, neviem koľko rokov už podnikám a vidím tu nejaké, aj tretie volebné obdobie som poslanec a nepáčia sa mi niektoré, symbolická daň, nájom za 1 €, toto sa mi nepáči, hej. Dobre, sú tam nejaké záujmy, verejné záujmy. Nepáčia sa mi poplatky za koše, daktoré subjekty tuná majú jeden kôš 100 l a majú reštaurácie pre 100 ľudí na sedenie a majú 1 kôš 100 litrový, to sa mi nepáči. Nepáči sa mi napr., že daň za psa, ktorý je v Trebišove je plno psov hej, to je z môjho fachu a málo vyberieme daň. Prídu, povedia, že ta my máme psa, ale pes je registrovaný v Zempl. Hradišti. No tak dobre, ale ten pes je celý rok tu. Teraz jak to skontrolujeme, hej, treba nájsť mechanizmy na to. Potom tu, útulky sú preplnené, koľko ide na útulok, koľko ide tam, ale týchto stále pribúda. Jednoducho taká spoločnosť, že tí ľudia potrebujú nejakých domácich miláčikov, lebo tie medziľudské vzťahy sú zlé, by som povedal podobné ako tuná v našom zastupiteľstve. Kto to má kontrolovať? My nemáme mechanizmy, mestská polícia taký mám pocit, že jej hlavná funkcia je vyberať pokuty tam pred poštou. Toto je hlavná funkcia mestskej polície. Potom my nemáme mechanizmus na tie prostitútky, ktoré sa objavujú na dolnom konci. Jak, nevieme, nedá sa, nevieme, oni nevedia, zákony sú, oni sú prostitútky, čo nemajú základnú školu, oni lepšie vedia zákony jak mestskí policajti alebo my poslanci. Vedia svoje práva, ale povinnosti nevedia. Toto ma sere, že toto sa neposúvame a stále sme na tých istých žabomyších vojnách tuná, niežeby sme našli nejaké spoločné sily, spoločné myšlienky a poďme robiť pre tých občanov a teraz povedia, ta zas Hrdlík, že verí v to dobro občana a že jak s Trebišovčanmi. Tak dobre, tak potom sa tu vaďme všetci, mestskú políciu necháme nech pokutuje ďalej, prostitútky nech sa prechádzajú, nech podnikatelia alebo niektoré organizácie majú aj tých psov neprihlásených, ale my budeme jeden druhého kontrolovať, kto čo povedal, kto čo robí, kto má aké priznanie, kto s kým obchoduje, kto dostal nejakú zákazku od mesta. Poslanec, čo dostáva 48 €, či koľko dostávame 48 € na mesiac. Boh zavaruj, že dostal dajakú zákazku, či robil dačo, či tam chodia do toho obchodu kupovať. Toto sa mi nepáči, keby sa to dalo v tom novom roku zmeniť, hej, ale spoločne, žeby sme sa tak o rok stretli a s úsmevom na perách a skonštatovali, že sme prebehli Vranov. Ďakujem.

### **Mgr. Mokaňová: FP**

Dobrý deň prajem všetkým. Vrátila by som sa k bodu Interpelácie a podnety a chcela by som vás poprosiť, som prvé volebné obdobie poslankyňou, so začiatku som teda vnímala ten bod ako Interpelácie a podnety ale posledné zastupiteľstva sa tento bod mení na diskusiu. Myslím si, žeby sme sa mali držať rokovacieho poriadku a naozaj pýtať sa, čo je v podstate interpelácia alebo dávať podnety, ale nie diskutovať, na to si nechajme diskusiu. Vrátila by som sa k pozmeňujúcim návrhom, ktoré som na predchádzajúcom zastupiteľstve predložila. Myslím si, že každý poslanec, ktorý tu sedí, môže predložiť pozmeňujúci návrh alebo nejaký poslanceký návrh bez ohľadu na to, aké je k predmetu toho návrhu, aké bolo stanovisko komisie akejkoľvek.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím tento bod.

Po ukončení bodu č. 31 Diskusia

***primátor rokovanie mestského zastupiteľstva prerušil a vyhlásil obedňajšiu prestávku.***

Po prestávke sa v rokovaní mestského zastupiteľstva pokračovalo ďalej bodom č. 11

**B o d č. 11:**

### **Rozpočtové opatrenie č. 6 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2016**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 9 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Predtým, než odovzdám slovo spracovávateľovi tohto materiálu len uvediem, že v zmysle navrhovaných zmien v príjmoch a výdavkoch, ktoré sú zahrnuté do rozpočtovej zmeny č. 6, v konečnom vyjadrení z celkovej sumy príjmov, výdavkov a prebytku sa po 6. rozpočtovej zmene menia údaje nasledovne: celkové príjmy vo výške 17 157 tis. €, celkové výdavky 16 633 tis. €, rozdiel príjmov a výdavkov tvorí prebytok 524 tis. €. Odovzdam slovo Ing. Dučovi, nech sa páči.

#### **Ing. Duč:**

Dobré popoludnie všetkým. Takže k materiálu Rozpočtové opatrenie č. 6. Ako už pán primátor spomínal dôjde k zmene, ktorá ráta s prebytkom 524 tis. eur. Na strane príjmov rátame so siedmimi zmenami a to so zvýšením dane podielových daní o 291 tis. eur, so znížením príjmov z poplatkov za komunálne a drobné stavebné odpady o 90 tis. Zvýšenie rátame aj na strane príjmov z predaja kapitálových aktív v sume 86 tis. eur, taktiež zvýšenie kapitálových aktív o 20 tis. z titulu zmluvy medzi pánom Milanom Demčákom a Mestom Trebišov, so zvýšením taktiež rátame so zvýšením vlastných príjmov škôl a so zvýšením dotačných príjmov o 10 440 €, ktoré sú vo forme dotácií z iných obcí určené pre CVČ. Na strane príjmov dochádza k 15 zmenám, avšak uvediem len tie najväčšie, resp. 3 najdôležitejšie z pohľadu rozpočtu:

1. Rátame alebo predkladáme návrh rozpočtu, ktorý kalkuluje so zmenou alebo so zvýšením bežných výdavkov určených na chod úradu a poslanskej zboru o sumu 147 690 € z dôvodu, že schválený rozpočet nerátal predovšetkým so zákonnou valorizáciou miezd zamestnancov verejnej správy od 1.1.16 a tiež s valorizáciou povinných príplatkov. Podobne sa nerátalo ani s nárastom stravnej jednotky, ktorá je platná a účinná od 1.12.16.

2. Rátame s takým dôležitým výdavkom a to je zvýšenie výdavkov súvisiacim s nakladaním s odpadmi o sumu 47 320 €, ktorá súvisí s úhradami faktúr za odvoz, zber a likvidáciu komunálneho, resp. drobného stavebného odpadu. Tu treba upozorniť na jeden dôležitý fakt a síce, že neuhrádzanie faktúr v termíne splatnosti, teda faktúr, ktoré boli dodávateľmi vystavené na základe skutočne nami vyvezeného, vyseparovaného, uloženého, prípadne zlikvidovaného komunálneho odpadu, resp. drobného stavebného odpadu môže spôsobiť vyrubenie úrokov z omeškania zo strany dodávateľa. Len dodávam, že aktuálna sadzba u zákonných úrokov z omeškania v zmysle obchodného zákonníka je stanovená základnou úrokovou sadzbou európskej centrálnej banky, ktorá je v súčasnosti niekde okolo 0, o zvýšenú o 8 %-álnych bodov, to znamená 8 % per annum. Ako príklad môžeme uviesť faktúru za zber a odvoz komunálneho odpadu dajme tomu v sume 25 tis. eur, ktorá by v prípade neschválenie tejto rozpočtovej zmeny mala byť uhradená, zoberme modelovú situáciu zhruba 30 dní po termíne splatnosti, čo pri 8 % úrokovej sadzbe, teda tých sankčných úrokov predstavuje sumu za tých 30 dní 170 €. Čiže o toľko by mohlo teoreticky dôjsť k zníženiu majetku mesta z toho titulu, že sa neschváli táto rozpočtová zmena.

3. Zmena alebo zvýšenie bežných výdavkov o 28 tis. eur pre mestské aktivačné stredisko. Sú to vlastne bežné výdavky, ktoré sú určené na fungovanie a bežnú činnosť aktivačného strediska, ktorých štruktúra tých výdavkov je detailne popísaná v dôvodovej správe k rozpočtovému opatreniu č. 6 vo vašich materiáloch, páni poslanci. Aktivačné stredisko spolu s technickými službami zabezpečujú

údržbu verejnej zelene a čistenie mestských komunikácií. Navyše aktivačné stredisko na tieto činnosti prostredníctvom úradu práce sociálnych vecí a rodiny aktivizuje tzv. znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie, ktorí takto získajú základné pracovné návyky a významným dielom prispievajú k čistote v meste. Máme teda zato, že neschválenie navrhovanej zmeny rozpočtu výdavkov pre aktivačné stredisko priamo ohrozuje základné poslanie obcí, ktorým je podľa § 4 ods. 3 písm. g) zákona 369/1990 o obecnom zriadení, okrem iného i udržiavanie čistoty obcí, správa a údržba verejnej zelene. Navyše ako argument prečo neschváliť túto zmenu rozpočtu nemožno použiť ani hľadisko rozpočtu, či ekonomiky ako takej. Pretože, kým v roku 2014 aktivačné stredisko hospodáril s rozpočtom 102 500 € v roku 2016 rátame s výdavkami iba vo výške 78 tis. eur, čo je skoro o tretinu menej, a to i napriek zákonnej valorizácii plátov a nárastu stravnej jednotky v roku 2016 a i napriek tomu, že sa aktivizuje rovnaký počet znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie. Zdôrazňujem ešte raz, že mesto na rozpočet 2016 nežiada viac peňazí ako tomu bolo v rozpočte v roku 2014. Nežiada ani prostriedky na niekoľkotisícové odmeny ako tomu bolo v prípade roku 2014 v prípade tzv. zlatých padákov pre teraz už bývalých zamestnancov aktivačného strediska. Ako som už spomínal predtým, len vedúcemu zamestnancovi bývalému aktivačného strediska bola vyplatená odmena 4 500 €. Povinne prešlo do januára 2015 čo spôsobilo de facto, že 50 % výdavkov bolo vyčerpaných v 1. mesiaci roku 2015. Aj na základe tohto prekročenia vznikol dôvod na schválenie záverečného účtu 2015 s výhradou.

Keď to teraz zosumarizujem, tak v podstate aj aplikovanie týchto zmien, to znamená aj okrem týchto troch aj ďalších dvanástich, tak jak v prípade zvýšenia aktivačného strediska, správu mesta a poslancov, ako aj zvýšenie výdavkov na komunálne odpady, rátame s prebytkom vo výške 524 tis. eur. Čiže celkovo v prípade schválenia tohto rozpočtového opatrenia č. 6 dôjde oproti 5.-ke k zvýšeniu príjmov o 361 550 € a zvýšenie výdavkov o 258 500 €. Saldo, teda prebytok by mal byť 524 tis. eur, čo oproti poslednej rozpočtovej zmene znamená zvýšenie prebytku mesta na rok 2016 o 103 050 €. Čiže ani váš ten, keď to môžeme takto nazvať lebo spočiatku, začiatkom roka 2016 sme stále konfrontovali náš, váš prebytok, čiže keď to môžem povedať aj tých vašich 400 tis. nebude ohrozených v prípade, že sa schváli toto rozpočtové opatrenie. Ďakujem.

### **Ing. Bulla:**

Ja by som, už pri interpeláciách pri tej téme Čerjackého potoka, Čerjackého jarku a odpadu, ktorý sa tam nachádzal aj nachádza, aj vždy sa tam asi nachádzať bude som avizoval, že sa k tej téme odpadu ešte vrátim. Teraz je práve tá vhodná téma, vhodný čas na to, pretože z tohto rozpočtu poviem pravdu ma zaujalo niekoľko položiek. Najviac ma zaujala téma financovanie odpadu. V minulých rokoch v rozpočtoch aj v skutočnosti rozpočtov na konci roka bolo vždy dobrým zvykom, že hospodárenie s odpadom v rozpočte mesta bolo viac – menej vyrovnané. V roku 2014 tam bol deficit okolo nejakých 15 tis. eur, v roku 2016 bol nastavený rozpočet na tento rok 540 tis. na strane príjmov a 542 tis. na strane výdavkov. Bol naplánovaný vyrovnaný rozpočet, čo sa týka hospodárenia s odpadom. V priebehu jedného roka, tohto roka 2016 sa podarilo vyrobiť sekeru 228 tis. eur na odpade. Ešte minulého roku, predminulý rok, predtým bolo financovanie odpadu vyrovnané. Na strane príjmov sa podarilo vybrať alebo podarí sa vybrať 90 tis. menej, a zvyšok tej sekery je na strane výdavkov. Pán primátor, takáto obrovská sekera za rok len na odpade, za rok 228 tis., mínus na odpade, ako sa to mohlo stať? Ako je to možné? Počuli sme síce niečo o tom, že sa zvýšil vývoz odpadu. Neverím, že sa v priebehu roka o takúto obrovskú čiastku zvýšilo množstvo odpadu produkovaného v Trebišove. Ja vám poviem, skúsím odpovedať, lebo neviem čo mi odpoviete, kam až do minulosti sa vrátite. Môj názor na to je taký, že čo sa týka na strane príjmov výpadku, ľudia, niektorí ľudia, niektorí slušní ľudia si povedali, no tak keď niekto niekomu odvezie odpad zadarmo, tak prečo by som platil. Slušní ľudia vám proste prestali platiť za odpad, niektorí, nehovorím, že všetci. Niektorých slušných ľudí to našťvalo, nemajú to ako vyjadriť, tak prestali platiť za vývoz odpadu. To je 90 tis. za rok na strane príjmov. Na strane výdavkov to by ste mali vedieť vy, kde, ako vznikla tá obrovská suma na strane výdavkov. Môže to byť spojené s tým odpadom rómskej osady, môže to byť spojené s likvidáciou skládky, bývalom sklade pohonných hmôt atď., atď., ale chcem, aby tu ľudia dnes počuli, že za rok sa vám podarilo vyrobiť sekeru na odpade 228 tis. eur, ktorú budeme musieť odniekiaľ vykryť. Odkiaľ? Poskladajú sa na to opäť tí, ktorí za ten odpad platia? My všetci, ktorí za odpad platíme sa budeme skladať na túto sekeru? Ja odmietam.

### **Ing. Duč:**

Takže, keď môžem len odpovedať na túto otázku, ktorú som vlastne otvoril ja. To rozpočtové opatrenie, tak v podstate poviem len toľko, že nie je to celkom pravda ako vravíte pán poslanec, pretože nikto tu sekeru nevyrobil vyššiu ako bola. Pravda je taká, že v roku 2015 bolo vyprodukované menej odpadu aj napriek tomu, že sa čistila skládka, v roku 2016 pravdepodobne bude taktiež menej odpadu vyprodukované, hovorím v tonách, ako bolo tomu v roku 2014. Problém, ktorý teraz je ten ako bol v prípade aktivačného strediska, že faktúry, ktoré boli splatné ešte v roku 2015 sa môj predchodca nedokázal presvedčiť vás poslanecký zbor v tom, že je nevyhnutné zvýšiť výdavky, aby mohol tie faktúry uhradiť. Tým, že on pozdržal tu úhradu tých faktúr splatných ešte v priebehu roku 2015, tie boli uhradené v januári 2016. Viete, čo sa stalo? 90 tis. v januári zmizlo, lebo som uhradil staré faktúry a o 90 tis. eur som si znížil vlastne ten budget, ktorý som mal na celý rok 2016 a teraz sme presne tu a ja chcem tento začarovaný kruh pretnúť a chcem ísť do budúceho roka s čistým štítom. Čiže, ešte raz opakujem, nikto neprodukoval viac odpadu, vyprodukovalo sa menej odpadu aj vo finančnom vyjadrení, čo sa týka zberného dvora v Cejkove aj vo vyjadrení v tonách. Čiže tu nikto nevyrobil žiadnu sekeru a vôbec to nesúvisí s nejakým vyvážením odpadu z rómskej osady. Skratka, ja vám hovorím čísla a tie sú také. Tak vás poprosím, nemôžeme tu vytvárať nejaké len také domnienky, lebo potom to vyznieva čudne. Ďakujem.

### **Ing. Gore:**

Rozhodujúce záležitosti som už povedali pri informatívnej správe z komisie finančnej. Len chcem reagovať na to, čo odznelo z úst pána vedúceho na margo komunálnych odpadov. Zase to nie je celá pravda, ktorú hovoríte. To, že prešli faktúry nezaplatené z roka 2015 do roku 2016 sme predsa riešili rozpočtovou zmenou neviem, či 5 alebo 4, kde sme zvýšili rozpočet o cca 90 tis., to je jedna záležitosť. Druhá záležitosť je, na finančnej komisii ste povedali, že máte poplatené všetky faktúry voči združeniu, ktoré ukladá odpad. Potom prečo tu strašíte s úrokmi z omeškania? Čo tu strašíte? V lete ste strašili, že neprídu príjmy, že dostali ste list z ministerstva financií a nebudú príjmy. Teraz príjmy prišli, tak ideme ich rýchlo vyčerpať. Takže, ja sa pýtam, prečo tie prostriedky, ktoré boli schválené minulé, navýšené, neboli rozdelené medzi to združenie, kde ukladáme odpad a technické služby ale nechali sme nezaplatené faktúry technickým službám. Toto nie je uprednostňovanie veriteľa? To my sa nevieme dohodnúť so združením, kde my máme rozhodujúcu pozíciu, kde my sme najväčším členom, že nám počkáte pár dní so splatnosťou faktúry, že nezaplatíme vám? Takáto komunikácia neprebíha? Takže, treba hovoriť úplne všetko, keď chcete vysvetľovať to, že budeme platiť úroky a že, že sa nevytvorila sekeru. Viete, mne ten prístup pripadá tak, a trvá to už dva roky, že my si čerpáme v pohode výdavky a potom to zmenou rozpočtu vyrovnáme. Zmenou rozpočtu všetko uhladáme, zmenou rozpočtu všetko vysporiadame, ale my nie na začiatku roka, celý rok sme hovorili o týchto troch položkách, že ich nebudeme zvyšovať. Nie preto, že na konci roka ich zvýšime, ale preto, aby ste robili opatrenia na to, aby sa nečerpali v takejto výške. Vy ste za dva roky neprišli so žiadnymi opatreniami, nejakými významnými opatreniami, aspoň ja o nich neviem. Teraz samozrejme schváľte nám výdavky, aby sme neprekročili rozpočet. Všetko.

### **PhDr. Čižmár:**

Ešte predtým, než dám slovo pánovi inžinierovi myslím, že pán Ing. Duč sa jasne vyjadril, že to je len vyčistenie záväzkov vo vzťahu k združeniu Zemplín. Pretože tie záväzky tak, ako ste vy povedali prechádzali z roka na rok.

Nech sa páči pán inžinier.

### **Ing. Duč:**

Tak len na upresnenie. Samozrejme, tých 81 255 €, ktoré boli schválené tuším 5. rozpočtovou zmenou, tie samozrejme poslúžia na úhradu faktúr, za ktoré dokonca prichádzajú aj upomienky. Teraz sa bavíme o sume, ktorú predpokladám, že budeme potrebovať do konca roka, na úhradu faktúr, ktoré už prišli napr. úhrada faktúr z technických služieb. Tu by som už uhradiť nemal a poviem vám pravdu, boli uhradené faktúry, na ktoré som už budget nemal. Lenže, keď ste už podsúvali to, že zvýhodňujem alebo nezvýhodňujem veriteľa, tak v podstate to isté by som mohol povedať ja o vás, pretože nútite ma nevyplácať peniaze. Takže, spoločnosti Zberný dvor Cejkov, čiže o tom by som sa nerád bavil. Táto

suma, ktorú teraz predkladáme, tak tá, keď chceme mať vyrovnaný rozpočet na 0.5.1.0 funkčnej klasifikácii, podprogram 6.1.6.2 je potrebné ju schváliť aby nedošlo k prekročeniu, aby som potom opäť nečelil kritike, že sme prekročili programový rozpočet, prípadne funkčnú klasifikáciu. Viete pán inžinier, ja som vám toto na finančnú komisiu dával, ja som vám ukazoval, že tam treba 140, 150 tis. eur. Bolo schválené 80 tis., vy ste to za 5 sekúnd vyriešili. Povedali ste, odpady 81255, ďalej, ďalej, koniec, dovidenia. Takto to bolo na finančnej komisii, presne tak. A teraz vy mňa a potom dáte na finančnú komisiu, že ma budete pokúšať sankcionovať alebo vedenie mesta alebo vedúcich zamestnancov, to je jedno koho, že nedodržím princípy finančnej kontroly, keď vám priamo hovorím, že toto je nutné zvýšiť. Nie je to z mojej roztopašnosti, že neviem, čo s peniazmi. Toto je len kvôli tomu, že jednoducho ten odpad fyzicky vyvezený bol, aj vyzbieraný, uskladnený atď., likvidovaný. Preto je potrebné to uhradiť, aby sme niekoho nedajbože nedoviedli do druhej platobnej neschopnosti. Asi takto.

### **Ing. Kolesár: FP**

Už ani neviem na koho skôr reagovať, lebo pôvodne som chcel na pána Goreho, svojho predrečníka. Tak teda najskôr naňho. Pán Gore, nesúhlasím s vami, že neboli prijímané žiadne opatrenia, pretože boli predkladané zo strany vedenia mesta, najmä teda alebo len výlučne rozpočtové opatrenia. Hej, no tak, boli to nejaké pokusy a samozrejme vieme kam viedli. Neboli to opatrenia, ktoré asi vy ste mali na mysli a ktoré máme na mysli my všetci. A aj na pána vedúceho finančného oddelenia. Pán vedúci finančného oddelenia, schvaľovať rozpočet je zákonnou záležitosťou a kompetenciou mestského zastupiteľstva. Mestské zastupiteľstvo už v januári avizovalo, aký rozpočet bude. Takto sme to schválili, vy ste mali prijať nie rozpočtové, ale naozaj tie reálne opatrenia, aby bol naplnený rozpočet. No, keď sa to neudialo, tak z toho, čo ste povedali vidíme, že bude pravdepodobne prečerpaný rozpočtový rámec. Napriek tomu, si stojím za svojimi slovami, že som presvedčený, že finančné zdravie za rok 2016 bude lepšie než bolo za rok 2015. Bude.

### **Tomko:**

V príjmovej časti, dôvodová správa 239001, je tam zvýšenie kapitálových príjmov o 20 tis. dohodou mesto s pánom Milanom Demčákom ohľadom parkovacích miest, je to Berehovo, predpokladám. O koľko parkovacích miest sa jedná? Desať? A aké to budú parkovacie mesta? Trávnaté alebo budú pevné?

### **Ing. Duč:**

V zmysle tej zmluvy, ktorú tu samozrejme nemám, ale keď chcete dám vám ju k nahliadnutiu, keď prídete hore za mnou. To bolo zmluva, ktorá bola podpísaná v roku 2014, kde nejakú prevádzku si pán Demčák otváral a trebalo tam riešiť parkovacie miesta. Čiže to je tak vyriešené, že on tých 20 tis. pošle mestu, ktoré sa teraz 2016 prejaví ako príjem a v 2017 ako výdavok. Mesto presne tých 20 tis. vynaloží na parkovacie miesta. Pokiaľ mám správnu informáciu, asfaltové parkovacie miesta.

### **Tomko:**

Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ schvaľuje*

*Rozpočtové opatrenie č. 6 zmeny rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2016 a to:*

*Príjmová časť 17 157,02 tis. €*

*Výdavková časť 16 633,02 tis. €*

B/ ukladá

Mestskému úradu v Trebišove zabezpečiť zmenu rozpočtu mesta na rok 2016 podľa jednotlivých položiek.

T: 31.12.2016

Z: prednosta MsÚ

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 11)

**za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 13**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

**B o d č. 12:**

**Programový rozpočet Mesta Trebišov na rok 2017 s výhľadom na roky 2018 - 2019**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 10 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Rozpočet mesta na rok 2017 je spracovaný ako vyrovnaný. Je v ňom premietnutý nový systém financovania územných samospráv nadväzujúci na prechod kompetencií v rokoch 2002 – 2004. Prostriedky na financovanie originálnych kompetencií budú obciam poukazované na základe zákona o rozpočtovom určení výnosu dane z príjmov územnej samosprávy a Nariadenia vlády SR o jej rozdeľovaní a poukazovaní územnej samosprávy. Finančné prostriedky pre obce budú poukazované podľa určených kritérií, ktorými sú počet obyvateľov obce k 1.1. predchádzajúceho roka s trvalým pobytom na území obce, počet obyvateľov obce upravený koeficientom v závislosti od zaradenia obce do veľkostnej kategórie, prepočítaný počet žiakov v základných umeleckých školách, materských školách, školských zariadeniach a počet obyvateľov starších ako 62 rokov, špecifické koeficienty – koeficient nadmorskej výšky, veľkostný koeficient obce, koeficient školských zariadení. Na základe zákona o rozpočtových pravidlách sa rozpočet obce člení na: bežné príjmy, bežné výdavky; ďalej kapitálové príjmy a kapitálové výdavky a finančné operácie. Celkový rozpočet mesta na rok 2017 sa predpokladá v objeme vyše 20 200 tis. €. Prostriedky na financovanie originálnych kompetencií sú zahrnuté vo vlastných príjmoch, prenesené kompetencie budú aj naďalej financované z decentralizačnej dotácie štátu – ide o matriku, základné školstvo, školský úrad, spoločný stavebný úrad, evidenciu obyvateľstva, ŠFRB, životné prostredie a pozemné komunikácie. Vzhľadom na to, že k obsahu a spracovaniu sa ešte vyjadrí aj jeho spracovateľ, len uvediem, že mesto v navrhovanom rozpočte v rámci výdajov a investícií ráta s prípravou projektových dokumentácií na cyklistické komunikácie, ďalej parkoviská, výstavbu bytov, technická vybavenosť, územný plán generel dopravy. Z projektov sú zahrnuté výdaje na bezdrôtové hlasovacie zariadenie, elektronizáciu verejnej správy, nákup servera, riešenie otázky parkovísk, biologicky rozložiteľného komunálneho odpadu, ďalej obnova amfiteátra, príprava projektu a realizácia projektu kanalizácia cukrovárska. Ďalej projekt cezhraničnej spolupráce Interreg, výstavba ihriska s umelým trávnikom, rekonštrukcia areálu vodných športov, realizácia projektu RePar. Ďalej projekty materská škola na Medickej ulici, rekonštrukcia materskej školy Hviezdoslavova, rekonštrukcia materskej školy na Ulici 1. decembra, takisto pri polícii, zateplenie cirkevnej základnej školy. Stanovisko kontrolóra je, že na základe uvedených skutočností, ktoré uvádza vo svojej správe, odporúča mestskému zastupiteľstvu v Trebišove

predložený návrh rozpočtu na rok 2017 schváliť a návrh viacročného rozpočtu mesta Trebišov na roky 2018 – 2019 zobrať na vedomie ako orientačný.

Odvzdávam slovo spracovateľovi tohto materiálu Ing. Dučovi. Nech sa páči.

### **Ing. Duč:**

Takže Návrh programového rozpočtu Mesta Trebišov na rok 2017 s výhľadom na roky 2018 – 2019 je zostavený ako už bolo spomínané, v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách a je zostavený ako vyrovnaný s príjmami a výdavkami zhodne vo výške 20 200 560 €. Na strane príjmov ťažiskovú časť tvoria podielové dane a 47 % všetkých príjmov, ktoré rozpočtujeme vo výške 7 458 tis. eur. Vychádzali sme pritom z návrhu rozpočtu verejnej správy na rok 2017 – 2019 zverejneného na stránke Ministerstva financií SR, v ktorom je kalkulovaný nárast príjmov obcí z podielových daní v roku 2017 o necelých 7 % oproti očakávanej skutočnosti roku 2016. Zhruba s rovnakým percentom sme rátali i pri predikcii vývoja príjmu podielových daní na rok 2017 v návrhu rozpočtu Mesta Trebišov. Treba však brať na zreteľ vyjadrenia hlavného kontrolóra k rozpočtu, teda k návrhu rozpočtu, ktorý vo svojom stanovisku upozorňuje na možné riziká plynúce z výpadku príjmov z podielových daní. Z tohto dôvodu nemôžeme v rozpočte 2017 chápať predpokladaný, zdôrazňujem predpokladaný prebytok ako nevyhnutnú súčasť rozpočtu, s ktorou možno rátať, o ktorú sa možno oprieť, čomu sa budem venovať trochu neskôr. Ostatné príjmy, ako dane z majetku, dane za tovary, služby, nedaňové príjmy, kapitálové atď. rozpočtujeme v celkovej sume 12 742 560 €. Dôležitejšia je však výdavková časť rozpočtu mesta. Predkladaný návrh ráta s výdavkami, ktoré sú nevyhnutné jednak na zabezpečovanie bežného chodu úradu, to znamená upratovanie, údržba verejnej zelene, skrátka verejnoprospešné práce a na zabezpečenie administratívnej činnosti pre občanov mesta Trebišov. Celá filozofia rozpočtovaných investičných akcií uvedených v návrhu rozpočtu na rok 2017 vychádza taktiež z princípov zákona o rozpočtových pravidlách, podľa ktorého v § 4 ods. 5 sa cituje: rozpočet obce obsahuje zámery a ciele, ktoré bude obec realizovať z výdavkov rozpočtu obce a teda nami predkladaný rozpočet je vyjadrením zámerov a cieľov, ktoré plánuje vedenie mesta počas roka 2017 realizovať. Preto je nevyhnutné, aby všetky tieto akcie, investičné akcie zotrvali v tom kapitálovom rozpočte. S opačným názorom som sa však stretol na komisii finančnej, kde bolo dané do pozornosti opatrenie Ministerstva financií SR, ktoré súvisí jednak s rozpočtovaním investičných akcií, jednak s verejným obstarávaním v prípade týchto investičných akcií, preto budem hovoriť ako o jednej veci, pretože navzájom nevyhnutne súvisia. Pán poslanec Ing. Kolesár sa na finančnej komisii vyjadril, že do rozpočtu nie je potrebné dávať investičné akcie a takisto je možné rozpočtovať o nich až po uskutočnení verejného obstarávania. V prípade, že sa v rozpočte, orgánu verejnej správy, teda Mesta Trebišov nachádza dostatočné množstvo finančných prostriedkov, tu zdôrazňujem slovo dostatočné, čo neznamena žiadne. Druhé slovíčko veľmi dôležité v tomto usmernení ministerstva financií je rozpočte, ak nemá dostatočné množstvo v rozpočte. Čiže dostatočne som vysvetlil, dostatočne neznamena žiadne a rozpočet. V zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy sa uvádza v § 10 konkrétne, ods. 3, že rozpočet je členený na tzv. bežný rozpočet, to znamená bežné príjmy a bežné výdavky; kapitálový rozpočet, to sú kapitálové príjmy a kapitálové výdavky a po c) finančné operácie. V uvedenej definícii však chýba slovíčko prebytok. Prebytok je v zmysle citovaného zákona iba saldum príjmov a výdavkov. Jedná sa o výsledok hospodárenia rozpočtu počas roka a teda o niečo s čím nemožno na 100 % rátať dopredu. Prebytok rozpočtu mesta, teda v žiadnom prípade nemožno chápať ako súčasť rozpočtového procesu. Mne to v podstate tento model všetko hádzať na kopu mi to pripomína model rozpočtovania akejsi tureckej ekonomiky, kde sa všetko nahádza na kopu a z nej sa berie kým je z čoho, hej. Takže berúc do úvahy skutočnosť, že prebytok netvorí rozpočet, nemôžeme investičnú akciu realizovať. Príkladom je, veľmi dôležitým príkladom je, ktorý nás čaká už čoskoro, zámer obstaráť ihrisko s umelým povrchom, ktoré už je schválené tak trochu kontroverzným, keď môžem použiť tento prívlastok, uznesením č. 50/2016 z 25. mája. Tvrdím, lebo bolo mi odporučené, že mám sa vyjadrovať k veciam odborne, fundovane, nevyjadrovať svoje názory, preto vyjadrujem svoj názor ako vedúceho finančného oddelenia. Preto tvrdím, že táto investičná akcia ihriska s umelým povrchom ak nebude v rozpočte 2017 uvedená vo výdavkovej časti, nemožno začať verejnú obstarávanie a teda výstavbu umelého povrchu vôbec nemožno realizovať. Tvrdím, že ak chceme, aby bolo uznesenie č. 50/2016 pretavené v realitu, je potrebné sumu 184 510 € schváliť v rozpočte výdavkov na rok 2017. V opačnom prípade sa dostaneme do rozporu s ustanovením § 6 ods. 4 písm. a)

zákona 357/2015 o finančnej kontrole a audite, kde ja, ako zodpovedný pracovník musím dávať súhlas, že je to v súlade s rozpočtom, ako som už vyššie uviedol v rozpočte, rozpočet nie je prebytok, prebytok je výsledok rozpočtového hospodárenia. Ďakujem.

**Ing. Bulla:**

Predtým, ako sa dostanú k slovu ekonómovia, ja by som sa chcel spýtať na jednu položku. Je to v príjmovej časti, kapitola Dane z majetku, položka Daň zo stavieb. Očakávaná skutočnosť v tomto roku je 675 tis., rozpočet na budúci rok 2017 je 635 tis. eur, to znamená o 40 tis. menej. V nasledujúcom bode programu tohto zastupiteľstva v bode 13. máme VZN o miestnych daniach, kde sme dostali návrh na zvýšenie daní zo stavieb v meste Trebišov o 21 %, v Milhostove o 31 %. V nasledujúcom bode ideme schváliť zvýšenie daní pre všetkých ľudí zo stavieb, z budov v meste, v Trebišove aj v Milhostove, ale v návrhu rozpočtu rátame so zníženým príjmom o 40 tis. Akú to má logiku?

**Ing. Duč:**

Logiku to má veľmi jednoduchú. Tá spočíva v tom, že doposiaľ, keď si všimnete rozpočet 2016 stĺpček, verzus očakávaná skutočnosť 2016, tam zostalo 906 tis., ktoré som zatiaľ nenechal lebo to v podstate uvidím aká bude realita. Teraz sme vlastne na webovej stránke zverejnili oznam, žiadosť, výzvu, nazvime to ako chceme, kde žiadame občanov, aby zaplatili svoje prípadne nedoplatky za TKO a za dane, čiže uvidíme akým spôsobom sa to zmení, preto som nenechal túto skutočnosť. Avšak 635 tis. som na budúci rok dal kvôli tomu nižšie, lebo pozrime si skutočnosť roku 2014 - 590 tis., v roku 2015 - 603 tis., preto som bol optimista a dal som 635 na rok 2017 a to z toho titulu, ako ste už spomenuli, že zvyšujeme poplatky a teraz zas, aby nevyznelo, že sa snažíme naplniť mestskú kasu, je to v súlade so zákonom 582/2004 § 104, kde sa hovorí, že do roku 2024 musia byť vyrovnané sadzby maximálne 10 násobok medzi najvyššou a najnižšou.

**Ing. Bulla:**

K tomu sa dostaneme v nasledujúcom bode, ale aj tak mi tá logika uniká. Ideme zvýšiť v nasledujúcom bode dane zo stavieb pre všetkých, ale v rozpočte navrhujeme zníženie

**Ing. Duč:**

Nie pre všetkých.

**Ing. Bulla:**

Okrem podnikateľov, budovy na bývanie.

**Ing. Duč:**

Ani pre občanov. Tí, čo bývajú v panelákoch nebudú platiť viac.

**Ing. Bulla:**

Dostaneme sa k tomu v nasledujúcom bode. Jednoducho, je navrhnuté zvýšenie, nie o malú čiastku, nie o 1, 2 % o 21 % v meste a 31 % v Milhostove, ale v návrhu rozpočtu v tejto istej kapitole, v tejto istej položke navrhujeme zníženie o 40 tis., ako keby sem rátali ak zvýšime dane, zníži sa výber. Toto mi vadí. My už dnes rátame s tým, že sa zníži výber, keď ľuďom zvýšime dane?

**Ing. Duč:**

Tak vysvetlím to ešte raz. 675 tis. v stĺpčeku očakávaná skutočnosť, nie je zatiaľ prispôbené realite, lebo nevieme aká bude realita do konca roka, priznám sa. Prebieha množstvo exekúcií, netušim akým spôsobom sa to vyvíja, síce už veľa času do konca roka nezostáva ale v čase zostávania tohto návrhu rozpočtu boli čísla, ako boli. Takže, ešte raz pripomínam, tých 675 tis., určite nebude 675 koncom roka, bude menej, ale zase na iných daniach bude viac, napr. nedoplatky z minulých rokov atď. To budeme poznať, až bude realita realitou, ale zhruba tých 900 tis. eur by dosiahnutých v rámci tejto rozpočtovej kapitoly malo byť dosiahnutých.



### **Ing. Bulla:**

Ak môžem, tak ešte k výdavkovej časti mám jednu otázku, opäť sa týka odpadu, nakladanie s odpadmi, teraz sme sa o tom rozprávali pred chvíľou. Tohtoročná očakávaná skutočnosť bude 678 tis. eur, toľko nás bude stať vývoz odpadu. Budúci rok je naplánovaných 585 tis., to znamená o 100 tis., takmer 100 tis. eur menej. Ako to chceme dosiahnuť, že vyvezieme menej odpadu, keď nám v poslednom roku tak prudko vzrástol vývoz odpadu.

### **Ing. Duč:**

Takže, k tomu poviem len toľko, čo som už viackrát opakoval, zopakujem to do tretice. V prípade, že si teraz vyčistím stôl, čo už je takmer na 100 % dokonané, začnem budúci rok s čistým štítom. Budem platiť, alebo uhradím len tie faktúry, ktoré budú splatné a vecne príslušne v roku 2017, preto rátam so znížením. Taktiež rátam, že sa malo by to byť aj na 100 % to číslo dosiahnuté alebo aspoň bližšie sa tá hodnota k tým 100 %-tam, z toho titulu, ako sme dostali v tých materiáloch neskôr, plánujeme sprítniť podmienky na úľavy a na odpustenie poplatkov za TKO. Čiže práve toto to zníženie ako sa pýtate je z toho titulu, že budem uhrádzať len tie faktúry, ktoré prislúchajú danému obdobiu. Tak, ako to v normálnej spoločnosti funguje.

### **PhDr. Čižmár:**

Ja už len na doplnenie, ak by došlo k lepšiemu plneniu, určite to bude predmetom rokovania rozpočtovej zmeny, tým pádom aj navýšenia príjmov, čiže tie peniaze a vy dobre viete, sa nestratia, ale ten nárast vychádza len z očakávaných, resp. zo skutočnosti, ktoré sú známe ku koncu roka a práve aj to zvýšenie je premietnuté aj do roka 2017.

### **Tomko: FP**

No, môžem potvrdiť, že 95 % Trebišovčanov tým číslam nerozumejú, čo tu rozprávate medzi sebou, ale ja opýtam sa tak po lopatisticky, zvyšujeme dane tým poctivým, čo platia preto, lebo tí nepoctiví neplatia? Je to áno alebo nie? Toto povedzte.

### **Ing. Duč:**

Nie, nie, nie.

### **PhDr. Čižmár:**

Poprosím trochu viac ... a možno podrobnejšie vysvetliť, lebo keď sme reagovali na pána Ing. Bullu, tak sme hovorili vlastne o veci, ktorú už on naznačil, ešte raz buďte taký dobrý.

### **Ing. Duč:**

Takže ešte raz. Síce nemali by sme tu teraz rozprávať o zvyšovaní daní, lebo to bude samostatným bodom, návrh VZN o miestnych daniach, ale dobre. Poviem to úplne po lopate. Berme si dom, lebo ešte raz opakujem, o panelákoch sa nebudeme, my nezvyšujeme daň za bytové priestory. My zvyšujeme daň za stavby, zvyšujeme ju o 4 centy v Trebišove a detto v Milhostove o 4 centy. Ako model si zoberme dom, jednopodlažný dom s pôdorysom 100 m<sup>2</sup>, ročne to znamená zvýšenie o 4 eura, to je 1 cent na deň, nie je to pre mňa také zvýšenie. A ešte raz opakujem, nie je to z toho, že neviem čo z rozkoše, je to z toho dôvodu, že zákon hovorí presne o tom, že musíme tie sadzby medzi alebo ten násobok medzi najvyššou a najnižšou sadzbou dať na maximálne 10 násobok. Čiže Milhostov ešte nebude dokončený. Milhostov v postupných krokoch bude musieť byť postupne dotiahnutý na tú úroveň ako Trebišov. A čo je dôležitejšie povedať, keď to nebude postupne, bude to automaticky v roku 2024. Čiže tí ľudia by aj tak pocítili, len ja mám osobne taký názor, že je lepšie tým ľuďom pomaly, ako naraz skokovo zvýšiť tú daň. A ešte raz opakujem 4 € ročne na 100 m<sup>2</sup> podlahovej plochy, úžitkovej plochy, čiže v paneláku sa to týkať nebude. Jedine v nebytových priestoroch určených na podnikanie, ale to, keď som si robil prieskum v okolitých mestách, mesto Vranov, ktoré tu už 2x bolo spomínané má tie sadzby omnoho vyššie ako my, čiže nikto nejde nič brať. A navyše, aby som bol úplne dôsledný v minulom roku mi bolo znížené poplatky za TKO o 0,06 €, čo v podstate znamenalo výpadok 52 tis. eur. Čiže ľuďom sme, na 4-člennú rodinu to prichádza úspora nejakých, neviem to tak rýchlo zrátať, nejakých 10, 15, 20 € ročne a 4 € teraz ideme dvihnúť na daniach ale nie

z toho, že nie sú peniaze. Keď si poriadne pán poslanec pozriete rozpočet, my rátame s prebytkom tohto roku 524 tis. eur. To nie že nie sú peniaze, tu nie je vôľa schváliť tieto výdavky. To je ten rozdiel.

### **Ing. Kolesár:**

Zaujala ma zmienka o tureckom hospodárení. Pozor pán inžinier, lebo Turci sú považovaní za jedných z najlepších ekonómov na svete, takže nebral by som len tak turecké hospodárenie, alebo ak ste chceli povedať, že hospodárenie je nesprávne, tak možno niekto iný ale nie Turci, no na okraj. Rozhodne nemožno o spôsobe, ktorý vy ste tak dehonestujúco označili ako nejaké turecké hospodárenie na jednej kope, hovoriť ako o nejakej, o tomto spôsobe ako o nezákonnom spôsobe a vieme dobre a na krátke pripomenutie, že už v decembri 2015, 3. decembra sme si na finančnej komisii povedali princípy na akých chceme tvoriť rozpočet pre rok 2016. Bolo to akceptované, potom s odchodom pána Feďáka odišli aj princípy. Rozpočet na rok 2016 nakoniec po peripetiách bol pripravený a na finančnej komisii 19.1.2016 boli tie princípy zopakované. Na týchto princípoch stojí rozpočet celého roku 2016 s očakávaním lepšieho finančného zdravia ako máme teraz. Už pri príprave rozpočtu na 2016 rok sme vo finančnej komisii žiadali podklady, východiská z ktorých bude mestský úrad vychádzať pri príprave návrhu rozpočtu. Vtedajší predseda finančnej komisie nám povedal, že máme priveľké očakávania a že všetko dostaneme v pravý čas. Tak sme to dostali v materiáloch na zastupiteľstvo, resp. sme sa dozvedeli z úradnej tabule. Presne tento postup sa zopakoval pri rozpočte na rok 2017. Princípy, na ktorých stál rozpočet roku 2015, ale najmä rozpočet roku 2016 sú znegované a znova ideme z rozpočtu robiť marketingový nástroj, kde uvádzame očakávané príjmy, kde si maľujeme vzdušné zámky, kde hovoríme o tom, že dostaneme na tú školu, na tú škôlku, na onakú škôlku, toľko, také sumy peňazí, také sumy peňazí, ešte sme ani podanie žiadosti neschválili. Pán primátor, ani podanie žiadosti a my už rozpočtujeme v rozpočte príjmy z grantov, to je nejakých 2,5 mil. eur. Na finančnej komisii, nechcem povedať, že ostatnej, lebo dúfam, že budú aj ďalšie, tak poviem poslednej 5. decembra tohto roku som opäť navrhol a finančná komisia sa s tým stotožnila zostaviť rozpočet na rok 2017 na rovnakých princípoch, aké boli použité pri zostavovaní rozpočtu na rok 2016. Veľmi oceňujem, že v informatívnej správe tohto zasadnutia sú v bode 6. presne princípy tak, ako som ich predniesol uvedené, takže máme sa o čo opierať a *navrhujem mestskému zastupiteľstvu, aby sme na týchto princípoch trvali, pretože ako už som hovoril v diskusii, dodržiavanie takýchto princíпов, znamená dodržiavanie princípu opatrnosti, kedy v príjmoch bude len to, čo nám už skutočne prišlo a vo výdavkoch to, čo si skutočne môžeme dovoliť lebo už na to máme peniaze*. Ešte jedna poznámka k ihrisku s umelou trávou. Nie celkom som rozumel tomu vysvetleniu, alebo zapojeniu ihriska s umelou trávou do vystúpenia pána Duča, ale keď už bolo potrebné postrašiť, že sa môže stať, že na ihrisko s umelou trávou nemusia byť buď prostriedky, alebo nebude možné financovať podotýkam, že ak už by aj celkom iný zdroj nebol, ak očakávame v roku 2016 príjem z tzv. podielových daní vyšší o viac než 200 tis. eur, ktorý sa už nestihne do konca roka vyčerpať, tieto peniaze prejdú do rezervného fondu a sú k dispozícii napr. aj pre futbalistov. Čiže ak sme uvádzali pri rokovaní o ihrisku s umelou trávou, že nie je potrebné mať obavy z financovania v roku 2017 výstavby umelej trávy, tak je to presne tu. Ak by na to aj v rozpočte roku 2017 neboli peniaze, ak je pravda, čo očakávame za rok 2016, tak budú v rezervnom fonde, pretože tam prejdú ako prebytok pri záverečnom účte. Netreba mať tieto obavy a navrhujem vrátiť sa k osvedčeným princípom pre rok 2017 tak, ako sú pomenované v informatívnej správe zo zasadnutia finančnej komisie. Rozpočet predložený pánom primátorom neguje tieto princípy, preto ja sa nemôžem stotožniť a nebudem zaň hlasovať.

### **PhDr. Čižmár:**

Viem, že o slovo žiada pán Ing. Duč, ja len na poopravenie toho, čo ste povedali pán poslanec. Ing. Duč nehovoril o tom, že sa nenájdu peniaze, ale hovoril o tom, že na uznesenie, ktoré momentálne je platné a ktoré je výsledkom nášho rokovania bude potrebné vyčleniť peniaze v rozpočte. A to buď zadefinovaním návrhu, ktorý by sa mohol schváliť na rok 2017 alebo potom štandardným spôsobom ako to bolo robené už niekoľkokrát v tomto aktuálnom kalendárnom roku a to rozpočtovou zmenou. V konečnom dôsledku chcem tým len povedať len to, že pokiaľ by sa mali naplniť tie slová, ktoré tu padali, že vy už súťažte, vy už robte, vy už pracujte a realizujte, tak bohužiaľ tento proces sa môže spustiť až potom, čo tá rozpočtová zmena bude schválená. To znamená, tá suma, ktorá je potrebná na

realizáciu bude figurovať v rozpočte, pretože nedá sa v tomto prípade tak, ako to zdôvodnil pán Ing. Duč, nedá sa odvolávať len na to, že peniaze sú nakumulované v prebytku.

### **Ing. Duč:**

Pán Ing. Kolesár, na komisii som sa pýtal na tú istú otázku, odkiaľ peniaze na to ihrisko. Vaša odpoveď znela, že si mám zobrať z fondu rezerv. Otázka moja bola, protiotázka, mám dať návrh na uznesenie, že schvaľujete použitie prostriedkov rezervného fondu? Nie, máte si požičať. V praxi to znamená, že tých 184 tis. eur keby som si ich požičal, ich musím do konca roka vrátiť na ten fond rezerv, resp. na ktorýkoľvek kapitálový účet, z ktorého by som si tie peniaze požičal. Čiže, zase sme tam, kde sme boli na začiatku, celé je o tom prebytku. Nevidím dôvod, prečo by nemala byť, v súčasnosti ešte trochu odbočím, sa na fonde rezerv nachádza nejakých 167 tis. eur. Už teraz vieme, že prebytok z roku 2016 bude viac ako 400 tis. eur. Nevidím dôvod, prečo by nemalo zastupiteľstvo schváliť použitie prostriedkov rezervného fondu, ktoré sú výlučne určené na kapitálové účely a to ihrisko kapitálovým účelom je. V prípade, že mi ho nedáte do rozpočtu, do výdavkovej časti nepodpíšem súhlas s verejným obstarávaním, že daná akcia je v súlade s rozpočtom mesta Trebišov na rok 2017, pretože tam nie je. Keď to dáte, podpíšem to, keď nie, nie.

### **PhDr. Čižmár:**

Viem, že nasleduje faktická poznámka, ale už len na doplnenie toho, čo povedal pán Ing. Duč, bolo to už niekoľkokrát povedané, akcia výstavby umelej trávy v Trebišove je akciou, ktorá je limitovaná časom, to znamená do konca roka 2017 ad 1. Ad 2, bolo tu už niekoľkokrát povedané aj činovníkmi tohto klubu a koniec - koncov aj ľuďmi, ktorí sa tejto problematike venujú a poznajú ju, že ideálnym časom na realizáciu takéhoto projektu je obdobie mimo sezóny, pretože sa ohrozí aj činnosť klubu a možnosť realizácie súťažných zápasov. Aj preto bolo snahou činovníkov klubu a mesta túto akciu spustiť hneď od začiatku roka, čo zároveň znamená, aby táto akcia figurovala v navrhovanom znení rozpočtu zvlášť preto, že samotná realizácia a to sme už riešili takisto niekoľkokrát je podmienená alebo resp. ovplyvnená aj tým, že mesto je prijímateľom pomoci dotácie, ktorá plynie tak zo Slovenského futbalového zväzu a ktorá je naplánovaná formou účelovej dotácie aj zo strany Košického samosprávneho kraja.

### **Ing. Kolesár: FP**

Padli tu nejaké slová, nedá sa. No, čísla nepoznajú nedá sa, buď sú čísla, alebo nie sú. Prosím vás, vážený pán primátor, vážený pán vedúci oddelenia, nevyťahujme ihrisko ako zas nejakú hrozbu. Veď sme si tu prešli okolo ihriska kadečím, výstavba ihriska nie je v žiadnom prípade ohrozená. Keď raz toto zastupiteľstvo povedalo, že podporí zafinancovanie ihriska, tak podporí. Netreba mať obavy, nestrašte ľud ihriskom. Nie je to potrebné, ihrisko ohrozené nie je.

### **Ing. Duč:**

Podpíšete sa mi pod to, že na to budú peniaze?

### **Ing. Kolesár:**

A okrem toho pán inžinier, okrem toho som rád, že princípy a zásady finančnej kontroly chcete akceptovať, ale robte tak prosím v každom prípade, nielen pri ihrisku. Prijmite to prosím ako odporúčanie.

### **Ing. Duč:**

Ja nevrávim, že sa to nedá. Lenže vy tvrdíte, že sa zastupiteľstvo zaviazalo, že tie peniaze nájde. Podpíšete sa pod také niečo? To, ako mám chápať, že keď nebudú peniaze v prebytku, dáte zo svojich nedajbože alebo ako mám tomu chápať? Veď som vám vysvetlil, že ten prebytok to nie je, to my to tu berieme ako nejakú modlu, ako zlaté teľa, lenže ten prebytok vôbec nemusí vzniknúť. Keď som telefonoval s pánom podpredsedom za ekonomiku zo ZMOS-u, ten mi vravel, nebuďme optimisti, môže sa stať, že budú len 2 % nárast. Koniec – koncov na to upozorňuje aj hlavný kontrolór, čiže my nemôžeme rátať, že to tak je a že to tak bude. I vy mi teraz poviete, že môžem zobrať, požičať si peniaze z fondu rezerv a keď ich nebudem vedieť do konca roka vrátiť? Potom čo? Potom sa vy

prídete za mňa zaviazať, keď príde zase NKÚ alebo ako to bude potom? Čiže tu len o to tu ide. Rozpočet je príjem, verzus výdavok a výsledkom gazdovania je saldo v podobe prebytku alebo schodku. Nemôžeme dávať prebytok ako rozpočet, a vy to veľmi dobre viete.

### **Ing. Kolesár: FP**

So záverečnou faktickou poznámkou. Pán inžinier, na to, aby v rozpočte bol dostatočný prebytok ste tu vy. Pripravte taký rozpočet, ktorý bude obsahovať dostatočný prebytok, za to vy beriete plat nie ja. Ja som to robil dva roky, už ďalšie dva roky to robiť nebudem. Ak to neviete urobiť vy, nechajte to urobiť pána primátora alebo niekoho iného. Pripravte taký rozpočet, kde bude dostatočný prebytok. Ja hovorím jednu vec, že ak nedokážete taký rozpočet urobiť, futbalisti obavy mať nemusia lebo je tu ešte rezervný fond, ako krajná možnosť. Pretože tým, že nebola schválená rozpočtová zmena v predchádzajúcom bode, všetky peniaze prejdú v budúcom roku, ktoré prídu v tomto roku navyše, prejdú do rezervného fondu. Čiže budú peniaze tam a potom, keď nedokážete taký rozpočet s prebytkom pripraviť, tak si myslím, žeby niekto iný ho mal pripraviť a keď ani tento nedokáže, tak potom je na rade rezervný fond, aby boli futbalisti pokojní a už ich nestrašte tým, že nebudú mať ihrisko.

### **Danko:**

Prepáčte, nie som ekonóm ale mám pár otázok. Na strane č. 42 Podprogram 12.2 Verejné osvetlenie, ciele a výstupy – zabezpečiť hospodárnu prevádzku verejného osvetlenia. Áno, super, cieľ je perfektný ale keď si pamätáte, takisto aj na komisii výstavby a majetku som mal pripomienku, že dobre by bolo zabudovať do tohto programu aj stmievače. Ja si myslím, že vtedy by boli ozaj zabezpečené, aj by sa ušetrilo určite na osvetlení, na osvetlení určité peniažky a pekne by sa to dalo na budúci rok, na rok 2017, na 2018 a na 2019 pekne to rozložiť.

Ďalšia moja otázka bude rozpočet na rok 2017, výdavková časť. Čo ma najviac tak prekvapilo, nie som ekonóm ale bod č. 03.1.0 Mestská polícia, zvýšenie 408 tis., neviem prečo.

Ďalšia, čo je pre mňa veľmi dôležitá oprava chodníkov – nula. Prečo toto vravím, aby ste všetci počuli, že momentálne nechystáme nič opravovať, čo sa týka chodníkov.

Ešte bola jedna otázka ak dovolíte, kamerový systém rozšírenie. Zase investujeme poviem 24 tisíc, ale viete čo, ja neviem kamerový systém budeme mať 50, 60 kamier, len či to bude účelné. Či niekto tam ozaj bude sedieť a bude to pozerat' a bude reagovať na tie veci, čo uvidí na tých kamerách. Ďakujem, zatiaľ len toľko.

### **PhDr. Čižmár:**

Predtým, než sa vyjadrí pán Ing. Duč, len chcem pán poslanec doplniť, že nie je pravda, že sa neráta s opravami komunikácií. Ráta sa, je tam vyčlenená suma ale to vám vysvetlí pán Ing. Duč.

Čo sa týka kamerového systému je myslím aj vôľa poslancov, keďže už niekoľkokrát aj v rámci interpelácií, resp. diskusií bola tu vznesená požiadavka na to, aby sa pracovalo s kamerovým systémom, aby sa rozširoval. Boli tu vznesené požiadavky zo strany niektorých poslancov na monitoring ďalších ulíc, ktoré nie sú momentálne ešte takto monitorované mestskou políciou a čo sa týka riadením alebo kontrolou, na to je vyčlenená pracovná sila v rámci mestskej polície, ktorá obsluhuje kamerový systém. Samozrejme je možnosťou a budem sa o to snažiť, aby na tento účel, aby sme využili aj možnosti, ktoré nám ponúkne v prípade ak sa vyskytnú aj úrad práce, myslím na monitoring kamerového systému. Ale teraz poprosím o vyjadrenie z hľadiska zvyšovania nákladovosti mestskej polície aj k opravám chodníkov. Nech sa páči.

### **Ing. Duč:**

Takže pri mestskej polícii dochádza k zvýšeniu o 22 % v porovnaní s očakávanou skutočnosťou v roku 2016. Dôvodom je 1. valorizácia platov, opäť o 4 % od 1.1.2016, od 1.9.2016 zase 2 % nazvujeme to valorizácia zamestnancov verejnej správy, pretože má byť september, október, november, december vyplácaná odmena každému zamestnancovi verejnej správy vo výške 2 % tarifného platu. Ďalším dôvodom navýšenia je fakt, že už došlo k navýšeniu stravnej jednotky z 3,30 v našom prípade na 3,40 na jedného zamestnanca na 1 lístok na deň a tiež je potreba prijať dvoch nových policajtov, pretože pokiaľ viem, súčasný stav policajtov je nižší ako to bolo v minulých rokoch. A tým, že tých policajtov

prijmeme, je potrebné ich aj vyškoliť. Tak toto sú práve tie náklady v tých 22 %, ktoré odôvodňujú to zvýšenie.

Čo sa týka tých chodníkov, oprava chodníkov. Máme tam narozpočtovanú sumu 100 tis. eur na opravu miestnych komunikácií, tam sú cesty aj chodníky podľa rozpisu z oddelenia výstavby, ktoré nájdeme vlastne v programovom rozpočte. Teraz vám to presne nepoviem, hľadať to nebudem, ale je tam v komentári zoznam všetkých ulíc, je tam možno 20, 25 ulíc, ktoré sa plánujú opravovať. Teda je to bežný výdavok, takže opravovať. Nechápal som celkom dosť dobre otázku, áno, tak plánujeme to zvýšiť lebo keď si to žiada stav, tak hej.

**Danko:**

Ak dovoľíte bod č. 04.5.1 oprava chodníkov – nula. To je rozpočet na rok 2017.

**Ing. Duč:**

Áno, ale o riadok vyššie keď sa pozriete je oprava miestnych komunikácií a v tej sume 100 tis. eur sa nachádza oprava ciest a chodníkov. To si, keď budete mať záujem vám môžem vyhľadať, v ktorom podprograme sa to nachádza. Nie je to nič tajné, netajím to, máte to pán poslanec v programovom rozpočte, ja vám ten zoznam ulíc ukážem a tá suma práve ide tam na opravu chodníkov a ciest v meste.

**PhDr. Čižmár:**

V konečnom dôsledku je to aj pán poslanec reakcia na to, že tá požiadavka, ktorá bola vznesená v tomto roku a ktorú ste riešili aj s odporúčaním, ktoré ulice majú byť takto opravené, bola navýšená o ďalšiu sumu.

Čo sa týka stmievačov, myslím si, že táto požiadavka z komisie výstavby bola adresovaná, keď bude pripravená realizácia, bude to súčasťou určite prejednávania, opätovného prejednávania u vás na komisii výstavby a potom následne prípadne schvaľovanie aj v mestskom zastupiteľstve.

**Ing. Gore:**

Mám drobnú poznámku a jednu z môjho pohľadu zásadnú. Tá drobná je o tom, ako prebiehala diskusia o umelej tráve pri rozpočte, bol krásny príklad toho ako zneisťujete ľudí, ako vnášate pochybnosti do toho, že nebude umelá tráva a treba niečo robiť s rozpočtom. Na začiatku zasadnutia mestského zastupiteľstva som sa pýtal, koľko investičných zámerov sme zmarili, k tomu sa nevyjadrujete. Ale stále sa púšťate do tejto hry, predstaviť obyvateľom mesta nejakú silu, ktorá tu ide niečo zlé robiť alebo niečo znemožniť. Tak možno by bolo dobre, možno by bolo dobre pán primátor, bol harmonogram prípravy umelého trávnik, už dávno sme po termínoch, je vydané územné rozhodnutie, stavebné povolenie, je začaté verejné obstarávanie? Nič nie je urobené z toho, čo bolo plánované na rok 2016, že tieto kroky sa urobia a pán Duč tu ide tu, či môže podpísať niečo. Veď tu ešte nebol spôsob verejného obstarávania predložený do mestského zastupiteľstva. Tak nerobte tu cirkusy z vecí, ktoré sú procesne nejak zabezpečené alebo procesne riešené.

Moja zásadná poznámka je k tomu, že pán primátor v dobrom, v tých vyhláseniach, ktoré ste mali pred voľbami uvádzate, že volebný program chcem naplňať v spolupráci s novozvoleným zastupiteľstvom mesta Trebišov, že naša budúcnosť nebude o konfliktach rozdeľovania, naopak o kompromisoch a spoločnom postupe. Ale tá realita je iná, veď vy nám tu dáte rozpočet bez toho, žeby ste sa opýtali aké sú vaše priority, čo tam chcete mať vážení poslanci alebo nevážení poslanci. Ani toľko v sebe nemáme úcty, žeby sme taký postup, ktorý sme vyžadovali, že budeme očakávať, tak nesplníme ho. Vy tu hovoríte o tom, že je tu arogancia. No toto nie je arogancia, toto nie je ignorácia? Všetko.

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, ak myslíte aroganciu to, že mesto chce tu robiť pre ľudí, prípravu projektových dokumentácií, keď chce zabezpečiť riešenia parkovania, otázku biologicky rozložiteľného komunálneho odpadu, že chce postaviť amfiteáter, chce riešiť kanalizáciu na cukrovárskej, chce riešiť cezhraničnú spoluprácu v rámci projektu Interreg, chce vybudovať pre mládež umelú trávu, chce rekonštruovať škôlky. Tak potom áno, tak potom sa ospravedlňujem, že sme takí arogantní, že si toto dovoľujeme navrhnúť. Druhá vec, chcem vás poprosiť, vyžadujete tu a počujem tu už celý deň

poznámky typu subjektívne názory a neviem, opovážlivé tvrdenia, tiež si nechajte tie slova o cirkuse. O akom cirkuse hovoríte? Na dovysvetlenie som povedal to, že ak sa tu rozprávame o realizácii ihriska s umelou trávou, tak to mi potvrdíte, že na to musia byť vyčlenené peniaze a práve z tohto dôvodu sme tie peniaze vyčlenili v navrhovanom rozpočte na rok 2017, aby sa celý proces mohol spustiť na začiatku roka a aby proces vybudovania tohto ihriska mohol byť zrealizovaný ešte možno pred začiatkom novej sezóny, resp. jarnej časti sezóny. O akom strašení to je? Len sme povedali svoj názor. A už keď sa rozprávame o nejakých konfrontačnosti, pýtali sme sa to aj minulý rok, v čom je zlý rozpočet? Po technickej, metodickéj stránke, v čom je zlý. Nikto tu nepovedal nič, ale šak každý z nás vie, aký je scenár toho filmu. Najprv napätie a výsledok bude ten, že prídete so svojim návrhom a vy si to tu preschválite. Veď to už vedia všetci, len sa tu ešte stretne zopárkrát.

### **Mgr. Mokáňová:**

Ja by som chcela možno tým, ktorí nie sú ekonómovia. Pán Ing. Kolesár, povedali ste, že postavený je rozpočet na nejakých vzdušných zámkoch, ktoré tu stavíme a dávame tam peniaze, ktoré ešte nie sú a spomínali ste konkrétne materské škôlky. Takže, ak si pozriete páni poslanci, možno aj občania mesta, v príjmovej časti Materská škola Hviezdoslavova 190 tis., Pri polícií 380 tis., 1. decembra 190 tis., Medická 100, CZŠ sv. Juraja 380 tis. Vo výdavkovej časti máte tie sumy znovu, čo prišlo, to odišlo. Žiaden vzdušný zámok, jednoducho, ak tie peniaze prídu, budú schválené, budú použité. Pre kolegu pána poslanca Danka. Pán poslanec, čo sa týka toho kamerového systému a zdá sa ti, že tam je veľká suma, tak 22 800 z toho by mali byť dotačné prostriedky, čiže nielen z rozpočtu mesta. A k tomu, čo ste povedali pán Ing. Gore v súvislosti s umelou trávou na ihrisku, že tu vnášame pochybnosti a vyvolávame nejakú obavu a strach v ľuďoch. Vy vnášate pochybnosti nielen na tomto zastupiteľstve, ale od 2. januára 2015 vzhľadom k tomu, čo robíme. Na každom jednom zastupiteľstve, na každej jednej komisii ako keby sme boli ľudia nevzdelaní, neschopní, to je každé zastupiteľstvo, každá komisia. Takže vznášate pochybnosti takisto a máte pravdu a verím tomu, že keď to napísal pán primátor, že chce spolupracovať s poslancami, aj teraz chce spolupracovať, aj ja chcem spolupracovať, ale aj vy ste mi povedali na jednej komisii: pani zástupkyňa, máte 13 poslancov? Jednoducho tu o kompromisoch ešte žiaden kompromis nebol, ešte žiaden kompromis nebol. My nevieme sa o rozpočte rozprávať, my nemôžeme teraz sadnúť a hovoriť o tom, lebo jednoducho vy ste povedali, že áno, vy si to takto predstavujete, my máme iný názor a hľadať kompromis nie je možné, pretože nie je možné z vašej strany. Nepripustili ste pri rozpočte, pri rozpočtových zmenách, no skúšala som ešte, myslím si, že bol ešte pán dr. Halapin a vtedy to tak dopadlo - máte 13 poslancov? Nemáte. Tak to nie je kompromis, pán poslanec.

### **Ing. Gore: FP**

Pani zástupkyňa, máte 13 poslancov znamená, že ich nemáte. Tak robte kroky, aby ste ich mali. Robte, čo ste urobili? Smejkate sa. To, ste urobili. Pán primátor vyhlási, že on nebude s poslancami obchodovať. My tu chceme nejaké svoje obchody? My tu chceme nejaké výhody osobné? Ja som s niečím osobným prišiel? On takto nás zatriedil. Čo ste urobili preto, aby spolupráca bola? Čo ste urobili preto, aby boli kompromisy? Neprišiel nikto z vedenia na prejednávanie rozpočtu 2017 na komisiu, napríklad. Nedali ste v dostatočnom predstihu to, čo vy považujete za priority a neopýtali ste sa, čo vy chcete? Čo chcete presadiť v novom rozpočte? Bola takáto debata? Nebola. Ale vy to považujete za konfrontáciu, vy to považujete za niečo nenormálne. No tak ja už neviem, ako to ináč povedať. Ja už neviem, ako to ináč povedať. Ja som bol na úrade, bol som, povedal som, ak určité podmienky sa splnia, sme pripravení rokovať o ďalších veciach. Na ďalšom zastupiteľstve som tu bol vysmiaty, že som prišiel a položil som ultimatívne požiadavky. Ja som len povedal, že ako to môže fungovať a nečakal som tam pri tom rozhovore to, že vy sa k tomu vyjadrite, že hneď to uzavrieme, len som prišiel naznačiť. Bol som vysmiaty tak, ako teraz sa posmevkujete, že my nechceme. No, tak sa posmevkujte a môžeme sa tu naťahovať ďalej. Všetko.

*(potlesk)*

### **PhDr. Čižmár:**

Pán Ing. Gore, na vašom mieste by som o posmeškovani radšej pomlčal to je prvá vec. Tak, jak niekedy existoval ešte pred rokom 1989 kódex budovateľa komunizmu, tak potom by bolo dobre, žeby ste vypracovali kódex vedenia mesta, ako sa máme tváriť, aby sme vás náhodou neurazili. Pretože, keď sa tvárime vážne, tak hovoríte, že sa tvárime nezúčastnene, keď sa nedajbože usmejeme, tak sa posmeškujeme. Skutočne neviem, či nebudem musieť potom absolvovať nejaké školenia na vašu radu. Čo sa týka toho vášho tvrdenia, že vy ste boli vysmiaty, vy ste neboli vysmiaty. S akým návrhom ste prišli? Ved' ste tam sedeli. Ste podmienili realizáciu ihriska, multifunkčného ihriska v Milhostove mojím podpisom štatútu. To ste povedali. Keď podpíšem zmenu štatútu, vy podporíte ihrisko, realizáciu ihriska, multifunkčného ihriska v Milhostove a pamätáme si v čom bol problém. V 50 eurách, keď si dobre pamätám? Ako si to máme vysvetliť? Vy nás tu stále staviate do nejakej polohy, ľudí, ktorí nechcú s vami rokovať, nechcú robiť. Ved' dávame návrh rozpočtu. Koľkokrát tu dôjde na lámanie chleba a nám tvrdíte, ved' vy ste vedenie mesta, vy predložte návrhy, vy na tom pracujte. No tak pracujeme, urobili sme návrh rozpočtu, zapracovali sme tam veci, ktoré chceme, aby sa realizovali a vy máte možnosť a právo sa k tomu vyjadriť. Vyjadrite sa, ale takisto aj my žiadame, aby ste si odpustili tie výrazy a spôsoby.

### **Mgr. Mokáňová: FP**

Len som chcela povedať, viete dobre pán inžinier, že chodím na všetky komisie a občas sa stane, že človek má zdravotný problém, takže nemôže prísť. A určite by sa komisia nepreložila pretože nemôžem prísť a ešte som chcela povedať, že rozpočet podľa mňa a myslím si, že aj podľa ekonómov by to tak malo byť, má vyjadrovať to, čo chceme urobiť. Čiže tie aktivity, tie akcie by tam v tom rozpočte mali byť.

### **Ing. Gore: FP**

Áno, tie aktivity by mali byť z jednej aj z druhej strany. Kde bola daná príležitosť nám, aby sme tie svoje aktivity vyjadрили, aby boli tie aktivity zaznamenané v rozpočte, nikde a ja nemôžem zato, že vy osobne beriete ten môj prejav. Možnože nie je v poriadku ten prejav, nie každému sa môže páčiť, ja už iný nebudem ale dobre, ja to beriem tak, že vy ste vlastne potvrdili, že ten záujem nie je.

### **PhDr. Čižmár:**

No, a opäť sme tam, kde sme boli, znovu ste si to vyhodnotili.

### **MVDr. Hrdlík:**

Ja by som bol rád, keby som sa dožil, žeby tak sme sa o rok hádali, či zvýšime plat mestským zamestnancom o 10 alebo o 15 %, žeby sme takéto mali problémy a nie takéto žabomyšie. Za 3 roky, tretie volebné obdobie ja som ešte ani raz nebol proti rozpočtu. Verím tým ľuďom, čo tu sedia, že odbornosť, hej, ale hovorím dobre, tu sú špecialisti, ktorí sa tomu venujú. Dobre, kto má nejaké tieto, treba povedať hej a ja som tu našiel tuto jeden bod, kde som doma, trošku sa vyjadrim k tomu a tu sú tie túlavé psy a uhynuté zvieratá, hej. Tu je, koľko je rozpočet, ten rozpočet, keď nebudeme robiť prevenciu bude malý za chvíľu, lebo v tej rómskej osade je pôrodnosť tých psov vysoká, hej a keď nebudeme robiť nejaké preventívne opatrenia, ten rozpočet bude za chvíľu málo, hej. Za chvíľu aj na deratizáciu, čo tu je v ďalšom bode aj toto bude málo a keď sa nebudú robiť preventívne opatrenia, hej. Treba kontrolovať hovorím, nielen mesto, lebo hlavná hygienička vydala vyhlásenie, že podľa zákona 355/2007 je povinný každý objekt 2x do roka robiť deratizáciu a mesto to robí a kto to kontroluje. Treba kontrolovať aj druhých, či to robia, či to nerobia, lebo hovorím, tie peniaze, keď sa tu premnožia, bude málo, hej. Potom nevieme, či to boli potkany z mestskej alebo druhej, oni trenky nemajú červené, biele, nemajú. A ešte ďalšie, čo ma zarazilo, to je prevencia protispoločenskej činnosti na strane 16 je nula, hej. Tak trebalo by nejaké peniaze na tú prevenciu, na tu mestskú políciu, žeby robila nejakú osvetu, lebo asi najlacnejšia verzia jednotlivcej liečby je furt prevencia, hej. Čiže aj deratizáciu, aj tie túlavé psy, treba sa stretnúť, nájsť nejaké kroky, poučiť sa z druhých miest čo robia hovorím, a takto nejak spoločnými silami vybudovať niečo.

### **PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, my sme to koniec – koncov uviedli aj v poslednom Infoliste. Mestská polícia realizuje tieto preventívne opatrenia aj smerom k mládeži, školám, takisto aj vo vzťahu k verejnosti, takže robí to v rámci svojich kapacít a možnosti.

### **Tomko: FP**

Ja s pánom Hrdlíkom súhlasím a možno taký úsmevný návrh: naši starí dedovia, keď sa nevedeli dohodnúť pošli do karčmy a šicko zjednali. Zrob pán Hrdlík jedno výjazdové zasadanie poslancov u teba, tam še opijeme, pobijeme, ale budze jutre tu šicko fungovac ci garantujem. Skús to vymyslieť a príjmem taký rozpočet, že šicki nám budú zavidzec dookola.

### **MVDr. Hrdlík: FP**

Ja len takú jednu poznámku zo svojej skúsenosti. Prestáhoval som mäsovýrobu na bitúnok, v piatok, sobotu, nedeľu ma vykradli. Jasné, že to objasnila polícia, boli to maloletí, ktorí 60 krádeží majú za sebou. 60 krádeží, tak kde je tá prokuratúra, kde je tu súdnictvo, no čo teraz, my dokedy budeme furt sa len pozerat' a furt len ľudskou tvárou na všetko, len ľudskou tvárou. Ľudská tvar, vykradnutý, behajú ďalej po slobode, vykradli ďalší teraz sklad nebožtíka Jožka Piecku a ďalej behajú, a ďalej. Ja hovorím, tu keby nebol Kalmanko aj s Babkenom, tak koniec nám, koniec nám keby oni to nedržali, tu rómsku osadu. My furt hovoríme o dajakej prevencií, prokuratorat prídu, žandári na štyroch autách, také príde, jaké príde. Tak ja neviem, furt len ľudskou tvárou s ružou bežme im oproti a neviem, no.

### **Ing. Kolesár:**

Pani zástupkyňa k vytke žiadnych kompromisov. Na otázku pána Goreho, čo sme zabrzdili v tomto mestskom zastupiteľstve, čo sme neschválili, ste nevedeli pomenovať jeden projekt, ktorý sme my mali zabrzdiť alebo neschváliť. Tak to nie sú kompromisy? Toto nie sú kompromisy? Všetky návrhy projektov, ktoré tu boli predložené v konečnom dôsledku sme schválili, lebo pani zástupkyňa bez našich hlasov by to nešlo, bez našich hlasov by ste to neschválili a my sme to schválili. A prečo nenapíšete, že sme schválili aj my umelú trávu? Aj my multifunkčné ihrisko, aj my verejné osvetlenie a vy nám poviete, že nie sme schopní žiadnych kompromisov? Verejné osvetlenie bolo aj našou prioritou ale umelá tráva nie. Nemáme ju vo volebnom programe, ale sme ju schválili. Veď som to povedal pri schvaľovaní, je to prioritá pána primátora, je to, deklarovali ste predovšetkým pre mládež, schválili sme ju. No bez nás by nebola aj keby tu futbalisti kričali neviem ako. Vy si myslíte, že sme ju schválili preto lebo nám Staš vynadal do debilov? Myslíte si, že preto je schválená umelá tráva? Toto nebol kompromis? Nemáme to vo volebnom programe a schválili sme to, tak prosím nepodsúvajte občanom v Trebišove, že nie sme schopní kompromisov. Najskôr odpovedzte pánu Goremu na otázku, koľko projektov sme zastavili a potom máte legitímne právo hovoriť o tom, že nie sme schopní kompromisov. My nie sme schopní kompromisov? Ale ukážte mi, kde v rozpočte sú podzemné kontajnery? Kde je vyčlenená v tomto rozpočte vyčlenená suma na podzemné kontajnery? Je to jediná aktivita, ktorú žiadame už od roku 2015. Rozpočet na rok 2017 má obsahovať o 2 mil. eur viac, než obsahoval v roku 2014. V roku 2015 to bolo o 600 tis., v roku 2016 o 1 200 tis., v roku 2017 o 2 mil. viac než v roku 2014 a niet tam priestor pre prioritú hnutia TREBIŠOV NAHLAS. Niet, je do nuly rozdelený celý príjem a vy nám poviete, že nie sme schopní žiadnych kompromisov? Vy nám vytýkate, že nie sme schopní kompromisov? A vystúpenie o vzdušných zámkoch bolo skutočne pre neekonómov, lebo povedať, že to, čo je v príjmoch to je aj vo výdavkoch, veď papier znesie všetko. Máme už schválený nejaký z tých projektov, ktorí ste menovali? Šak ani žiadosti sme tu na zastupiteľstve neschvaľovali pani zástupkyňa, ani žiadosti. Veď to, čo sme tu vážene auditórium schválili boli zámery na obstaranie projektovej dokumentácie. Veď my nemáme schválený ešte zámer, nevieme koľko budeme pýtať, my žiadosť nemáme schválenú. A vy, to dáte do rozpočtu a poviete, že to nie sú vzdušné zámky? Sú to predstavy, no sú to predstavy ale ja som povedal, že nie je lepšie mať v rozpočte istotu a rozdeľovať peniaze, ktoré sme už naozaj dostali? Tak nehovorte, že nejaké vysvetlenia pre neekonómov. Skutočne je to nie jednoduchá téma, ale toto nie je priestor na diskusiu pre neekonómov, pri všetkej úcte ku každému, pri všetkej úcte ku každému. Toto je o číslach, toto je o realite a ak ste povedali, že rozpočet je o tom, čo chceme urobiť, nie, rozpočet má byť o tom, čo



môžeme urobiť, a môžeme urobiť len to, načo peniaze budeme mať a deliť koláč môžeme až keď je upečený a nie keď si myslíme, že ho v pekárni kúpime. Skončil som.

**Mgr. Mokáňová: FP**

Z môjho pohľadu ste len potvrdili pán inžinier to, čo som povedala pred chvíľou, vnášate vy pochybnosti. Všetko, čo tu odznie z našej strany, všetko spochybníte a či to tam má byť alebo nemá byť a mať istotu. Dobré, vyčlení sa tam 400 tis. alebo neviem koľko je potrebných na podzemné kontajnery, šak vyškrtáme škôlky a budeme sa zaoberať kontajnermi. A nemyslím si, že toto trápi Trebišovčanov.

*(diskutujúci nie je prihlásený)*

Prepáčte ale mne sa ešte nikdy nestalo, žeby ja som vám takto skákala do reči. Buďte taký dobrý.

**Ing. Bulla:**

Pán primátor, pani zástupkyňa, pán prednosta, radšej prestaňte. Vy ste prišli tam na tie miesta na ktorých sedíte, absolútne nepripravení. Vy ste nikdy v živote sami seba neživili, vy ste nikdy v živote neživili svojich zamestnancov, lebo všetci ste prišli z prostredia, kde ste iba čakali koľko vám príde a toto ste rozdelili. Vy ste nikdy za nikoho neplatili nemocenské, neplatili ste dane, vy neviete, čo je to strážiť peniaze. Vy neviete s nimi narábať, vy neviete manažovať toto mesto, potvrdzuje sa to 2 roky. Nesmejte sa pán primátor, ešte ma nechajte dokončiť.

**PhDr. Čižmár:**

Vy mi nehovorte, že sa nemám smiať pán Ing. Bulla. Dobré?

**Ing. Bulla:**

Dobré, smejte sa. Pán primátor, ak vám je to na smiech, tak sa smejte, mne je to jedno. Ja sa tu 2 roky trápim, lebo vy sa trápíte 2 roky takisto, trápime sa navzájom. To, že tu Ľulo Hrdlík povie, že budme spolu a ťahajme pre toto mesto za jeden povraz, ako dobre, je to už taký folklór, ale jednoducho vy sa trápíte, pretože ste prišli nepripravený. Nechali ste sa zvoliť na základe klamstiev, ja vám zopakujem, čo som vám povedal pri Blike. Pred voľbami klamstvo, vo voľbách podvod, po voľbách neschopnosť. Toto je váš profil za dva roky, dva roky, ste v polčase. Dajte si prestávku v polčase, skúste si to cez sviatky vyhodnotiť, nechcem vám navrhovať po druhýkrát, čo som vám navrhol pri Blike, ale možno vám to navrhнем po Novom roku.

**PhDr. Čižmár:**

Pokojne to navrhните pokojne to aj zopakujte.

**Ing. Bulla:**

Prišli ste nepripravený a ešte stále ste nepripravený.

**PhDr. Čižmár:**

Pokojne pán inžinier, to môžete navrhovať na každom zasadnutí. Ja som vám, ja som už s vami mal výmenu názorov aj v predchádzajúcom zastupiteľstve, mám v tomto prípade na vás svoj názor, ale rešpektujem vás ako poslanca.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ schvaľuje*

*Rozpočet Mesta Trebišov na rok 2017 a to:*

Príjmová časť                    20 200,56 tis. eur  
Výdavková časť                20 200,56 tis. eur  
z toho reprezentačné            8,50 tis. eur

B/ ukladá

Mestskému úradu v Trebišove zabezpečiť plnenie rozpočtu mesta na rok 2017 podľa jednotlivých položiek.

T: 31.12.2017

Z: prednosta MsÚ

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 12)

**za: 7, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 12**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

### **B o d č. 13:**

### **Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o miestnych daniach**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 11 tejto zápisnice.

### **PhDr. Čižmár:**

Otázka miestnych daní v meste Trebišov je upravená všeobecne záväzným nariadením mesta o miestnych daniach. Predkladáme vám nové všeobecne záväzné nariadenie, do ktorého sme zapracovali zmeny v zmysle § 104 g ods. 3 a § 16 ods. 3 zákona č. 582/2004 o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov. Podľa uvedeného paragrafu, ak je najvyššia sadzba dane zo stavieb ustanovená správcom dane väčšia ako 10-násobok najnižšej sadzby dane zo stavieb, správca dane zosúladí tento násobok pri určení sadzieb dane zo stavieb za zdaňovacie obdobie najneskôr v roku 2024. V katastrálnom území Trebišov za stavby na bývanie a drobné stavby, ktoré majú doplnkovú funkciu pre hlavnú stavbu, ako aj za stavby na pôdohospodársku produkciu, skleníky, stavby pre vodné hospodárstvo, stavby využívané na skladovanie vlastnej pôdohospodárskej produkcie vrátane stavieb na vlastnú administratívu sa mení sadzba z 0,190 € na 0,230 €. Týmto bude násobok v katastrálnom území Trebišov zosúladený so zákonom. V katastrálnom území Milhostov ide o zvýšenie sadzby z 0,130 na 0,170. Vzhľadom na to, že ide o väčší násobok v katastrálnom území Milhostov sa bude rozdiel vyrovnávať postupne v zmysle uvedeného zákona. Podľa § 16 ods. 3 zákona o miestnych daniach správca dane môže všeobecne záväzným nariadením podľa miestnych podmienok v obci, jej jednotlivých časti alebo v jednotlivom katastrálnom území ustanoviť rôznu ročnú sadzbu dane z bytov za nebytový priestor určený na rôzne účely v bytovom dome. Ustanovujeme sadzbu u nebytového priestoru, ktorý slúži na podnikanie a u nebytového priestoru, ktorý slúži na iné účely. Zmena je premietnutá v článku 5 ods. 5.3. a doplnená v článku 5 ods. 5.4. Uvedený materiál bol prejednaný aj na finančnej komisii.

Nech sa páči, otváram diskusiu.

### **Ing. Bulla:**

Vyjadril som sa k tomu pri predchádzajúcich bodoch, vyjadřím sa možno ešte trochu viac. Je to návrh VZN, ktorý podľa môjho názoru lebo som si to preveroval medzi poslancami, ktorý navrhuje zvyšovanie daní, aby som sa vyjadřil presne, za stavby na bývanie a drobné stavby súvisiace, ktorí si

ani mnohí poslanci nevšimli, že v podstate sa jedna o zvýšenie daní. Pýtam sa, či v tejto dobe, keď v priebehu dvoch rokov dostalo mesto na podielových daniach viac ako alebo okolo 2 mil. eur navyše a každý rok chodia na mesto peniaze, s ktorými sa ešte pred niekoľkými mesiacmi nepočítalo. Či je naozaj nutné zvyšovať dane za bývanie pre občanov v Trebišove a v Milhostove. Ja chápem, viem pán prednosta k čomu to smeruje, viem, že tam je podmienka zo zákona, že do roku 2024 treba zosúladiť, treba sa dostať do intervalu 10- násobku medzi najnižšou, najvyššou sadzbou. Lenže zmenšenie intervalu sa dá urobiť tromi rôznymi spôsobmi. Alebo zvýšim tú dolnú hranicu alebo znížim tu hornú hranicu alebo máličko zvýšim dolnú a máličko znížim hornú. Vy ste jednoducho, bez mihnutia oka prišli, predstavili návrh zvýšenia tej dolnej hranice. Nikto neuvažoval o tom, keďže žijeme v hladovej doline. Povedal to pán predseda vlády v lete 2015 v Ružomberku po výjazdovom rokovaní, keď vravel, že všetky ďalšie výjazdové rokovania sa budú konať iba v hladových dolinách. Potvrdil to dvomi výjazdmi do našej hladovej doliny. Máme tu toľko podnikateľov, ktorým podnikanie tak prekvitá? Neprivítali by to, keby sa znížila daň v položke písm. h stavby na ostatné podnikanie - zárobkovú činnosť? Čo je vlastne tá horná hranica intervalu? Keby sa táto znížila a o toľko menej by sme museli zvyšovať tú, ktorú vy chcete zvýšiť o 21 %. Darmo hovoríte v eurách pán inžinier, je to jednoducho 21 % v Trebišove a 31 % v Milhostove.

*(diskutujúci nie je prihlásený)*

Áno, ale je to 21 %-tný nárast dane v období, kedy to vôbec toto mesto nepotrebuje.

### **Ing. Duč:**

Rešpektujem to, čo ste teraz povedali, v zásade to bolo aj predmetom rokovania komisii finančnej, ktorá všetko schválila jednomyselne. Čiže tieto podmienky alebo tieto návrhy mohli odznieť na komisii finančnej, no nikto nenamietal oproti tomu, čo uvádzame a znižovať sadzbu pre podnikateľov by bolo pre mesto z pohľadu financií trošku nešťastným riešením, verte mi. Lepšie to takto, verte. 4 € nikoho nezabijú a nebudeme sa teraz ešte raz opakujem možno neviem percentuálne a 90 % ľudí v Trebišove býva v panelákoch a týchto sa to vôbec nedotkne. Dotkne sa to iba ľudí, ktorí žijú v domoch. Aj ja bývam v dome a tie 4 € mi nevadia ročne, je to 1 cent na deň a ešte raz opakujem, minulým rokom došlo k zníženiu poplatku za TKO. Čiže, ani to nevykompenzuje to, čo uniklo na TKO. A tu ešte raz opakujem, nejde o to, že potrebujeme si naplniť mestskú kasu, tá momentálne, pravdepodobne bude disponovať s prebytkom 524 tis. eur. Takže, aby bolo jasné. Tu len dávame, harmonizujeme status quo s legislatívou. To je všetko.

### **MVDr. Hrdlík:**

Tiež nie je dobre, že keď zvyšujeme dane, mne sa to tiež nepáči, ale z druhej strany sa na to pozrime. My nemôžeme stále zvyšovať tým, čo platia a tým, čo neplatia každý zapchať a nijaké nemáme páky nemáme na tých neplatičov. Aj tuná jedna krásna veta, by som to chcel nejak vysvetliť na strane, to je bod 7.3. Daňovníkom (to je Podrobnosti k dani za psa) je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá je vlastníkom psa alebo držiteľom psa, ak sa nedá preukázať, kto psa vlastní. To dajaký spisovateľ musel písať. No, čiže zas sme tam pritom, že tí, čo chovajú psov dobre tí platia, hej ale ešte toto mi ušla taká myšlienka jedna, že treba to kontrolovať, kto má platiť nech platí a to zvyšovanie sa mi nepáči, hej, ale ten, kto neplatí tak tomu dáme pokoj lebo nikto sa nechce nejak rozhádať a toto isté so smetím je, so psami, toto isté s prenajatými priestormi. Tí, čo platia pravidelne, poctiví podnikatelia, poctiví občania a tých len búchajme po hlave furt a tých neplatičov, všelijakých odrbovakoch hej, hľadám taký výraz, žeby som do mikrofónu nepovedal niečo nešťastne, keď raz ma budú chytať za slová, hej. Toto nemôžeme, zato tu je mestská polícia, zato hovorím, navýšme im aj platy aj mestu ale nech donesú do kasy viacej tých peňazí. Nielen pred tou poštou tam sa triasť, že kto tam zastaví alebo na invalidnom vozíku a hneď ho karhať. S tými psami hovorím, to katastrofa, to za chvíľu tu nás pojedia títo psy aj s majiteľmi.

### **Ing. Gore:**

Chcel by som povedať o dovysvetlenie, lebo na finančnej komisii bol vznesený dopyt, aby bolo vysvetlené, iný nebytový priestor v rámci bodu, v rámci článku 5.3., 5.4. Dostali sme mail, že iným nebytovým priestorom môže byť garáž. Chcel by som vedieť, že to je jediná možnosť lebo práve, že spomínate v dôvodovej správe, že sa to týka bytového domu 1515

**Ing. Duč:**

Ako príklad.

**Ing. Gore:**

Ako príklad a akého sa to ešte týka?

**Ing. Duč:**

Neviem, ale keď chcete túto odpoveď ja vám ju nedám, teraz ma nemusíte skúšať. Ja vám vysvetľujem to, čo sme vám posielali v maile. Nebytový priestor sme mali zatiaľ am blok 0,33 centov za m<sup>2</sup>, aj začatý m<sup>2</sup>. Teraz sme nechali na nebytové priestory tak, ako bolo, to znamená aj garáž ostáva 0,33 centov a dvihli sme akurát na 1,50 €. To je všetko, čo sme urobili. Keď môžem povedať, tak je to určené na podnikanie samozrejme tých 1,50 € a v podstate vo Vranove, keď môžem zase spomenúť Vranov nebytový priestor na podnikanie 2,30 € za m<sup>2</sup>. Čiže sme to dali z 0,33 na 1,50 € nebytový priestor na podnikanie. Čiže v podstate taktiež harmonizujeme s okolitým svetom svojej daňovej sadzby.

**Ing. Gore:**

Predsa len rád by som vedel, ktorých priestorov sa to týka. Buďte taký dobrý mailom mi to potom zašlite, lebo ja som v pamäti nevylovil nič okrem toho domu 1515 a len pre zaujímavosť, kto prišiel s takým návrhom, že treba to tým, ktorí podnikajú v tom bytovom dome zvýšiť päťnásobne?

**Ing. Duč:**

Po 1. nie je to celkom päťnásobok, keď už chceme byť veľmi presní a po 2. snáď to nie je to jedno, kto s tým prišiel.

**Ing. Gore:**

Skončil som.

**MVDr. Hrdlík: FP**

Ja sa len chcem opýtať, či to máme nejak podchytené, že kto, koľko máme prenajatých priestorov, koľko máme prázdnych a koľko máme neplatičov, lebo najdrahší je ten priestor, ktorý nie je prenajatý, to som vyčítal z tých múdrych knižiek. Keď budeme zvyšovať tým podnikateľom, lebo hovorím, stále len ten kôň je bitý, ktorý ťahá. No tak, ja dosť som zaťažovaný, dakto si prenajme a neplatí a ešte je múdry a potom ešte ujde aj bez platenia a to nielen malý ale aj veľký, Blika a my nevieme stále na to nájsť nejaký mechanizmus a stále nevieme na tých nepoctivcoch niečo nájsť, hej. Ja neviem, šak sa poraďme s ostatnými mestami jak to tam robia, jak vymáhajú tie peniaze. To nemôže furt len, a potom len zvyšujeme, zvyšujeme a ten, čo tam podniká chudáčisko, tak už nevie čo robiť. Kúpyschopnosť obyvateľstva tu je taká aká je, každý len zalamuje, hlavu vopchá do piesku a furt len ten podnikateľ taký jak nepriateľ, keby bol triedny nepriateľ náš. Šak dobre, keď podnikateľ tu nebude, nebude zamestnávať ľudí a zas ten, čo neplatí sa bude smiať a povie, o aký je šikovný bo odžubal dakoho. My sa tu pozeráme a sa tu vadíme, či toľko, či o toľko, či o toľko. Ale ja stále chcem vedieť, koľko máme neplatičov, koľko je psov v meste, koľko za výber košov sa berie a furt len dobre, dobre, potom uvidíme. Jaké potom, keď dakto platí ten je zlý a ten čo neplatí je dobrý, dofrasa? Ta to nebárs dobre toto, nie. Mestská polícia, tu chlanci majú po 350 €, či koľko plat majú hej, v kuchyniach v školách majú po 280 € kuchárky a my sa tu, toho podnikateľa treba zadusiť. Tí, čo majú robiť svoje veci, žeby to dohľadali a výber tých peňazí alebo merkovali na mestské peniaze, ta dajak chcjú byť zadobre s každými. Ale ja hovorím, že sa nedá byť zadobre, šak zato tu sú ľudia, ktorí sú na funkciách a nemôžu byť stále dobrí v očiach každého, musia byť aj v očiach tých neplatičov, tých zlých ľudí, zlý pohľad ma mať na neplatičov a nie my sa tu len naťahujeme a hľadáme furt nepriateľa v tých ľuďoch, čo platia a sú poctiví a nepoctivcoch nevieme pomenovať správne a nevieme povedať, počuj dosť už bolo, musíš platiť a keď nemáš, tak toho psa si neber, keď neplatíš za ten byt, treba ťa vyhodiť, ale my ho nevieme vyhodiť lebo má 10 malých detí, má tam 10 malých psov a dookola furt toto isté. Normálne na to zastupiteľstvo s nechutou chodím, už neviem, či to vydržím.

### **PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, ale to, čo si spomenul je aj predmetom ďalších úprav v rámci buď dodatku alebo samotných VZN a k tým daniam ešte raz opakujem to, čo povedal pán Ing. Duč, toto je len zosúladenie právneho stavu, to znamená, buď sa bavíme o tom, že to urobíme postupne alebo potom tak, či tak by táto zmena musela nastať. Už akýmkoľvek spôsobom ako to spomenul pán Ing. Bulla, ale ten 10-násobok musí byť dodržaný, maximálne 10-násobok. Zároveň pripomeniem aj to, že sadzba na TKO sa znížila v minulom roku, či sa o nej už vyjadril pán Ing. Duč a urobili sme to práve kvôli tomu, že sa zvlášť stanovila sadzba pre drobný stavebný odpad.

### **MVDr. Hrdlík:**

Pán primátor a jak to je možné, že my v septembri už nemáme peniaze na TKO, na umiestnenie, na skládku, keď nemáme na to peniaze už v septembri som sa minule pýtal a teraz kde, buď je veľa toho odpadu, málo platia, neplatia všetci. Ja neviem, no tá.

### **PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec pri rozpočtovej zmene, ktorá bola prerokovávaná ako 1. bod po prestávke, bolo vysvetlené prečo sa žiadalo o navýšenie práve pre túto oblasť. Takže tam bola zodpovedaná táto otázka.

### **Tomko:**

Takisto by som sa chcel spýtať čl. 6 Oslobodenie od dane a zníženie dane, neviem, či je to zákonom dané, opravte ma keď nie. Tú vekovú hranicu 70 rokov sme určili, určujete vy alebo má tam byť starobný dôchodok. Ja by som dal na 90 rokov, 70 je málo. Všetko je aktívne ešte činné, preto ma zaujíma, prečo tých 70 rokov. Fakt starobný dôchodok je dôchodok myslím, že nižší, opravte ma, keď to zlé hovorím.

Ďalej čl. 7, oslobodení od dane sú: pes chovaný na vedecké účely a výskumné účely. Tak ja hovorím, v rómskej osade sú všetky chované na vedecké a výskumné účely. Tam nikto neplatí dane. Dajme tam ceduľku – ochranné pásmo č. 2 a máme pokoj. Asi toľko.

### **PhDr. Čižmár:**

Požiadam o vyjadrenie Ing. Duča.

### **Ing. Duč:**

Takže najprv k tej otázke oslobodenie od dane a zníženie dane. Tak áno, toto vlastne stanovuje mesto svojim VZN, všeobecne záväzným nariadením a pán poslanec, toto tu je už roky, rokúce 70. Keď máte potrebu dajte návrh, možno to prejde, dajme na 90 rokov. Čo sa týka tých psov na vedecké účely, tak v podstate sú všetko citácie zo zákona a ešte mi nedá nereagovať na pán poslanca Hrdlíka. V podstate, už aj pán primátor hovoril, tie poplatky za odpad to už som vysvetľoval, skrátka tá potreba vznikla z toho titulu, že jednoducho sme uhradili v januári 16 faktúry, ktoré prešli z minulého roka, čiže kvôli tomuto vzniklo a samozrejme postupujeme voči neplatičom, nebudem tu menovať, lebo sa to nesmie, ale poviem ti pán poslanec, že už aj exekuuje aj právnické osoby za veľmi vysoké pozdĺžnosti voči mestu z titulu daňových pohľadávok. A čo sa týka, keď si sa pýtal, kde vieme nájsť všetkých dlžníkov egov.sk Trebišov mesto (myslené egov.trebisov.sk) si to tam nájdeš zadáš do googlu Trebišov, nájdeš. Tam si klikneš a máš úplne právnické, fyzické osoby, všetko je tam.

### **MVDr. Hrdlík: FP**

A teraz mi povedzte, ako viete spočítať psov v meste Trebišov a koľko, či ten človek, čo má kôš, či platí za kôš, alebo má len takú košarku má, alebo čo teraz. Jak to viete, ja toto chcem, hej. Či to, kto to bude robiť, nebudete ja viem, že vy robiť, ale mestská polícia alebo dajak skontrolovať to. Šak po uliciach, po Paričove teľo psov behá, že to katastrofa a platia každý na vedecké účely a tu sa hanbíme, ja som si všimol, že niektorí tí mestskí policajti jak keby sa hanbili ísť urobiť toto, čo majú robiť. Ale ja viem, že to sú tiež ľudia z Trebišova, no ale jednoducho sú za to na tej funkcii, že prídu a povedia, viete čo, urobíme súpis dajakých zvierat, psov a ten, čo bude mať svoj rajón, tak ten tam musí to skontrolovať. Koľko je tu podnikateľských subjektov, hlavne tam na južnej časti a majú psov

a neplatia. Ja mám 10 psov a 10 platím psov hej, aj za koše platím, aj za všetko a tu daktorí neplatia a majú tam 5 psov a majú strážnika a všetko zas na vedecké účely. Pýtam sa tak sám seba, to chodí dakto kontrolovať? Ešte nikto ani raz nebol u mňa na bitúnok, žeby spočítal tých psov, koľko tam mám. To kto má spočítať, či ten sa sám má priznať, že áno, mám troch psov, zaplatím.

**Ing. Duč:**

Presne tak. Článok 7.6 Daňovník je povinný

**MVDr. Hrdlík:**

Keď dačo poruší, sám sa má ísť

**Ing. Duč:**

Nie, to je povinnosť daňovníka ohlásiť, že vznikla daňová povinnosť.

**MVDr. Hrdlík:**

Ale my nie v rozprávkke žijeme pán inžinier. Šak to, dobre, jeho povinnosť je, ale my potom keď ho prichytíme pritom, jak ho potrestáme? Dáme mu 10 €? Nebudzme, v rozprávke nežijeme hovorím, šak zato treba dakoho tam poslať, počuj tu, spočítaj všetkých psov, spočítaj všetkých týchto, skontroluj, či fakt toľko kontajnerov má, nieže má jednu košarku a do toho odpad dáva. A toto, chcem sa dostať ku tomu a furt sa každý, no mestská polícia nie, totí nie, tak asi my poslanci sa zobereme na dajaký prieskum a budeme počítat koľko psov, koľko šviň, koľko kráv, koľko tohto. A poviem, vieš čo, priznaj sa lebo rozprávka už bola dakedy.

**Ing. Duč:**

Ja ti len čítam, to je tiež citácia zo zákona, ja som to nevymyslel, ani nikto z nás. To je proste dané do 30 dní musí oznámiť vznik, resp. zánik daňovej povinnosti. A napokon tá otázka zvyšovania daní opakujem ešte raz, po druhýkrát prešla finančnou komisiou, am blok jednomyselne všetci, čo hlasovali, boli za.

**Ing. Bulla:**

Ja som na finančnej komisii nebol, ja neviem, čo tam prebiehalo, ale toto VZN sa týka, napr. mňa sa týka aj ako občana, aj ako podnikateľa. Za budovu v ktorej bývam platím, mám tu svoje daňové priznanie, napr. 30 €, za takú istú budovu v ktorej podnikám platím vyše 300 €. To je diskriminácia podnikania na Slovensku. Tak to funguje, ale je to v zákone, musíme to rešpektovať. *Navrhujem, ja za toto VZN hlasovať nebudem, poviem otvorene, navrhujem, ak sa týmto máme zaoberať, lebo je tam termín do roku 2024, máme dost času na to, aby sme to zosúlادili. Ak sa týmto máme zaoberať, tak nech sa to rieši ohľaduplne a ak by to nemá mať dopad na mestský rozpočet, nech sa primerane zníži horná hranica. To znamená daň za budovy na podnikanie a primerane zvýši dolná hranica, tzn. toto, čo vy navrhujete, zvýšiť daň za budovy na bývanie.* Nevieam, aký je pomer týchto, čo sa týka výberu daní. Viem, že bolo vybrané okolo 675 tis. za všetko v tejto položke, bolo by to treba rozdeliť a primerane navrhnúť. Dolnú hranicu intervalu zvýšiť primerane a hornú hranicu intervalu znížiť primerane tak, aby to nemalo dopad na rozpočet. A máličko, ozaj máličko tak, ako ste vy povedali, možno nie 21 %, nie 31 %, možno iba 10 % sa zvýši daň pre občanov za budovy na bývanie a významnou čiastkou sa zníži daň pre podnikateľov za budovy na podnikanie. Ďakujem.

**Tomko: FP**

Súhlasím s Ing. Bullom a ešte chcem doplniť, zrejme to VZN neprejde ohľadom tých psov. Mať dneska čivavu a mať dneska nejakého bernardína, rovnaká sadzba. Nevieam, či to netreba ešte doplniť a rozdeliť to na kila tých psov, lebo fakt, ide so sáčkom po meste, čivava má taký sáčok a s bernardínom musí mech cahac za sobu, keď chce za sebou to spratať, to je asi rozdiel. Takže, rozdeliť to, keď bude to VZN ešte sa prepracovávať aj na váhu psov.

### **Ing. Bobík:**

Ja ešte som chcel doplniť hlavne teda pre kolegu Ľula jak prišiel s návrhom vo vzťahu k tomu spočítavaniu psov. Tak, ako povedal pán inžinier, je pravda, že daňové priznanie je, v daňovom priznaní sa má priznať občan alebo teda podnikateľ podaním daňového priznania. Na druhej strane treba povedať aj to B, pán inžinier nepovedal, správca dane, ktorým je v tomto prípade mesto Trebišov, má ďalšie prostriedky na základe ktorých má možnosť vyrubiť daň. Mám na mysli teraz vyrubenie dane podľa pomôcok. Tie pomôcky práve zákon nehovorí ani nešpecifikuje, môžu byť použité akékoľvek. Bežne sa v niektorých mestách stávajú tie prípady, že sa urobí revízia, či už teda na psov, alebo revízia povedzme použitia alebo využívania smetných nádob, resp. košov na kontajnery, kde správca dane v rámci svojej evidencie porovná s tým, čo má, čo vyplýva, ktoré zdaňuje podľa priznání, tzn. podľa toho, jak sa človek priznal a následne môže vyrubiť daň podľa pomôcok, prípadne môže vyzvať toho. Čiže nie je to jediná forma na to, aby mesto mohlo vyrubiť daň. To sa týka všetkých daní vrátane dane za psa, poplatok za komunálny odpad, daň z nehnuteľnosti, atď. Takže možnosti na to, akým spôsobom môžeme vyrubiť aj tí, ktorí sa dobrovoľne samostatne nepriznali je v daňovom poriadku viacero. Samozrejme, nie sú to veľmi populárne opatrenia a je treba ako keby určite vykonať viac úkonov, ako jednoducho na konci roka spustiť nejaký hromadný prepočet a vytlačiť daňové priznania. Tí, ktorí sa dobrovoľne priznali v zmysle daňového poriadku k svojej daňovej povinnosti. Toľko len na upresnenie, aby sme zas nežili v ilúzii, že nemáme možnosť vyrubiť daň tým, o ktorých vieme zistiť, že teda, či už poplatok alebo daň by mali platiť a neplatia.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto ďalší nehlási do diskusie, žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie a pripomínam, že na prijatie všeobecne záväzného nariadenia je potrebný súhlas 3/5 väčšiny prítomných poslancov.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o miestnych daniach s účinnosťou od 1.1.2017*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 13)*

**za: 5, proti: 2, zdržalo sa: 12, nehlasovalo: 1**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

**B o d č. 14:**

**Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 12 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Poplatok za komunálne odpady a drobné stavebné odpady je v meste Trebišov upravený Všeobecne záväzným nariadením o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady. Predkladáme vám nové všeobecne záväzné nariadenie v ktorom sú spracované zmeny v zmysle § 77 a § 82 zákona o miestnych daniach. V platnom VZN sa nepopisovali konkrétne činnosti, za ktoré sa platí poplatok za komunálne odpady. Nové všeobecne záväzné nariadenie tieto činnosti uvádza. V novom všeobecne záväznom nariadení je uplatnená aj zmena, ktorá sa týka čl. 6 ods. 6.1, z ktorého sa vypúšťa veda: Mesto poplatok, alebo jeho pomernú časť nižšiu ako 3 € nevráti a tiež čl. 10 Spoločné ustanovenia pre poplatok, z ktorého sa oproti platnému VZN vypúšťa znenie: Správca dane nebude vyrubovať poplatok nižší ako 3 €. K zmene dochádza z dôvodu, že v súčasnosti platné zákony predmetné náležitosti, ktorými sa správca dane riadi, neriešia. Ďalšia upravená zmena v novom VZN sa týka zníženia a odpustenia poplatku. Navrhované zmeny týkajúce sa tejto oblasti sú v novom VZN zamerané hlavne na úpravu a spresnenie požiadaviek kladené na poplatníka so žiadosťou o zmenu poplatku za komunálny odpad z dôvodu jeho zníženia, resp. úplného odpustenia, a to po preukázaní splnenia stanovených podmienok a po predložení podkladov, ktoré obec určila vo svojom VZN. Navrhované zmeny prispievajú k obmedzeniu hlavne neopodstatnených úľav pri žiadostiach o zníženie, resp. o odpustenie poplatku za komunálny odpad hlavne u fyzických osôb, keďže doterajší spôsob umožňoval poplatníkom doručovať správcovi poplatku, mestu Trebišov okrem originálov potvrdení aj kópie. Všetky tieto zmeny, ktoré sú zapracované v novom návrhu by mali efektívnejšie riešiť únik finančných prostriedkov a okrem iného by sa tak prispelo k spravodlivejšiemu vyrubeniu poplatku za komunálny odpad.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu a len pripomínam, že aj tento návrh všeobecne záväzného nariadenia prešiel rokovaním komisie finančnej.

**Tomko:**

Chcem sa spýtať ohľadom drobného stavebného odpadu. Už sme to začali asi od polovičky roka alebo opravte ma, aký je prínos finančný, keby mi vedel dakto vyčíslit'. Pán Davala, koľko sme získali peňazí za ten drobný stavebný odpad, čo sa vyniesol občanmi.

**PhDr. Čižmár:**

Len na poopravenie, od začiatku roka.

**Ing. Duč:**

Presné číslo ku dnešnému dňu vám povedať neviem, ale keď som zostavoval tieto materiály, tak tam bolo nejakých 3200 – 3300, čiže toto je skrátka príjem od januára 2016, poviem príklad do konca októbra, zhruba tak, do novembra. Čiže berme, že to nejakých 3500 by to malo byť ročne.

**Ing. Bulla:**

Len sa chcem spýtať, po všetkých tých debatách ohľadom odpadu, ktoré sme tu dnes mali a s ohľadom na neschválený návrh rozpočtu na rok 2017, kde sa v hospodárení s odpadom aj tak počíta s deficitom okolo 100 tis. eur, že v prípade, že sa nepodarí v budúcnosti, v najbližšej budúcnosti, v budúcom roku napr. vyrovnať hospodárenie s odpadom, že tam bude takáto hlboká strata, či vedenie mesta plánuje zvyšovať poplatky pre občanov a pre firmy za tuhý komunálny odpad v budúcnosti.

**PhDr. Čižmár:**

Toto nie je v pláne. Bavíme sa o tom, čo nás čaká, ja vám odpovedám, že toto nie je v pláne.



**MVDr. Hrdlík:**

Asi stratím veľa voličov teraz, ale ta už pravda je pravda, nech vyjde na povrch, že tých 62 rokov, ten vek je dosť nízky ten vek do dôchodku, lebo vieme, že keď máme takého policajta, vojaka, čo už je od 40-tyky na dôchodku a tých 62 rokov sa mi zdá ešte taký činný, robí ďalej v štátnej službe aj dôchodok berie, čiže ten vek je dosť nízky. Keď už máme tu hmotnú núdzu, ťažko okolo toho, že koľko čoho hmotnej núdzi, ja by som zvýšil o 300 % poplatok za hracie automaty, žeby sa to vyrovnali. V hmotnej núdzi je celá rómska osada a jak príde hmotná núdza, všetci sú v tých hracích automatoch. Toto je tiež také, všetci v hmotnej núdzi, doraz treba tento jarok vypratáť, čerjacký zas vypratáť, no ta neviem. Zas sa zamotávame do toho, ja keď to vidím, potom zas len chytíme toho podnikateľa, čo robí dačo, platí dane a toho zas len vyžmýkať, vyžmýkať poriadne. Ja viem, že tu je viacej podnikateľov, tu je poslancov, ale pravda je taká. Ten neplatí v hmotnej, neplatí nič, ešte vyhadzuje smetí, treba za nim pratať a prídu podpory, ta celé automaty sú.

**PhDr. Čižmár:**

Riešením by možno pán poslanec bolo aj zrušiť automaty tak, ako to už riešia v niektorých mestách. Ak bude takáto vôľa ľudí a ak budú splnené zákonné podmienky je možné, že sa zrealizuje aj tento variant.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie. Opätovne pripomínam, že na schválenie všeobecne záväzného nariadenia je potrebný súhlas 3/5 väčšiny prítomných poslancov.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady s účinnosťou od 1.1.2017*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 14)*

**za: 16, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 3**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **123/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 15:**

**Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2017**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 13 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

V zmysle § 6 ods. 12 zákona č. 596/2003 určí obec všeobecne záväzným nariadením výšku finančných prostriedkov určených na mzdy a prevádzku na žiaka základnej umeleckej školy, dieťa materskej školy, školského klubu detí pri základnej škole, zariadenia školského stravovania a centra voľného času na príslušný kalendárny rok. Pri stanovení dotácie na mzdy a prevádzku škôl a školských zariadení patriacich pod originálne kompetencie mesta sa vychádza z celkového výnosu dane z príjmov a z celkového prepočítaného počtu detí v týchto školských zariadeniach. Tieto údaje v čase prípravy VZN neboli ešte známe, takže sme vychádzali z očakávaných príjmov obce na výnose dane z príjmov na rok 2016 a predpokladaného nárastu v roku 2017. Zberu údajov sa uskutočňuje prostredníctvom výkazu Škol 40-01. Na základe týchto informácií bol vypočítaný predpokladaný objem finančných prostriedkov, ktorý je určený na financovanie originálnych kompetencií. Ročná výška dotácie na dieťa súkromného a cirkevného zriaďovateľa je minimálne vo výške 88 % objemu finančných prostriedkov účelovo určených na mzdové a prevádzkové náklady pripadajúce na dieťa a žiaka v zriaďovateľskej pôsobnosti obce. Ročná výška dotácie na dieťa, resp. žiaka na rok 2017 bola navýšená o očakávané zvýšenie plátov nepedagogických zamestnancov od 1.1.2017 o 4 % a prepočítaná počtom detí k 15.9.2016. Nakoľko nie je ešte schválené ďalšie zvyšovanie plátov pedagogických a nepedagogických zamestnancov, ale je očakávané, navrhujeme vytvoriť v rozpočte samostatnú rezervu na originálne kompetencie, kde je už napočítané zvyšovanie plátov pedagogických zamestnancov od 1.9.2017 o 6 % a ďalšie zvyšovanie plátov nepedagogických zamestnancov od 1.9.2017 o 2 %. Toto navýšenie nie je riešené týmto návrhom VZN, riešilo by sa dodatkom podľa aktuálnej situácie.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu a pripomínam, že aj tento materiál bol predmetom rokovania komisie školstva a takisto finančnej.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie. Pripomínam, že aj na schválenie tohto bodu je potrebná 3/5 väčšina prítomných poslancov.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na dieťa a žiaka škôl a školských zariadení na rok 2017 s účinnosťou od 1.1.2017*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 15)*

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **124/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 16:**

**Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 14 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

V súlade s ustanovením zákona č. 369 a na základe požiadaviek riaditeľov škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Trebišov, prerokovaných na porade riaditeľov a na individuálnych stretnutiach, mesto vypracovalo návrh nového VZN o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach. Ide o zvýšenie príspevkov v školskom klube detí, základnej umeleckej školy a zariadeniach školského stravovania pri základných školách. Počet detí v ŠKD je dlhodobou vysoký, v porovnaní s inými mestami sú príspevky na čiastočnú úhradu nákladov v našom meste nižšie. Príspevky v základnej umeleckej škole v prípravnom a základnom štúdiu sú zaokrúhlené na celé eurá nahor. Zvýšené sú príspevky v štúdiu pre dospelých a u žiakov, ktorí študujú súčasne druhý hudobný nástroj z dôvodu, že tieto štúdiá nie sú dotované štátom. Počet študujúcich v uvedených štúdiách stúpa a v porovnaní s inými mestami sú príspevky v našom meste podstatne nižšie. Zriaďovateľ môže všeobecne záväzným nariadením určiť aj výšku príspevku, ktorou budú stravníci, resp. zákonní zástupcovia detí a žiakov prispievať na úhradu režijných nákladov na stravu pripravovanú a podávanú v zariadeniach školského stravovania. Príspevok na režijné náklady vo výške 0,05 € je určený pre zariadenia školského stravovania na pokrytie mzdových nárokov a prevádzkových výdavkov, inováciu materiálno-technického a technologického vybavenia, ako aj výdavky spojené so zabezpečením hygieny a kultúry stolovania.

Aj tento návrh všeobecne záväzného nariadenia bol predmetom rokovania v školskej komisii a komisii finančnej.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**MVDr. Hrdlík:**

Ja len jednu takú otázku. Na I. Krasku máme koľko zmennú prevádzku? Dvoj, či troj.

**PhDr. Čižmár:**

Dvojmennú.

**MVDr. Hrdlík:**

A už treba troj, či nie?

**PhDr. Čižmár:**

Nie.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie. Opätovne vás upozorňujem na nutnosť v prípade schválenia, nutnosť súhlasu 3/5 väčšiny prítomných poslancov.

Nech sa páči.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Všeobecne záväzné nariadenie Mesta Trebišov o určení výšky príspevkov v školách a školských zariadeniach s účinnosťou od 1.1.2017*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 16)

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **125/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

### **B o d č. 17:**

#### **Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 144/2015 o mieste a čase zápisu dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 15 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Návrh dodatku predkladáme v súlade s ustanovením § 20 ods. 2 a 3 zákona č. 245/2008 tzv. školský zákon v znení neskorších predpisov. Obec môže všeobecne záväzným nariadením v uvedenom rozmedzí určiť týždne alebo aj dni konania zápisu. Dôvodom skrátenia času zápisu zo štyroch týždňov na prvé dva týždne v mesiaci apríl je takto vznesená požiadavka riaditeľov základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti Mesta Trebišov. Chceme upozorniť aj na to, že takáto požiadavka už bola vznesená aj tu zo strany mestského zastupiteľstva. Myslím si, že takú požiadavku vzniesol aj pán poslanec Begala v minulom roku.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

#### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 144/2015 o mieste a čase zápisu dieťaťa na plnenie povinnej školskej dochádzky s účinnosťou od 1.1.2017*

#### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 17)

**za: 20, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **126/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 18:**

**Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 114/2012 o pridelovaní mestských nájomných bytov a poskytovaní bytovej náhrady pri zániku nájmu bytu**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 16 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Podľa doposiaľ platného Všeobecne záväzného nariadenia Mesta Trebišov o pridelovaní mestských nájomných bytov a poskytovaní bytovej náhrady pri zániku nájmu bytu, uzatvára správca bytového majetku ako prenajímateľ nájomnú zmluvu na dobu určitú, minimálne na 3 mesiace, najviac 4-krát po sebe. Ďalšie predĺženie nájmu sa už uzatvára na dobu neurčitú. Nakoľko na zánik nájmu bytu dojednaného na dobu neurčitú kladie zákon oveľa prísnejšie podmienky, je z pohľadu prenajímateľa jednoznačne výhodnejší nájom dojednaný na dobu určitú. V kontexte toho ako aj z dôvodu predchádzania uzatváraniu nájomných zmlúv na dobu neurčitú nájomcami, u ktorých nie je istá platobná disciplína, predkladáme návrh dodatku k VZN, ktorý umožní správcovi bytového fondu uzatvárať nájomnú zmluvu na dobu určitú opakovaním a bez obmedzenia. Predmetný dodatok bol predložený na prejednanie do komisie bytovej, ktorej pripomienka a to doplnenie navrhovaného článku 2 dodatku, bola predkladateľom akceptovaná a zapracovaná do návrhu.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Bulla:**

V samotnom dodatku VZN v čl. 2 bod 2.1. má byť nie ods. 6 ale 4.6., pretože to je, tak je to v dnes platnom VZN. Tam chýba 4, 4.6. Ak si pozriete dnes platné VZN, tak tam má byť ods. 4.6. Aj začiatok dôvodovej správy to dosvedčuje. A keď už som prítom, dávam na zváženie, či by nebolo dobre platnosť tohto VZN zadefinovať od 1.1.2017, ako to býva zvykom. *Ak je to nutné, tak to dám ako pozmeňovací návrh.*

**PhDr. Čižmár:**

Môžete dať ako pozmeňovací návrh.

**Ing. Bulla:**

*Navrhujem to potom takto, tú opravu urobiť neformálne a platnosť od 1.1.2017.*

**PhDr. Čižmár:**

Dobre, tak hlasujeme. Bol predložený pozmeňujúci návrh pána poslanca, tak hlasujeme o ňom. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 18)*

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený pozmeňujúci návrh bol schválený

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie v zmysle pozmeňujúceho návrhu pána poslanca.

Opäť pripomínam, že aj na schválenie tohto bodu je potrebná 3/5 väčšina súhlasu prítomných poslancov.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 144/2012 o pridelovaní mestských nájomných bytov a poskytovaní bytovej náhrady pri zániku nájmu bytu v zmysle prijatého pozmeňujúceho návrhu.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 19)*

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

**PhDr. Čižmár:**

Poprosím vás pani poslankyňa, prečítať ešte raz, opraviť to číslo, čiže ešte raz poprosím o prednesenie návrhu a potom opätovne ešte raz budeme hlasovať.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 114/2012 o pridelovaní mestských nájomných bytov a poskytovaní bytovej náhrady pri zániku nájmu bytu v zmysle pozmeňujúceho prijatého návrhu.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 20)*

**za: 18, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **127/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 19:**

**Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 119/2012 o poskytovaní dotácií**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 17 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Novelizáciou zákona č. 583/2004 o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, účinnou od 1.7.2016 sa § 7 dopĺňa o ods. 7, ktorý ustanovuje citujem: právnickej osobe, ktorej zakladateľom je obec, a právnická osoba nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu prijímať pomoc a podporu poskytovanú z fondov Európskej únie. Na základe citovanej novelizácie zákona sa VZN o poskytovaní dotácií, v bode 3.1. žiadosť o poskytnutie dotácie musí byť podaná a musí obsahovať minimálne, doplnenú povinnosť doloženia výpisu z registra trestov nie staršieho ako 3 mesiace.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Kolesár:**

Pán primátor, dodatok tak, ako je predložený normalizuje niektoré ustanovenia všeobecne záväzného nariadenia č. 119/2012 to je síce pravda, ale jeho formálno-technická stránka znemožňuje o ňom hlasovať. Sú tam legislatívno-technické chyby, ktoré ho činia nezrozumiteľným a preto dávam do pozornosti, že o v takto vyhotovenom dodatku nie je možné hlasovať. *Odporúčam odstrániť nedostatky.*

Počas rokovania bodu č. 19 Dodatok č. 1 k Všeobecne záväznému nariadeniu Mesta Trebišov č. 119/2012 o poskytovaní dotácií

*primátor rokovanie mestského zastupiteľstva prerušil a vyhlásil 5 minútovú p r e s t á v k u.*

**PhDr. Čižmár:**

Vážené pani poslankyne, vážení páni poslanci končím prestávku, zároveň vám chcem oznámiť, že *tento bod č. 19 sťahujem z rokovania mestského zastupiteľstva. Po dopracovaní, resp. po jeho úprave v požadovanom rozsahu bude predložený na rokovanie ďalšieho mestského zastupiteľstva.*

**B o d č. 20:**

**Prenájom nehnuteľného majetku mesta Trebišov pre nájomcu Občianske združenie Slavoj Trebišov**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 18 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Občianske združenie Slavoj Trebišov oslovilo vedenie mesta so žiadosťou o opätovný prenájom nehnuteľností tvoriacich areál futbalového štadióna v Trebišove, ktorých je OZ Slavoj Trebišov dlhoročným užívateľom. OZ Slavoj Trebišov dlhoročne celoslovensky i medzinárodne reprezentuje mesto Trebišov a šíri jeho dobré meno. V súlade so zákonom č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta zverejnilo mesto zámer prenajať uvedený nehnuteľný majetok mesta s ohľadom na osobitný zreteľ na úradnej tabuli dňa 25.11.2016. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že občianske združenie uvedené vyššie, požiadalo mesto o opätovný prenájom, resp. o pokračovanie prenájmu uvedených

nehnutelností. Mesto Trebišov ako vlastník areálu futbalového štadióna má záujem na rozvoji športu v meste, rovnako aj na rozvoji pohybovej a telesnej kultúry obyvateľov mesta, jeho využití nimi a širokej verejnosti. Vzhľadom na to, že občianske združenie Slavoj Trebišov je dlhoročným užívateľom areálu a vzhľadom na finančnú náročnosť prevádzkovania futbalového klubu, mesto víta iniciatívu tohto sektoru, v čom má naďalej záujem podporovať aj formou prenechania časti areálu futbalového štadióna do užívania občianskemu združenie v podobe nájmu. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Garanič:**

Chcel by som sa opýtať na vedľajšie hádzanárske ihrisko asphaltové, ktoré je súčasťou tejto zmluvy. Už v čase konania stavebnej komisie bolo vlastne rozbagrované alebo vybagrované, či bolo vydané územné rozhodnutie o likvidácii tohto ihriska, prípadne búracie povolenie.

**PhDr. Čižmár:**

Požiadam o odpoveď, pán Ing. Timečko.

**Ing. Timečko:**

Ano, na predmetné ihrisko boli ohlásené stavebné úpravy.

**Garanič:**

Ďakujem.

**Danko:**

Ja mám jednu otázku. Bod č. 1.6 Správca najmä vykonáva bežnú údržbu nehnuteľností, údržbu trávnik a ostatnej zelene v areáli. Ja som sa chcel opýtať, správcom sú technické služby, či majú na to zvláštne finančné nejaké odložené peniažky, lebo vieme, že čo sa týka údržby trávnik stojí to dosť veľa peňazí. To je prvá otázka, potom budem pokračovať ďalej ak dovolíte. Prosím o odpoveď.

**PhDr. Čižmár:**

Prosím o vyjadrenie pána Davalu. V tomto prípade ide o, k tomu sa vyjadrí, ale ide o status, ktorý tu je už niekoľko rokov, čiže ten rozsah prác a starostlivosti je už niekoľko rokov ten istý, ale poprosím o odpoveď pána Davalu.

**Davala:**

Na údržbu hracích plôch máme finančné prostriedky vyčlenené z príspevku mesta. Ak môžem ešte jednu vetu dodať, zariadenie na údržbu umelej trávy zatiaľ ešte nemáme, to sa potom dorieši postupom času.

**Danko:**

No, musím to tak povedať, že ja si hádam dosť dobre pamätám, lebo čo sa týka trávy, všetko sa robilo tak za pochodu, že to išlo z financií športového klubu, čiže futbal Slavoj, išlo to z rozpočtu Slavoj a nie z technických služieb.

Ešte jednu mám otázku. Nemám v tom jasne, lebo nájom tu je, že je tam vyčlenená určitá plocha. V tejto ploche je aj zahrnuté budúce ihrisko s umelou trávou, čiže ideme prenajať niečo, prenajmeme priestor a potom budeme na tom my budovať ihrisko. Nie je to také trochu zvláštne? Prosím si odpoveď.

**PhDr. Čižmár:**

Poprosím pána inžiniera o doplnenie. V tomto prípade ide len o zosúladenie právneho stavu, aby Slavoj Trebišov mohol naďalej fungovať ako nájomca. Vzťah, čo sa týka výstavby umelej trávy a potom následného používania, bude ešte predmetom riešenia a schvaľovania.



**Ing. Timečko:**

Budeme pracovať od januára 2017 a celá koncepcia tohto projektu bude zosúladená tak, aby nedochádzalo ku kolíziám.

**Danko:**

Ak dovoľíte, ešte mám ďalšiu otázku 4.7. „Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv“, neviem, či to mám čítať celé, celý tento odsek, ale je to veľmi zvláštny odsek. Mne to tak pripadá, že mesto musí spraviť hocičo na tomto štadióne alebo v tomto areáli čo oni povedia. Ja tomu tak rozumiem. Buďte takí dobrí, o vysvetlenie.

**PhDr. Čižmár:**

Ešte predtým, než sa vyjadrí pán JUDr. Galgoczy, chcem len upozorniť, že v záverečnom ustanovení čl. V. bod 5.5 Zmluvné strany sa vyslovene dohodli, že predmetom nájmu nie je budúce ihrisko s umelým povrchom. Čiže preto hovorím, že táto otázka sa bude ešte len riešiť.

**Danko:**

Ale plochu už prenajmeme už teraz.

**PhDr. Čižmár:**

Ale otázka toho, čo ste sa pýtali umelej trávy zhodnotenia, to bude až predmetom ďalšieho riešenia.

**Danko:**

Dobre. Čiže

**PhDr. Čižmár:**

Lebo teoreticky ešte stále pracujeme s plochou, ktorá je trávnatá, a ktorú využívajú na tréningové alebo zápasové účely, a ktorá je nevyhnutná v konečnom dôsledku na to, aby sa tie súťaže, zápasy mohli hrať, pretože ju využívajú ako alternatívu k hlavnej ploche.

**Danko:**

Ešte prosím o odpoveď na ten bod číslo

**PhDr. Čižmár:**

Poprosím pána JUDr. Galgoczyho.

**JUDr. Galgoczy:**

Dobrý deň prajem. Pán poslanec, ide o opravy alebo je, sú tu mienené opravy, ktoré by mohli spôsobiť škodu. To znamená, uvediem príklad, ak praskne radiátor v budove, tak nájomca je povinný to okamžite ohlásiť, aby nevznikli vyššie škody. Nejde tu o to, aby prenajímateľ opravil alebo urobil všetko, o čo si futbalisti požiadajú.

**Danko:**

Pán doktor, je to strašne zvláštne, lebo ja keď som v mestských priestoroch, mám nájom, pukne mi radiátor, tak ja si sám musím opraviť, nikto mi neopraví alebo opraví mi to bytový podnik, ale ja to platím, čiže je to veľmi zvláštne. Čiže ja neviem, ale je tu návrh tejto zmluvy, ale ja si myslím, že to nie je výhodná taká extra zmluva pre mesto voči Slavoju. Ďakujem, všetko.

**Ing. Kolesár:**

No, ostali veci otvorené, pretože sa chcem dotknúť v podstate okrem iného aj totožných odsekov o ktorých hovoril pán Danko a nejaké uspokojivé vysvetlenia alebo odpoveď nedostal, pretože dávam do pozornosti protirečenie odsekov 1.5., 4.6. a 4.10., pretože v odseku 1.5. ide o ďalší podnájom, aby sme mali jasné. V ods. 1.5. sa hovorí, že mesto a Slavoj sa dohodli, že mesto počas tréningového procesu, súťažných zápasov, priateľských zápasov, na dobu nájmu uvedenú v tejto zmluve, poskytne Slavoju vyššie uvedené priestory a nehnuteľnosti k zabezpečeniu plynulej prevádzky. Z tohto odseku

mi vyplýva, počas tréningového procesu súťažných a priateľských zápasov, že vtedy trvá nájom a potom v ods. 4.6. tak, ako to majú hokejisti, áno, tak ako to majú hokejisti. Keď sú futbalisti na ihrisku, vtedy majú pozemok v nájme. V ods. 4.6. je uvedené, že zmluvné strany sa dohodli, že príjem zo vstupného, to je v poriadku, z podnájmu prenajatých priestorov atď., reklamný priestor, v poriadku, patria nájomcovi. No kedy budú podnájmať ten priestor? Cez počas? Alebo kedy? Tam nie je priestor dávať niečo do podnájmu, keď sami to majú v nájme len počas procesu, či už priateľský, majstrovský zápas alebo tréningový proces a navyše v ods. 4.10 je uvedené, že nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu do podnájmu tretej osobe, čo je úplne v protiklade s ustanovením ods. 4.6., ktorý rieši podnájom prenajatých priestorov. Čiže, toto podľa mňa sú veci úplne v protiklade a nevieme aký vlastne mal byť záver, či podnájom pripúšťame ale z bodu 4.10. vyplýva alebo z ods. 4.10. vyplýva, že podnájom nepripúšťame a ak ho pripúšťame, tak o čom hovorí ods. 4.6., tak potom kedy, keď nájom trvá len počas tréningu majstrovského alebo priateľského zápasu? Čiže myslím si a keď sme sa na finančnej komisii pýtali na pripomienky z komisie výstavby, tak nemali sme ich k dispozícii, neviem, či toto bolo prerokované, zo správy to priamo nevyplývalo, ale asi bolo, ale neboli tieto pripomienky podľa všetkého zapracované do zmluvy, lebo z tohto predmetu a účelu nájmu je nejasné, kedy vlastne prenajímame, či 24 hodín areál Slavoj alebo, či Slavoj je tam v nájme de facto počas tréningového a majstrovského a priateľského zápasu. Toto je vec, ktorú je treba ujasniť a tak, ako je táto zmluva pripravená v tomto bode podľa mňa je veľmi neurčitá až protichodná a nemyslím si, že je priestor, aby sme to teraz tu vyjasňovali, pretože by som chcel vedieť aký bol vlastne zámer, či je nájom 24 hodinový alebo je nájom tréningový a zápasový tak, ako to majú hokejisti, lebo to je rozdiel. A teraz k tomu, čo spomínal aj môj predrečník pán Danko, údržba a výdavky na prípadné opravy. Spomenul už ods. 1.6., kde sa hovorí, že údržbu vykonáva výhradne správca, to je pomerne jasný odsek, či sa s ním chceme stotožniť alebo nie, toto neriešim, ale je jasný. Z neho vyplýva, že technické služby riešia všetku údržbu, nespochybňujem to, ani nenapadá, aby sme v tom mali hneď jasno. Je to skrytá dotácia pre Slavoj, ale s tým sme vyrovnaní, bolo to tak možno v minulosti, toto nespochybňujem. Ale v ods. 4.7, kde sa práve spomínajú tie žiadosti o podstatné úpravy, opravy alebo iné dispozičné zmeny, ktoré sú potrebné v stave spôsobilom, že je nájomca oprávnený vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa a na náklady prenajímateľa. No s tým vyslovene nemôžeme súhlasiť, alebo za seba hovorím, nemôžem súhlasiť, lebo sa dostaneme do situácie, akú sme tu mali pri minulej rozpočtovej zmene, keď Slavoj vynaložil náklady a dodatočne ich chcel preplatiť. Aj keby mal súhlas prenajímateľa s vynaložením takýchto nákladov, ako overíme, či náklady boli vynaložené tak, ako sa má nakladať s verejnými prostriedkami, či bolo vykonané verejné obstarávanie, či boli splnené všetky ostatné náležitosti a vykonaná základná finančná kontrola. Preto som presvedčený, že v ods. 4.7. buď je ustanovenie v časti „zmluvné strany sa dohodli, že podstatné úpravy atď.“ nadbytočné, pretože podľa ods. 1.6. všetky opravy rieši správca, čiže technické služby, alebo potom v tom ods. 4.7. tá časť od slov „zmluvné strany sa dohodli, že podstatné úpravy“ a čo sú podstatné úpravy, ale tak, ako chcem povedať, by tam malo byť – a na náklady nájomcu alebo na vlastné náklady. Ak teda Slavoj požiadala technické služby o vykonanie opráv, boli by technické služby povinné vykonať tieto opravy a ak by sa Slavoj rozhodol, že nepožiadala technické služby a že si to opraví sám, tak si to opraví sám, ale potom na vlastné náklady so súhlasom vždy prenajímateľa, ale na vlastné náklady. Nie je prípustný vo verejnej správe stav, že dáme súhlas nájomcovi, aby vykonal opravy, on ich vykonal a potom si príde preplatiť a my mu čo povieme, že dobre? Ukáž nám, ako si urobil verejné obstarávanie, ako si riešil to alebo ono. Čiže, treba vybrať buď jednu, alebo druhú variantu. V podstate ako sa dohoda so Slavojom uzavrie, tak bude, alebo čo bude výsledkom rokovaní, ale ak chce Slavoj opravovať sám, tak za vlastné. Ak nechce opravovať Slavoj, potom to budú musieť opravovať technické služby za svoje, ale je neprípustná alternatíva medzi tým. Vykoná to Slavoj a dá si na konci roka preplatiť, keď už je dávno všetko urobené a potom to máme riešiť rozpočtovými zmenami. Takže, tieto dve veci podľa mňa je treba vyjasniť a potom v podstate je možné tento zmluvný vzťah odhlasovať s tým, že to bude za 1 € som vyrovnaný, je to tak jak pri ostatných športoch, ale musí byť jasné, kto hospodári a kto, čo platí. Potom naozaj vyhneme sa nedorozumeniam ako pri predchádzajúcej rozpočtovej zmene, keď prezident Slavoj možno mal nedobry pocit, že si chcel dať niečo preplatiť a zistil, že to tak nejde. Nechcem už ani uvažovať nad tým, či mu niekto nepovedal, len rob, však ti to na konci roka preplatíme. Nepýtal som sa ho na to, neviem, keď budem príležitosť sa na to opýtať, opýtam sa ho

a možno nám to teraz aj zazlieva. Čiže navrhujem vo vecnej rovine tieto záležitosti doriešiť, pretože sú protichodné a rozporné.

#### **JUDr. Galgoczy:**

Pán Kolesár, táto zmluva je aj výsledkom nejakých dvojstranných rokovaní. Ja netvrdím, že to, čo namietate, že to netreba opraviť, určite sa na to treba pozrieť. Mňa len mrzí, že táto zmluva bola v dvoch komisiách a že tam sme si tieto nezrovnalosti nevyjednali a do zastupiteľstva sme už mohli dať spripomienkovanú zmluvu, lebo tieto pripomienky, ktoré vy teraz ste predniesli, na komisiách nezazneli, aspoň tie vaše posledné vety.

#### **Ing. Kolesár:**

No, pán primátor, pokračujem ešte kým mám slovo. Nesnažte sa prehodiť horúci zemiak na mňa. My sme na finančnej komisii jasne sme sa vyjadrili, že máme nejakú informáciu o výstupe z komisie výstavby a ani sme ju nemali fyzicky. Mali sme tu informáciu preto, že máme kamarátov v komisii výstavby a nám povedali o čom sa tam rokovalo, a sme na finančnej komisii myslím, že pán predseda potvrdí, že tam výhrady neboli, resp. tam výhrady neboli, tam sme nemali k dispozícii výhrady komisie výstavby k tomuto zapracované nejak do zmluvy. A teraz od predsedu komisie výstavby sa dozvedám, že na komisii výstavby aj o tomto sa hovorilo. Čiže, komisia finančná sa nevyjadrila k tejto veci a keď sme dostali materiály, tak sme zistili, že je to totožný návrh, aký bol predložený komisii výstavby bez zapracovania ich pripomienok. Takže preto o tom hovoríme teraz.

#### **Ing. Bulla: FP**

Nebudem hovoriť o komisii výstavby, lebo nebol som prítomný, aj keď materiály som dostal. Myslím, že som tam mal len nejakú pripomienku k tomu a tá sa týkala ale tej možnosti prenechania do prenájmu, myslím, že v pôvodnom návrhu tam bolo, že je možné prenechať tento predmet do podnájmu tretím osobám a viem, že sme to pripomienkovali. Ale ja by som na dokreslenie situácie, možno sa k tomu vyjadrí predseda komisie on tam bol. Na dokreslenie situácie možno z mojej skúsenosti zo zimného štadióna, ja som tam strávil 10 rokov na zimnom štadióne a tiež sme deťom budovali šatňu, stálo nás to vyše 30 tis. Sk. Nikdy, nikto neprišiel so žiadnym bločkom na mestský úrad, aby sme si to nechali preplatiť a neviem ani o takom prípade, žeby to niekto od mesta vyžadoval. My sme tu šatňu deťom urobili a boli sme radi, že ju majú. V dnešnej dobe, ak sa pamätám, ten príbeh, tej stavebnej skupiny, čo sme tu riešili s pánom prednostom, či stavebná skupina má čas alebo nemá čas. V dnešnej dobe aj keď sa tam nejaké stavebné úpravy budú robiť, ak to bude manažovať MŠKM podľa svojich potrieb, to si viem predstaviť lebo tá mestská organizácia v spolupráci s ňou to bude určite robiť mesto, a neviem si predstaviť, žeby nejakú šatňu išlo stavať HK 2016 a prišlo by s bločkom na mestský úrad, prepláťte nám to. To v žiadnom prípade.

#### **Ing. Soták: FP**

Nie je pravda pán doktor, že sme na komisii výstavby nejakým spôsobom to prešli bez mlčania. V zápise z komisie výstavby je dosť výhrad a viac-menej už tie parcely, ktoré tam nesedeli a tieto veci a v podstate ďalej sme tú zmluvu až tak nerozoberali. Výhrady sme mali aj k prenájmu tretím osobám, výhrada bola aj k údržbe. Teraz nás obviňujete, že sme vám to všetko nenadiktovali presne od slova do slova. To je tá arogantnosť, ktorá tu bola na začiatku spomínaná, že my sme arogantní lebo čítame, čítame tie zmluvy od slova doslova. Ja keď vám poviem, že 3x tam máte chybu, formálnu chybu a tam jedna predložka a 3x sa opakuje, v uznesení, v dôvodovej správe aj v tom zámere a nakoniec, keď primátor čítal dôvodovú správu, tak to prečítal správne, ale v texte to chýba a 3x sme prekopírovali. Ničíte naše lesy prekopírovaním papierov a je tam spústu chýb. Ďakujem.

#### **JUDr. Pašková:**

No, ja by som začala jednou, podľa mňa dôležitou vecou. Zmluva o nájme nebytových priestorov v zmysle zákona 116/1990 Zb., § 1 toho zákona definuje, čo je to nebytový priestor. Určite pán doktor ste to čítali, určite viete, že nebytový priestor sú priestory v bytových domoch alebo prosté v budovách, ktoré neslúžia na bývanie, nezahŕňa sa do toho ani spoločné zariadenia a spoločné časti toho bytu. Nikde sa nespomína v tom zákone pozemok. Jak môžete robiť zmluvu o nájme nebytových

priestorov na budovy šatne, to je v poriadku a zároveň aj na pozemky. To predsa nemôže byť v jednej zmluve. Môže byť v jednej zmluve, ale tá zmluva sa musí volať Zmluva o nájme nebytových priestorov a zmluva o nájme pozemkov. Nemôžeme hovoriť o pozemkoch, keď máme zmluvu o nájme nebytových priestorov. Ešte sa tu cituje v čl. V. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 116/1990, ten predsa o pozemkoch vôbec nehovorí. To je taká závažná vec podľa mňa, že to nemôže byť tak, ako to je. O tom sa už nebudem viacej zmieňovať, ale by som chcela povedať to, že ma zaráža napr. aj to, čo ste povedali pán doktor, že je to vlastne na základe dohody medzi mestom a futbalovým klubom. Z nejakej ústnej dohody alebo niečo? Toto, čo napr. ten ods. 4.7. je tak nezrozumiteľný a tak nelogický a viete, že tých sporov ohľadne nájmu, okrem nezaplatenia nájmu, čo je najviac sporov, druhá taká oblasť sporov je presne v tom, že kto, čo investoval a kto to mal investovať, kto to prepláca a za akých podmienok. To nemôže byť na základe osobného dohovoru. Existuje jedno príslovie „Clara pacta, boni amici“, Jasné zmluvy, dobrí priatelia. Musí byť toto všetko v tej zmluve napísané presne, kto to bude platiť, kto si bude robiť, čo sám na vlastné náklady, čo vyúčtuje prenajímateľovi. Takisto není to nikde to, čo ste spomínali, že iba vtedy, keď vznikne škoda. To tu nikde ani nevidím, ani nič také. Podľa mňa tá zmluva nie je dobrá, je to ako keby opísaná z niečoho a tie zmluvy treba robiť na konkrétne veci, na konkrétnu vec, nie opísať nejakú všeobecnú zmluvu a potrebné je rozpísať všetky náležitosti, ktoré k tej zmluve patria, nielen, že čo prenajímam, za koľko a kedy to bude splatné, ale ja tie drobnosti okolo toho. Takže podľa mňa tá zmluva sa musí prepracovať už aj preto, že sa týka pozemkov, čo nie je možné. Ďakujem.

**MVDr. Hrdlík:**

Pán primátor, že oni chcú len prízemie budovy Šport klubu, oni vrch nechcú, hej, len spodok, hej? Ja pamätám, kedy v 70-tych rokoch sa tá budova urobila, ja som tam brigádoval tiež dakedy a niekedy tu chodili z celého Slovenska na sústredenia letné, zimné, či by nebola dobrá myšlienka nejak keby mesto sa zapojilo do nejakej výzvy na prerobenie toho celého Šport klubu. Dost' je to energeticky náročná budova, ale tam sú prepojené aj vody, aj teplo, všetko je prepojené lebo viem, že my sme tiež mali taký problém, že hore ten nájomník nevedel koľko tepla ide, koľko vody a potom medzi futbalom sa to nejak rozťahovalo

**PhDr. Čižmár:**

Už je samostatné meranie.

**MVDr. Hrdlík:**

Už je samostatné? Sorry, potom naspäť, ale keby sme sa tiež vrátili ku tej myšlienke, v peknom areáli to je, urobiť, opraviť strechu, či to by bolo pre mesto nezaujímavé? Futbalistov, hokejistov tam ubytovať, nejaké stravovacie zariadenie, ktoré by nosilo jedlo pre všetkých zamestnancov mesta, pre školy, to by nebolo nejak ekonomicky, žeby na seba zarobilo.

**PhDr. Čižmár:**

A ti budeme robiť konkurenciu.

**MVDr. Hrdlík:**

Ja som rád, vítam konkurenciu. Kto zoberie hore ten vrch, šak teraz, keď tam ten nájomník odišiel, to je asi dost' v zlom stave a máme ťah na vládu teraz, máme všelijaké eurofondy.

**PhDr. Čižmár:**

Určite v prípade, že nikto neprejaví záujem o tento priestor, bude sa musieť mesto o to postarať pán poslanec.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, len chcem oznámiť, že aj tento bod na základe pripomienok jednotlivých poslancov *stahujem z dnešného rokovania a po dopracovaní bude predložený na najbližšie rokovanie mestského zastupiteľstva.*

**B o d č. 21:**

**Prenájom nehnuteľného majetku mesta Trebišov pre nájomcu Deutsch-Slowakische Akademien a.s., so sídlom Školská 136/5, Brezno**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 19 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Škola v zmysle platnej nájomnej zmluvy uzatvorenej s Košickým samosprávnym krajom, spoločne so susediacimi pozemkami parciel, zo strany Košického samosprávneho kraja, ktorý bol prenechaný škole na dobu 15 rokov za účelom jeho využitia na rozvoj stredného odborného vzdelávania vo výchovno-vzdelávacej činnosti. Súkromná odborná škola DSA spolu s Cirkevnou strednou odbornou školou sv. Jozafáta je súčasťou rozvojových aktivít v rámci Akčného plánu vlády SR pre rozvoj okresu Trebišov, pre plnenie, ktoré je potrebné usporiadanie užívacích práv k dotknutým nehnuteľnostiam. DSA poukazuje na havarijný stav týchto nehnuteľností a snahu zhodnotiť nehnuteľnosti a hlavne verejný priestor pred budovou na vlastné náklady. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že nehnuteľnosti spolu s bezprostredne príslahlými nehnuteľnosťami tvoria areál Súkromnej strednej odbornej školy na Ulici Komenského v Trebišove a sú budúcim nájomcom dlhodobo využívané bez právneho titulu. Časť prenajímaných pozemkov tvoria parcely pod budovami súkromnej strednej školy. Dôvody hodné osobitného zreteľa spočívajú aj v tej skutočnosti, že mesto Trebišov ako prenajímateľ má záujem na rozvoji stredného odborného vzdelávania a takisto je záujmom zosúladiť skutkový a právny stav a to aj za účelom plánovanej revitalizácie a údržby týchto budov.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Bulla:**

O týchto pozemkoch, ktoré sú predmetom tohto bodu sme diskutovali pri nedávnej minulosti, pri prejednávaní a pri neschválení zámennej zmluvy s Košickým samosprávnym krajom. Týkala sa starého centra voľného času pri kaštieli. Tam bolo argumentované hlavne tým, aby tá zámena bola vyriešená raz a navždy komplexne, aby sa vyčistili takéto staré hriechy minulosti akými sú aj tieto pozemky, tieto parcely, ktoré ležia pod budovami a pred budovou dnešnej DSA školy. Pre tých, ktorí to nečítali a spočítali, jedná sa o 35 tzv. „E“ parciel. „E“ parcely sú parcely staré, pôvodné, historické, katastrálne. Je to pravek katastrálny „E“ parcela. Výmera týchto 35 „E“ parciel je 9 972 m<sup>2</sup>, 1 ha má 10 000 m<sup>2</sup>, je to takmer hektár. Je to takmer hektár pozemku v širšom centre mesta, ktorý ideme na 15 rokov zmraziť, odložiť, vybaviť. Raz a navždy sme to mohli poriešiť a navrhovali sme to už vtedy, nepočúval nás nikto zrejme, lebo ten návrh, ktorý tu teraz máme opäť svedčí o tom, že sa to nemieni riešiť raz a navždy definitívne a natrvalo. Ak by sa toto stalo majetkom KSK, nech to KSK prenajme DSA škole aj na 100 rokov, nech im to prenajme zadarmo. Tá hodnota tých pozemkov pod tou budovou už dnes je vysoká o 15 rokov bude super vysoká. Za hodnotu týchto pozemkov, netrúfne si povedať na koľko by to znalec ocenil, nie som znalec, ale nebolo by to málo. Za hodnotu týchto pozemkov by sme mali dostať od KSK dnes, nie o 15 rokov, dnes inú hodnotu, inú protihodnotu v podobnej hodnote a pokiaľ by to bolo čo len trošku možné, spojiť to všetko, započítať to všetko o čo má záujem KSK. My sme vtedy hovorili, že toto je záujem mesta, že neschválime zámennú zmluvu, ktorá bola len záujmom KSK. Ešte si pamätám na detaily tej debaty tu medzi pani Kereštanovou a Ing. Kolesárom o tom, kto, kde háji záujmy mesta a kto, kde háji záujmy KSK. Nepáči sa mi takýto postup, lebo je to len odloženie problému. Nevyriešenie, odloženie, pohodlné vybavenie, dajte nám pokoj o 15 rokov tu už ani nebudeme, potom nech si to rieši, kto tu bude. Poďme to riešiť teraz, poďme to riešiť zámennou zmluvou. Máme ľudí v Košickom samosprávnom kraji, pán primátor, bola taká možnosť? Skúšali ste to? Nepodarilo sa? Vyhodili vás, keď ste prišli s takým návrhom? Povedzte nám, vôbec nemáme žiadnu spätnú väzbu z KSK, keď si nepozriem záznamy a internete alebo výstupy, ktoré sú zverejnené, vôbec neviem, čo sa deje. Nemáme o tom nejakú dobrú správu, nebude sa dať s nimi dohodnúť?

**PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, návrh tu bol. Na vaše invetkívy reagovať nebudem.

### **JUDr. Pašková: FP**

Ja len by som chcela doplniť pána Ing. Bullu, že nevie aká cena je tých pozemkov. Tak tá cena sa pohybuje od 10 do 15 miliónov eur, takého pozemku v meste, aby sme vedeli o čom hovoríme a to som počítala len 100 € za m<sup>2</sup> a to je plocha, tá časť je myslím 250 podľa cenovej mapy. Takže, keď som počítala 100, tak je to tých 10 miliónov.

### **MVDr. Hrdlík: FP**

Ale sa som sa chcel opýtať, že to ako vzniklo toto, takéto, že budova KSK, či koho a pozemky v minulosti sa to tak robilo? Lebo toto mi nejde do hlavy, žeby aj ľudia vedeli, že pozemky sú mestské a toto je KSK. To je dosť neštandardné, to jak sme sa ku tomu dopracovali? Naše pozemky boli mestské, stále?

### **PhDr. Čižmár:**

Toto je len zdedený stav, toto nie je nejakým výsledkom, ktorý tu bol vyriešený v priebehu predchádzajúcich rokov.

### **Ing. Bulla: FP**

Nie je to zdedený stav. Tieto pozemky sa stali mestskými pozemkami pri spracovaní ROEP-ky v meste Trebišov a vtedy sa mesto aktívne podieľalo na práci v komisii pri registri obnovenej evidencii pozemkov a vtedy sa podarilo zapísať tieto pozemky na list vlastníctva mesta.

### **PhDr. Čižmár:**

Škola, ako budova patrila zriaďovateľovi, tam tak isto došlo k zmene.

### **JUDr. Pašková: FP**

Nemôžeme jednať o pozemkoch v registri „E“, to predsa už dneska nie je možné. Žiadna zmluva, ktorú robím v meste, nebudú zmluvy s registrom „E“, tam by mali byť, keď už by sme chceli niečo robiť, tie parcely zamerané a dať do registra „C“, nemôže sa takto robiť. Tie výmery, ktoré sú tu, vôbec nemusia zodpovedať, tie môžu byť väčšie, menšie. To sú parcely, ktoré dneska už neexistujú, existujú na starých, prastarých mapách z čias Márie Terézie ešte. Takže toto, že nemôžeme s tými „E“ parcelami.

### **Ing. Kolesár:**

No pri ROEP-ke sa ozaj vynaložilo maximálne úsilie, aby akékoľvek nevysporiadané pozemky v meste ešte prešli do vlastníctva mesta a toto úsilie je korunované tým, že po tej snahe o ROEP-ke teraz to dajme za 1 € na 15 rokov niekomu. Však sme sa snažili pre Deutsch-Slowakische Akademien. VÚC, keď dávalo školu do podnájmu alebo nájmu nepamätám sa, žeby sa prišlo opýtať, že no a ako s pozemkami? Dalo školu do podnájmu alebo do nájmu a teraz mesto má riešiť problematiku, ktorú VÚC zanedbalo. Bolo veľmi jednoduché zo strany Košického samosprávneho kraja odovzdať budovy a povedať, šak choďte, mesto vám vyhoví. Začal som dnešný deň s tým, že mám silný dojem, že uprednostňujeme záujmy Košického samosprávneho kraja pred záujmami mesta Trebišov. Toto je pre mňa ďalší jasný dôkaz. Namiesto toho, aby sme si ako pán Bulla hovorí, vysporiadali veci s KSK a potom nech už oni robia, čo uznajú za vhodné, tak z čistej lásky Deutsch-Slowakische Akademien my na 15 rokov odovzdáme hektár pozemku v meste súkromnej škole. Z čoho vyplýva tá láska ku súkromnej škole, ktorá je predsa zárobkovým podnikom? Keď som tu minule namietal, že uprednostníme naše deti, ktoré chodia na tanec, nemôžeme, lebo podnikateľ tam vyberá poplatky a preňho je to zárobkový podnik. No, čo je súkromná škola? Ktorý súkromný subjekt by prevádzkoval súkromnú školu, keby z toho čosi nemal? Možno Bill Gates, ktorý si to môže dovoliť, ale asi nie Deutsch-Slowakische Akademien. Vysporiadajme, prikláňam sa k tomu vážene kolegyně, kolegovia, vysporiadajme veci s Košickým samosprávnym krajom a potom už je to naozaj len a len na nich, ale neľahajme horúci zemiak z ohňa za niekoho. Skončil som.

### **PhDr. Čižmár:**

Pán poslanec, táto inštitúcia je vzdelávacia inštitúcia. My sme tu neriešili to, že či zarába alebo nezarába. Podľa našich informácií nevyberá žiadne poplatky, to len na upresnenie. Čo sa týka vášho pohľadu na túto vec, bol tu takýto záujem, bol predložený do komisie, bola tu vznesená požiadavka, vy máte legitímne právo sa vyjadriť buď áno, alebo nie a nikto nebude spochybňovať vaše rozhodnutie, to vám môžem garantovať.

### **Ing. Kolesár: FP**

Ani najmenší dôvod nemám na to, aby som spochybňoval existenciu a fungovanie Deutsch-Slowakische Akademien na území mesta alebo ich pedagogickú činnosť, len konštatujem, že pre mňa je to súkromný subjekt a nevidím najmenší dôvod, prečo riešiť tieto záležitosti so súkromným subjektom, keď ich vieme riešiť s Košickým samosprávnym krajom, ktorý je v právnom vzťahu s týmto súkromným subjektom. Takže škola nech funguje, teším sa, že je tu, určite je to lepšie ako keby ju mal KSK zatvoriť. Aby nedošlo k nedorozumeniu, že som snád nepriateľ stredného školstva na území mesta.

### **Ing. Bulla: FP**

Pán primátor, máme plné právo vyjadriť sa, vyjadríme sa, ale ja vás chcem poprosiť, druhýkrát vám dáme najavo, že s takýmto vaším riešením nesúhlasíme, druhýkrát. Prvýkrát ste to nerešpektovali pri tej zmluve ohľadom CVČ, teraz druhýkrát vám dáme, ja vám dám, neviem ako ostatní, najavo, že s tým nebudem súhlasiť. Pripravte také riešenie, ktoré vám dvakrát dávame do pozornosti, ktoré vám navrhujeme, je to vymyslené, len to treba vyjednať. Treba proste ísť, vybaviť, dohodnúť. Predložte nám takú zmluvu, zámennú zmluvu s Košickým samosprávnym krajom, ktorá bude výhodná aj pre mesto. Bude obojstranne výhodná. My nechceme jednostranne výhodnú zmluvu, obojstranne. Ďakujem.

### **PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie v zmysle pozmeňujúce návrhu pána poslanca.

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s ustanovením § 9a ods.9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, prenechanie nehmuteľností, zapísaných na LV 9545, vedenom Okresným úradom Trebišov, katastrálnym odborom – pozemky:*

- *Parc. reg. „E“ č. 1876, výmera 133 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1877/1, výmera 85 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1880/1, výmera 1169 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1881, výmera 14 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1882/1, výmera 1138 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1883, výmera 617 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1885/1, výmera 433 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1885/2, výmera 160 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1886/1, výmera 482 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1886/2, výmera 199 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1888/1, výmera 292 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1888/2, výmera 424 m<sup>2</sup>, druh pozemku záhrady,*
- *Parc. reg. „E“ č. 1889, výmera 342 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria,*

- Parc. reg. „E“ č. 1890/1, výmera 330 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria,
- Parc. reg. „E“ č. 1890/2, výmera 254 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1891, výmera 501 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1892, výmera 276 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1894, výmera 84 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1895, výmera 600 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1896, výmera 709 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1899, výmera 285 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1900/1, výmera 84 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria,
- Parc. reg. „E“ č. 1900/2, výmera 237 m<sup>2</sup>, druh pozemku záhrady,
- Parc. reg. „E“ č. 1902, výmera 165 m<sup>2</sup>, druh pozemku záhrady,
- Parc. reg. „E“ č. 1903, výmera 175 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1906/2, výmera 109 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria,
- Parc. reg. „E“ č. 1906/3, výmera 78 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1907/1, výmera 46 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1907/2, výmera 15 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria,
- Parc. reg. „E“ č. 1907/102, výmera 90 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria,
- Parc. reg. „E“ č. 1911/1, výmera 63 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1911/2, výmera 72 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1911/101, výmera 105 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1912, výmera 129 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,
- Parc. reg. „E“ č. 1913/2, výmera 77 m<sup>2</sup>, druh pozemku orná pôda,

ktoré sú majetkom mesta Trebišov, do nájmu na základe Zmluvy o nájme nehnuteľnosti pre nájomcu DEUTSCH SLOWAKISCHE AKADEMIEN a.s., Školská 136/5 Brezno na dobu 15 rokov od účinnosti Zmluvy o nájme nehnuteľnosti, za nájomné 1 euro ročne z dôvodu hodného osobitného zreteľa. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že nehnuteľnosti spolu s bezprostredne priľahlými nehnuteľnosťami tvoria areál Súkromnej strednej odbornej školy na ulici Komenského 12 V Trebišove a sú budúcim nájomcom dlhodobo využívané bez právneho titulu. Časť prenajímaných pozemkov tvoria parcely pod budovami Súkromnej strednej školy. Dôvody hodné osobitného zreteľa spočívajú aj v tej skutočnosti, že mesto Trebišov ako prenajímateľ má záujem na rozvoji stredného odborného vzdelávania na území mesta. V záujme prenajímateľa ako rovnako i nájomcu je zosúladiť skutkový a právny stav a to aj za účelom plánovanej revitalizácie a údržby budov stojacich na parcelách prenajímateľa a ich využitia pre rozvoj stredného odborného vzdelávania na území mesta Trebišov.

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Ešte pred hlasovaním upozorním, že z dôvodu hodného osobitného zreteľa je potrebné na schválenie tohto bodu mať súhlas 3/5 väčšiny všetkých poslancov, v tomto prípade 15. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 21)

**za: 0, proti: 13, zdržalo sa: 7, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený



**B o d č. 22:**

**Prenájom nehnuteľného majetku mesta Trebišov pre nájomcu SPP – distribúcia, a.s. Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 20 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

K plnému využitiu budovy pripravovanej pre účely výchovno-vzdelávacieho procesu bolo nevyhnutné vybudovať distribučný a pripojovací plynovod pre zásobovanie kotolne objektu zemným plynom. Mesto Trebišov v súlade so zákonom č. 138 o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta zverejnilo zámer prenajať uvedený nehnuteľný majetok mesta s ohľadom na osobitný zreteľ na úradnej tabuli a webovom sídle mesta dňa 25. novembra. Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v usporiadaní užívateľského práva k plynárenskému zariadeniu formou nájomnej zmluvy. Aj táto záležitosť bola predmetom rokovania v komisii.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie. Aj v tomto prípade ide o dôvod hodný osobitného zreteľa, čiže na schválenie je potrebný súhlas 3/5 väčšiny všetkých poslancov.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, prenechanie nehnuteľného majetku mesta Trebišov, stavby - Distribučný plynovod, pripojovací plynovod k výchovno-vzdelávaciemu centru na Medickej ulici v Trebišove, nachádzajúceho sa pod zemským povrchom na parcelách reg. C KN 1317 a parc. reg. C KN 1319/47 do nájmu na základe Zmluvy o nájme plynárenského zariadenia, pre nájomcu SPP - distribúcia, a.s. Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava, na dobu neurčitú za nájomné vo výške 1 EURO ročne, z dôvodu hodného osobitného zreteľa. Dôvod hodný osobitného zreteľa spočíva v usporiadaní užívateľského práva k plynárenskému zariadeniu formou nájomnej zmluvy.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 22)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **128/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 23:**

**Prenájom nehnuteľného majetku mesta Trebišov pre nájomcu Slovenský hydrometeorologický ústav**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 21 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Ministerstvo životného prostredia SR v spolupráci s ministerstvom poverenou organizáciou SHMÚ požiadalo mesto Trebišov v rámci Operačného programu pre kvalitu životného prostredia o vyčlenenie plochy o výmere 12 m<sup>2</sup> za účelom umiestnenia stacionárnej monitorovacej stanice v rámci rozšírenia Národnej monitorovacej siete kvality ovzdušia. Mesto Trebišov v súlade so zákonom č. 138 o majetku obcí v znení neskorších predpisov a Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta zverejnilo zámer prenajať uvedený nehnuteľný majetok mesta s ohľadom na osobitný zreteľ na úradnej tabuli a webovom sídle dňa 25. novembra 2016. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že nehnuteľnosť sa prenajíma za účelom umiestnenia verejnoprospešného zariadenia stacionárnej monitorovacej stanice, ktorá má monitorovať, posudzovať a skvalitňovať kvalitu ovzdušia a celkovo životného prostredia v meste Trebišov a na území Slovenskej republiky.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Bulla:**

Pán primátor, je to niekoľký materiál dnes a mnohý z materiálov za tie dva roky, kde je chyba a sú chyby. Tie ostatné dve, ktoré sme vám nedávno avizovali, tie ste nenašli, stiahli ste bod programu. Tu v samotnom materiáli, v samotnej nájomnej zmluve je jedna hrubá numerická chyba. Kto číta tie materiály predtým, ako ich dávate vonku? Ak to nevie objaviť ten, ktorý ten materiál pripravil, ak to neviete objaviť vy ak to čítate, dajte to niekomu na mestskom úrade prečítať, urobte záverečnú kontrolu, vyčleňte jedného človeka, ktorý bude čítať materiály, ktoré nám budete posielat'. Ja nie som za to platený, za tých 40 € mesačne, my vám tu robíme z toho školu aj keď nechceme. Jednoducho, dokedy budeme opravovať hrubé chyby, numerické chyby, nebudem pýtať 5 minútovú prestávku. Čl. 5 bod 5.1 Nájomné vo výške 12 €. Všade sa hovorí o 120 € a tam napíšete 12 €, zvýraznite ešte aj v zátvorke je tam dvanásť. Dajte tam 120 € a môžeme hlasovať.

**JUDr. Galgoczy:**

Ja len sa chcem ospravedlniť, tú zmluvu som spracovával ja. Tá suma 12 € bola pôvodne dohodnutá, tam sa ešte menili tie podmienky, čiže len sa to číslo neprenieslo do zmluvy. Ospravedlňujem sa, je to moja chyba v písaní, tejto chyby som si vedomý a samozrejme má tam byť 120.

**Ing. Bulla:**

Číta tie materiály niekto okrem poslancov? Potom ako vzniknú, ako sú zviazané a predtým ako ich dostane mestská polícia do ruky? Robí niekto výstupnú kontrolu tých materiálov, to je 2 roky opravovania chýb, 2 roky.

**Ing. Kolesár: FP**

Nerád, ale žiada sa mi povedať, že po prvej chybe pán Podpinka musel ísť pred stôl a ospravedlniť sa, potom tých chýb už bolo toľko, že sa ospravedlňujeme z miesta. Tak, asi už z miesta bude stačiť, netreba, aby každý chodil pred stôl.

**Tomko:**

Škoda pán doktor, že si še o dva nuly nepomyľil vecej. Len sa chcem opýtať na to vybratie toho sídla. Tu bolo spomenuté, že dajaký smog nás tu zavaluje z juhu a túto budovy dáme v stred mesta. Tam, kde je smok, tam by mala byť budova. Prečo ju dávame do stredu mesta, keď smog je na juhu? Tam budú tie hodnoty merať? Ja len toľko.

**PhDr. Čižmár:**

Požiadam Ing. Timečka, aby zodpovedal otázku pánovi poslancovi.

**Ing. Timečko:**

Bolo navrhované 10 lokalít a oni si vybrali túto lokalitu a o tom si myslím sme rozprávali už aj na minulom zastupiteľstve. Kvôli tomu si vybrali, že v blízkosti je CVČ a základná škola, aby aj deti mohli pričuchnúť k tomu monitorovaniu. Táto lokalita bola, a prakticky tá stanica bude snímať ovzdušie celého Trebišova.

**Tomko: FP**

Aj na I. Krasku je základná škola a môžem povedať, že je tam dosť detí. Tak neviem, škola bola podmienkou. Ďakujem.  
(potlesk)

**Ing. Timečko:**

No neviem, ako by to potom zobralo ministerstvo, že prakticky monitorovaciu stanicu sme umiestnili niekde do takej lokality.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu. Samozrejme to, čo je uvedené v uznesení bude premietnuté do samotnej zmluvy a teraz žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta, prenechanie časti nehnuteľnosti, ktorá je majetkom mesta Trebišov o výmere 12 m<sup>2</sup> nachádzajúcej sa v intraviláne katastrálneho územia Trebišov, evidovanej na LV č. 4170, a to pozemku registra C KN s parc. č. 3021/1 zastavané plochy a nádvoria o výmere 3993 m<sup>2</sup>, do nájmu na základe Nájomnej zmluvy pre nájomcu Slovenský hydrometeorologický ústav, so sídlom Jeséniova 17, 812 35 Bratislava, IČO: 00 156 884 na dobu neurčitú, za nájomné 120 EUR ročne z dôvodu hodného osobitného zreteľa. Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že nehnuteľnosť sa prenajíma za účelom umiestnenia verejnoprospešného zariadenia stacionárnej monitorovacej stanice na monitorovanie kvality ovzdušia na území Slovenskej republiky, za účelom monitorovania, posudzovania a skvalitňovania kvality ovzdušia a celkovo životného prostredia v meste Trebišov a na území Slovenskej republiky.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Ešte predtým, než dám hlasovať upozorním, že aj na schválenie tohto uznesenia je potrebná 3/5 väčšina všetkých poslancov.  
Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 23)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **129/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

## **B o d č. 24:**

### **Výchovno-vzdelávacie centrum, adaptácia skladu na školské zariadenie za účelom zriadenia materskej školy na Medickej ulici**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 22 tejto zápisnice.

#### **PhDr. Čižmár:**

Predložením tohto uznesenia je zámer podať žiadosť o nenávratný finančný príspevok na realizáciu projektu Rekonštrukcia predškolského zariadenia v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít – MŠ na Medickej ulici. V rámci vyhlásenej výzvy na predkladanie projektov zameraných na výstavbu a rekonštrukciu materských škôl 150 obcí, ktoré budú zapojené do Národného projektu Take away, ich súčasťou je aj mesto Trebišov. Projekt rieši zlepšenie technickej vybavenosti mesta s prítomnosťou separovaných marginalizovaných rómskych komunít a poskytovanie podpory fyzickej, ekonomickej a sociálnej regenerácie. Projekt by mal v našom prípade vyriešiť problém, ktorým je nedostatočný záujem a účasť detí z marginalizovanej rómskej komunity na predškolskej príprave. Dispozičné úpravy pozostávajú zo šatní detí, hygienické zariadenie pre deti, zázemie učiteľov a vychovávateľov, hygienické zariadenie, denná miestnosť zamestnancov a kancelária, miestnosť pre upratovačky, sklad pomôcok a hračiek. Táto výzva je vyhlásená vo forme otvorenej výzvy, ktorej uzavretie nastane vyčerpaním finančných prostriedkov vyčlenených na túto výzvu.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

#### **Ing. Gore:**

Vážené kolegyně, vážení kolegovia, chcem vás z časti poinformovať, ale z časti aj požiadať o podporu. Je to posledný priestor v budove, v ktorej je možné vykonávať školský proces. Všetky ostatné priestory sú nejakým spôsobom vyriešené a akútnym stavom školy a školského procesu, ktorý funguje v tejto lokalite je to, že jednak nie sú vyriešené priestory výdajne stravy a jednak je veľmi pravdepodobné, že bude potrebovať táto škola aj ďalšie priestory na vyučovací proces na ďalšie školské triedy. Škola má povinnú školskú dochádzku, zariadenie predškolské zatiaľ nie je povinné a ak schválime tento zámer, ak vybudujeme v tomto priestore materskú škôlku zahatíme tým vlastne úplne priestor preto, aby sme vyriešili tie akútne a problémy, v ktorých sa teraz potácajú jednak zamestnanci, jednak tie deti. Pokiaľ mám dobrú informáciu, už určitý čas tam nefunguje, lebo štátna správa zakázala výdaj stravy, tak dostávajú len balíčky. To samozrejme postihuje aj tú školu Sever, ktorá pripravuje jedlo. Navyše o tomto materiáli nerokovala ani finančná, aby som sa tam mohol vyjadriť a pokiaľ viem, tak ani komisia na riešenie problémov marginalizovanej rómskej komunity sa k tomu nevyjadrovala. *Preto vás chcem požiadať o prehodnotenie toho, čo bolo predložené a vedenie mesta chcem požiadať, aby stiahlo tento materiál z dnešného rokovania mestského zastupiteľstva.*

#### **Mgr. Mokáňová: FP**

Myslím si, že ten návrh rieši aj problém, o ktorom hovoríte, tie nedostatočné kapacity v škole okrem 1. – 9. ročníka sú v škole aj nulté ročníky a tie triedy materskej školy by sa zriaďovali pre deti predškolského veku. To znamená, o toľko menej by bolo potom v nultom ročníku.

#### **Ing. Gore:**

Podľa predloženého materiálu, by malo navštevovať materskú škôlku 40 detí a to nerieši ten problém, o ktorom ja hovorím. Nerieši problém výdajne stravy, tam je 6 tried nultých, 6 tried prvých, atď., atď. Takže len tých 6-ročných je 160, 170, 180, neviem to odhadnúť, takže 40:70-80 deťom v tom nultom ročníku a ďalším 120 deťom v prvom ročníku to nerieši. Nejde o to, aby sme zabezpečili to, čo nás trápi, to čo je akútne lebo týmto riešením, že dostaneme alebo požiadame o 100 tis. eur zabetónujeme ten problém priestorový úplne, a navyše podľa všetkého bude treba ešte, nebude tých 100 tis., ktoré dostaneme ak požiadame a budeme úspešní v rámci eurofondov nebude asi stačiť nato, aby sme vyriešili všetky stavebné úpravy.

### **Tomko:**

Ja len k tej dôvodovej správe, čísla 23 436 obyvateľov mesta Trebišov, z toho 3 511 žije v rómskej osade. To je číslo, ako sme sa k tomu číslu dopracovali 3 511? Ved' ich nikto tam nevie zrátať, len toľko.

### **Ing. Timečko:**

Tento materiál pripravovala kolegyňa a tento údaj má zo štatistického portálu, kde jednoducho taký údaj tam je, to je oficiálna verzia. Je tam zrejme obyvateľov oveľa viacej, ale nie je to oficiálna verzia.

### **Danko:**

Ja len chcem podotknúť, že v podstate výzva na podanie skončila 6.12.2016, čiže momentálne je to bezpredmetné, podľa môjho názoru a úplne súhlasím s pánom poslancom Goreom, že čo sa týka týchto počtov 42 detí, to je môžem to tak smelo povedať, kvapka v mori lebo do 1. ročníka každým rokom jasné, počty stúpajú a možno za rok za dva možno aj 120 detí bude málo pre také počty. Ďakujem.

### **Ing. Timečko:**

Stav taký, aký je teraz, je prakticky potrebné investovať tam, aby tá stavba bola ucelená. Prízemie nie je dokončené, takú budovu mať a nedokončiť veci, ja si to neviem predstaviť. Finančné prostriedky nemáme, to znamená, chceli sme sa prihlásiť do tejto výzvy a získať tie finančné prostriedky. Výzva bude otvorená v marci, to znamená tam by sme mohli obdržať tieto prostriedky. Ja neviem, keď tam chceme riešiť výdajňu alebo niečo iné, skade budeme mať tieto prostriedky, výzva je koncipovaná takto.

### **MVDr. Hrdlík: FP**

Zas sme pri tých počtoch. No, keď je tam 3 500 ľudí podľa štatistického úradu, dobre vieme, že tam toľko nie je, tam je ich viacej, ja hovorím, že tam je 10 000 ľudí. Potom my môžeme sa podieľať aj tie, vyberieme viacej podielových daní sa mi zdá, keď tam viacej bude tých občanov. No a teraz jak ich spočítame zas pán inžinier? To zas sme pri tých počtoch, toto mi nejde do hlavy aj pri tých kontajneroch, pri psoch aj tu.

### **Ing. Timečko:**

Ja by som navrhoval poslať tam nejaký dron, aby obyvateľstvo zrátal.

### **MVDr. Hrdlík:**

No ale dobre, keď dakomu povieme, že daj tam 3 500 ľudí, ta oni povedia dobre, ta Luník IX. má 20 tis., ale šak my sme druhá najväčšia komunita Rómov na Slovensku a my povieme 3 500 a je ich tam 3x toľko, ale oni povedia štatistický úrad, no tak jak ich spočítame, tu tie peniaze sú, šak aj viacej peňazi podielových by prišlo aj všetkého. Dá sa to spočítať, či nedá sa to spočítať? Ja neviem, či to oni kočujú? Kone som nevidel nijaké.

### **Demeter:**

Dobry deň prajem. Ja by som sa tiež chcel k tomu vyjadriť. Pán primátor, teraz na ZŠ I. Krasku je 1000 žiakov, okolo 1000 žiakov, tak máme a každý rok nám pribúdajú 150 detí, ročne a my o 3 alebo 4 roky budeme potrebovať ďalšiu budovu, lebo tam robím a viem aký je to tam systém. My túto budovu, keby prišiel splnomocnenec, boli by sme ho vítali a by sme ho odniesli na tvári miesta, aby videl, že tam potrebujeme tú miestnosť, čo máme tu, pán Timečko hovorí, že prerobiť na triedy alebo na výdajňu stravy lebo tá, čo teraz je výdajňa stravy nie je vyhovujúca v žiadnom prípade. Boli by sme radi keby prišiel splnomocnenec, aby sme s ním sadli a prebrali tú vec, aby sme ho poniesli na tvaru miesta, žeby videl, čo vlastne my chceme. Ďakujem.

### **Chačlarian:**

Dobry deň. Ešte jednu otázocku chcem sa pýtať. Keď deti pôjdu do škôlky, oni majú zaplatiť za to, všetky iba v hmotnej núdzi, ako to je? Platí sa za škôlku?

**Mgr. Mokáňová:**  
Predškolíaci neplatia.

**Chačľarian:**  
Zadarmo to majú.

**Mgr. Mokáňová:**  
Všetky deti.

**Chačľarian:**  
Aj keď nie sú v hmotnej núdzi, aj tak?

**Mgr. Mokáňová:**  
Všetky deti, ktoré sú v predškolskom veku a navštevujú materskú škôlku, neplatia. Platia deti od tých 3 – 5 rokov.

**Chačľarian:**  
Ďakujem.

**MUDr. Tomko: FP**  
Ako sa k tomu stavia vedenie školy. Bolo to s nimi prejednané?

**PhDr. Čižmár:**  
O tejto záležitosti boli informovaní, pán riaditeľ. Myslím, že jednania prebiehali aj na úrovni oddelenia výstavby. Poprosím o vyjadrenie aj pána Ing. Timečka.

**Ing. Timečko:**  
Jednania prebiehali ešte predtým mnou s Ing. Sabakovou. Vlastne celý projekt bol aj takto riešený, že vlastne obsahuje základnú školu a materskú školu. Bol riešený komplexne a tak ho chceme aj využiť.

**PhDr. Čižmár:**  
Tak, ako sa uvádza aj v dôvodovej správe, koniec - koncov je to tam aj uvedené, že tento problém alebo resp. tento projekt rieši predškolskú prípravu detí a toto je jeden z tých priestorov, ktorý by sa dal využiť na tento účel vzhľadom na možnosť výzvy, ktorá bude opätovne vyhlásená. Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**  
Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*zámer predložiť žiadosť o nenávratný finančný príspevok na realizáciu projektu „Rekonštrukcia predškolského zariadenia v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunit – MŠ na Medickej ulici“.*

**PhDr. Čižmár:**  
Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**  
(hlasovanie č. 24)

**za: 4, proti: 0, zdržalo sa: 6, nehlasovalo: 9**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

**B o d č. 25:**

**Zámer obstarat' kompletnú dokumentáciu pre odovzdanie „Kanalizácie juh“ do správy VVS, a.s. Košice**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 23 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Kanalizácia IBV juh – Ulice dargovská, slnečná, stredná, západná a južná bola postavená v roku 1987, do správy VVS a.s. nebola odovzdaná, preto mesto Trebišov má ambíciu doplniť potrebné doklady a dokumenty a následne odovzdať kanalizáciu do správy tejto spoločnosti. Mesto Trebišov plánuje potrebné dokumenty a doklady objednať a následne odovzdať ako stavebné dielo do správy VVS. Táto investícia bude financovaná z vlastných zdrojov mesta Trebišov. Výška predpokladanej investície je vyše 9 tis. eur. V tomto prípade ide o požiadavku mnohých občanov z tejto časti.

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Bulla:**

Viem, že tento bod bol prejednávaný na komisii výstavby. nebol som bohužiaľ prítomný, len by som chcel opraviť, že tá kanalizácia nie je z roku 1987 lebo stavebné povolenie som mal 1990 a keď som kopal základy, tak kanalizácia na ulici ešte nebola, takže to po roku 1990. Možno trochu na odľahčenie k bodu 3. Zápis o vykonaní úspešných tlakových skúšok, ak sa nedajbože tie tlakové skúšky naozaj budú robiť, aby ľudia boli upovedomení, aby tá tlaková skúška neskončila tak, že nám to natlačia do pivníc. Pán sused tam býva jeden aj druhý, takže viete o čom hovorím. Ďakujem.

**Ing. Bobík:**

Ešte na doplnenie. V komisii tak, jak to bolo prejednávané sa uvádza, že nielen v týchto oblastiach je problém v rámci toho, že máme neodovzdanú kanalizáciu do správy VVS. Kolegovia, ak som si dobre všimol, žiadali o to, žeby sme alebo žeby ste nejak komplexne pomenovali, ktoré lokality je treba a kedy ich budeme rovnako potenciálne odovzdávať, aby sme nevyriešili len jednu lokalitu, lebo natíska sa otázka, že prečo práve len túto lokalitu, keď aj iné sú. Pýtam sa, sú aj iné lokality a ak áno, kedy je v pláne aj tieto odovzdať?

**PhDr. Čižmár:**

Určite sú, ale k tomu požiadam o vyjadrenie pána Ing. Timečka.

**Ing. Timečko:**

Tých lokalít je viac, máte pravdu, ale tak som si to zobral, že budú sa odovzdávať postupne tak, ako boli robené. Ja si myslím, že tá kanalizácia Juh bola vyhotovená najskôr, tzn. a je lokalitou najväčšia, tzn. sme si to zobrali za svoje, že bude prvou a keď budú finančné prostriedky, samozrejme vec, budeme pokračovať aj ďalej.

**Ing. Bobík:**

Ďakujem.

**Tomko: FP**

No, dúfam, že sa dožijem tlakovej skúšky aj na Cukrovarskej. Ja nechcem tu byť do 90-ty.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

## **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 92/2015 zo dňa 5.10.2015 zámer obstarat' kompletnú dokumentáciu pre odovzdanie „Kanalizácie juh“ do správy VVS, a.s. Košice v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.*

## **PhDr. Čižmár:**

Dakujem. Nech sa páči, hlasujte.

## **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 25)*

**za: 19, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **130/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 26:** vypustený na základe schváleného programu

**B o d č. 27:** vypustený na základe schváleného programu

**B o d č. 28:** vypustený na základe schváleného programu

**B o d č. 29:**

## **Plán zasadnutí mestského zastupiteľstva na rok 2017**

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 24 tejto zápisnice.

## **PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

## **Ing. Bulla:**

Pred rokom sme pri tomto bode diskutovali o tom a pýtali sa, prečo by tie zastupiteľstvá, tie riadne zastupiteľstvá nemohli byť v stredu tak, ako boli v stredu, nie v pondelok. Bolo nám to vyargumentované najmä s ohľadom na rokovanie NR, nemali sme možnosť. Pozeral som si hlasovanie, dokonca všetci sme to nakoniec zobrali na vedomie, zahlasovali sme za, okrem tých, čo neboli prítomní. Ja si dám tu námahu a zopakujem to opäť. Aj po tých dvoch príspevkoch, ktoré tu dneska spomínal kolega Hrdlík, ktorý dvakrát apeloval, aby tie rokovania boli v stredu z rôznych dôvodov, napr. aj z toho dôvodu, že 5.12. ste mali zasadnutie Košického samosprávneho kraja, bolo v pondelok, nebolo by sa to stalo. Ale hlavným dôvodom podľa mňa je to, že ten hlavný dôvod, ktorý ste nám pred rokom povedali, tu NR, tak tieto dôvody pominuli. S ohľadom na účasť NR, zástupcu NR na tomto zastupiteľstve, tieto dôvody ja si myslím, že definitívne pominuli. Prispôbovať program 24



ľudí, nie 24, 50 ľudí kvôli jednému človeku, ktorý tu aj tak nechodí, dnes to opäť iba potvrdil. Osobne nič proti nemu nemám, poznáme sa, týkame si, ale jednoducho zväzťe pán primátor a skúste zmeniť tie dátumy ešte tu a teraz, aby sme odhlasovali tie stredy nasledujúce po tých pondelkoch, ktoré ste tu navrhli. Ďakujem zatiaľ.

**PhDr. Čižmár:**

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*berie na vedomie*

*Plán zasadnutí mestského zastupiteľstva na rok 2017.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 26)*

**za: 5, proti: 4, zdržalo sa: 10, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie nebol schválený

**B o d č. 30:**

**Rôzne**

**a) Zmeny a doplnky č. 3 Územného plánu mesta Trebišov**

Predkladá: Babken Chačarian, poslanec.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 25 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu k uvedenému bodu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Radovan Pristáš v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*schvaľuje*

*v súlade s § 30 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (stavebný zákon) obstaranie Zmien a doplnkov č. 3 Územného plánu mesta Trebišov na náklady žiadateľov podľa § 19 stavebného zákona v rozsahu prílohy č. 1 tohto uznesenia.*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**  
(hlasovanie č. 27)

**za: 17, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 2**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **131/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**b) Návrh opatrení na nápravu nedostatkov, kvôli ktorým boli záverečný účet a celoročné hospodárenie za rok 2015 schválené s výhradami**

Predkladá: Ing. Jozef Cifranič, predseda komisie finančnej.  
Písomný materiál tvorí prílohu č. 26 tejto zápisnice.

**PhDr. Čižmár:**

Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

**Ing. Cifranič:**

Vážený pán primátor, vážení páni poslanci, 15.12. na komisii finančnej sme prerokovali návrh pána poslanca Kolesára ohľadom návrhu opatrení na riešenie problémov k záverečnému účtu za rok 2015. Keďže bod bol predložený v bode Rôznom a predmetný materiál nebol doručený členom komisie finančnej 5 dní v súlade so štatútom komisie, sme to odsúhlasili, materiál predložený bol prerokovaný, bol odsúhlasený s tým, že na dnešnom zastupiteľstve sa predloží poslancom návrh finančnej komisii na predmetné uznesenie. Dostali ste ho všetci pred zasadnutím, avšak keďže ja som nehlasoval za toto uznesenie, ako poslanec tohto zastupiteľstva predkladám svoj poslanecký návrh, ktorým neneším ani formálnu, ani obsahovú stránku uznesenia, len by som doplnil zodpovednosť za predmetné uznesenie mimo prednostu mestského úradu, aj všetkých poslancov a hlavného kontrolóra. Predmetný návrh, ako poslanec, predkladám krátkou cestou komisii. Čiže nenavrhujem meniť nič v obsahovej a formálnej stránke, jedine zodpovednosť za predmetné uznesenie. Ďakujem.

**PhDr. Čižmár:**

Čiže ako poslanecký návrh ho predkladáte návrhovej komisii.

**Ing. Cifranič:**

Čiže najprv hlasovať o tom a potom ak nie, hlasovať o návrhu komisie finančnej. Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, budeme hlasovať o poslaneckom návrhu pána Ing. Cifraniča. Preto žiadam návrhovú komisiu, aby ho predniesla v celom znení.

**NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ schvaľuje*

*nasledujúce opatrenia na nápravu nedostatkov, kvôli ktorým boli záverečný účet a celoročné hospodárenie Mesta Trebišov za rok 2015 schválené s výhradami:*

- *dôkladne vykonávať základnú finančnú kontrolu podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v každej fáze príslušnej finančnej operácie,*

- pri zistení nesúladu so skutočnosťami uvedenými v § 6 ods. 4 citovaného zákona nekompromisne nevykonať finančnú operáciu alebo vo finančnej operácii nepokračovať,
- v prípade potreby reštrikčnými a racionalizačnými opatreniami udržať výdavky v medziach schváleného rozpočtu,
- pri porušení citovaného zákona, ktoré vyvolá nedodržanie rozpočtu, vyvodiť v zmysle príslušných zákonov osobnú finančnú zodpovednosť funkcionárov a zamestnancov mesta

*B/ ukladá*

*prednostovi mestského úradu zabezpečiť dodržiavanie schválených opatrení na nápravu nedostatkov.*

*T: ihneď a stály*

*Z: prednosta MsÚ,*

*poslanci MsZ,*

*hlavný kontrolór Mesta Trebišov*

### **PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

### **Hlasovanie:**

*(hlasovanie č. 28)*

**za: 4, proti: 11, zdržalo sa: 4, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený poslanecký návrh na uznesenie nebol schválený, preto sa bude hlasovať o pôvodnom návrhu

### **NÁVRH NA UZNESENIE:**

Návrh na uznesenie predniesla členka návrhovej komisie Marta Berešová v tomto znení:

*Mestské zastupiteľstvo v Trebišove*

*A/ schvaľuje*

*nasledujúce opatrenia na nápravu nedostatkov, kvôli ktorým boli záverečný účet a celoročné hospodárenie Mesta Trebišov za rok 2015 schválené s výhradami:*

- dôkladne vykonávať základnú finančnú kontrolu podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v každej fáze príslušnej finančnej operácie,
- pri zistení nesúladu so skutočnosťami uvedenými v § 6 ods. 4 citovaného zákona nekompromisne nevykonať finančnú operáciu alebo vo finančnej operácii nepokračovať,
- v prípade potreby reštrikčnými a racionalizačnými opatreniami udržať výdavky v medziach schváleného rozpočtu,
- pri porušení citovaného zákona, ktoré vyvolá nedodržanie rozpočtu, vyvodiť v zmysle príslušných zákonov osobnú finančnú zodpovednosť funkcionárov a zamestnancov mesta

*B/ ukladá*

*prednostovi mestského úradu zabezpečiť dodržiavanie schválených opatrení na nápravu nedostatkov.*

*T: ihneď a stály*

*Z: prednosta MsÚ*

**PhDr. Čižmár:**

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

**Hlasovanie:**

(hlasovanie č. 29)

**za: 12, proti: 0, zdržalo sa: 7, nehlasovalo: 0**

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **132/2016**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

**B o d č. 32:**

**Záver**

**PhDr. Čižmár:**

Chcem ešte poprosiť o chvíľku pozornosti a trpezlivosti. Vzhľadom na to, že sme boli oslovení, konkrétne pani zástupkyňa s prosbou o prečítanie jedného poďakovania, tak si dovoľím v tejto súvislosti jej udeliť slovo, až potom ukončím samotné zasadnutie.

**Mgr. Mokáňová:**

Ctený pán primátor, vážení poslanci. Dovoľte mi netradične vstúpiť do vášho náročného rokovania a vysloviť vám úprimnú, srdečnú vďaku za návrh a odporúčanie na udelenie Ceny predsedu Košického samosprávneho kraja. Za moje ocenenie celoživotnej tvorby na vysokej profesionálnej úrovni, za dodržiavanie etických pravidiel, ale aj za osobnú statočnosť, mimoriadny kultúrny prehľad a obrovský záber v novinárskej a literárnej činnosti. Uist'ujem vás, že aj pocta z vyššieho piedestálu ma i naďalej zaväzuje intenzívnejšie pracovať na kultúrno-spoločenskom povedomí občanov môjho rodného mesta. Aj publicistikou formou monografií mu pripomenúť nie len zabudnuté, ale aj mnohé nádejne v prospech rozvoja vlastného vnútra. Zásluhou vášho odporúčania som sa stal prvým rodákom mesta, ktorému sa tejto zaväzujúcej cti dostalo. S príslovečným potešením a srdečnou vďakou si vami navrhnutú cenu vážim a ctím. S úctou za pozornosť. Ľudovít Visokay, Trebišov 25. novembra 2016.

*(potlesk)*

**PhDr. Čižmár:**

Program zasadnutia bol vyčerpaný, primátor poďakoval poslancom za účasť a spoluprácu, zaželel príjemné prežitie vianočných sviatkov, úspešný vstup do nového roka a v ňom pevné zdravie a veľa motivácie pri vykonávaní poslanskekého mandátu. Následne ukončil zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove.

**PhDr. Marek Čižmár**  
**primátor**

**Mgr. Peter Sovák**  
**prednosta**

Overovatelia zápisnice:

Ing. Marián Kolesár .....

Marián Danko .....

Zapisovateľka:

Mária Vašková